



CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



BIENVENUE WELCOME

 GUIDE VALLÉE ÉTÉ 2021  SUMMER VALLEY GUIDE



SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE

CARE FOR THE
OCEAN*




Alpina

1883 GENEVE

SEASTRONG DIVER GYRE GENTS
Swiss Professional Diving Watch

Environmentally-Friendly Timepiece
Made with Recycled Plastic

INDEPENDENCE, PERSEVERANCE, HERITAGE.
www.alpina-watches.com

Claret*
Bijouterie

116 Rue Joseph Vallot / +33 4 50 53 05 53

INDEX

Découvrez la Vallée de Chamonix <i>Discover the Chamonix Valley</i>	4-5
Focus / <i>Focus</i>	6-7
Village vacances grandeur nature <i>Holiday centre in the heart of nature</i>	8-9
Guide des bonnes pratiques / <i>Good practice guide</i>	10-11
Mont Blanc Multipass	12-13
SITES INCONTOURNABLES / MUST-SEE	14-19
Aiguille du Midi	14-15
Train du Montanvers - Mer de Glace <i>Montanvers - Mer de Glace train</i>	16-17
Tramway du Mont-Blanc / <i>Mont-blanc tramway</i>	18-19
SITES D'ALTITUDE / ALTITUDE SITES	20-26
Remontées mécaniques des Houches <i>Les Houches lifts</i>	20-21
Télésiège du glacier des Bossons <i>Les Bossons glacier chairlift</i>	20-21
Brévent - Flégère	22-23
Plan Joran - Lognan - Les Grands Montets	24-25
Balme - Le Tour - Vallorcine	26-27
Météo, sécurité, secours & santé <i>Weather, safety, mountain rescue & health</i>	28-29
Transports / <i>Transport</i>	30-31
Réserves naturelles / <i>Nature reserves</i>	32-33
ACTIVITÉS EXTÉRIEURES	
OUTDOOR ACTIVITIES	34-55
Alpinisme, escalade / <i>Mountaineering, climbing</i>	34-35
Parapente / <i>Paragliding</i>	36-37
VTT / VTTAE / <i>Mountain biking / E-MTB</i>	38-39
Autour de l'eau / <i>In and on the water</i>	40-41
Trail / <i>Trail</i>	42-43
Avec les animaux / <i>With animals</i>	44-47
Sports et loisirs / <i>Sports and leisure</i>	48-55
ACTIVITÉS INTÉRIEURES	
INDOOR ACTIVITIES	56-61
Médiathèques et bibliothèques <i>Libraries and multimedia libraries</i>	56-57
Forme & bien-être / <i>Fitness & well-being</i>	58-59
Gastronomie / <i>Eating out</i>	58-59
Vie nocturne / <i>Nightlife</i>	60-61

SERVOZ	62-65
Infos bloc-notes / <i>Notebook</i>	62-63
Randonnées / <i>Hiking</i>	64-65
LES HOUCHES	68-79
Infos bloc-notes / <i>Notebook</i>	68-69
Randonnées / <i>Hiking</i>	70-71
Guide des Enfants / <i>Children's guide</i>	
Famille Plus	72-77
Nos offres / <i>Our offers</i>	78-79
CHAMONIX-MONT-BLANC	80-89
Infos bloc-notes / <i>Notebook</i>	80-83
Randonnées / <i>Hiking</i>	84-87
Centre sportif Richard Bozon <i>Richard Bozon sports center</i>	88-89
ARGENTIÈRE	90-93
Infos bloc-notes / <i>Notebook</i>	90-91
Randonnées / <i>Hiking</i>	92-93
VALLORCINE	94-99
Infos bloc-notes / <i>Notebook</i>	94-95
Randonnées / <i>Hiking</i>	96-97
Producteurs locaux / <i>Local producers</i>	98-97
Vallée du Trient / <i>Trient valley</i>	98-99
CULTURE, VISITES / CULTURE, VISITS	100-109
Musées / <i>Museums</i>	100-105
Nos visites guidées / <i>Our guided tours</i>	106-107
Autour de la vallée / <i>Around the valley</i>	108-109
Agenda / <i>Diary</i>	110-111
Labels / <i>Labels</i>	112-113
Infos covid / <i>Covid information</i>	114-115
ANNUAIRE / DIRECTORY	116-117
Secours & Santé / <i>Rescue & Health</i>	116-117
Commerces / <i>Shopping</i>	118-119
Restauration / <i>Eateries</i>	120-121
Professionnels de la montagne <i>Mountain professionals</i>	122
Sport & loisirs / <i>Sports & leisure</i>	123
Services / <i>Services</i>	124-125
Transports / <i>Transports</i>	125
La boutique / <i>The shop</i>	127

CRÉDITS PHOTOS / COPYRIGHTS :

OT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, Doytcheva, Musée Alpin, Cie des Guides de Chamonix, Yucca Films, Accorpark de Chamonix, Télésiège des Bossons, Illaria Menchini, Caroline Bouffiert, Itinéra Magica, Arthur Ghilini, Marc Van Leynseele, Fabian Bodet, Parc Animalier de Merlet, Cani-Rando, Paintball Mont-Blanc, Foehn Photographies, Cinéma Vox, LFDH by McPix, Charles Gilbert, Morgan Bodet, Arthur Novat, Gaetan Haugeard, Centre Sportif Richard Bozon, Aosta, Annecy, Get Vertical, Max Coquard.

L'ensemble des tarifs, dates, horaires et conditions de vente indiqués dans ce guide sont donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications.
All prices, dates, timetables and sales conditions stated in this guide are for information purposes only and are subject to change.

DÉCOUVREZ LA VALLEE DE CHAMONIX

La vallée de Chamonix est située au pied du site exceptionnel du Mont-Blanc. Aux frontières de la Suisse et de l'Italie, elle regroupe d'ouest en est les stations de Servoz, des Houches, de Chamonix-Mont-Blanc, d'Argentière et de Vallorcine.

DISCOVER THE CHAMONIX VALLEY

The Chamonix valley is located at the foot of the exceptional Mont-Blanc massif. On the borders of Switzerland and Italy, it extends from west to east and englobes the resorts of Servoz, Houches, Chamonix-Mont-Blanc, Argentière and Vallorcine.



Servoz l'authentique, avec son architecture de village, ouvre les portes de la vallée.

Les Houches, station village familiale, offre un panorama inoubliable sur les Aiguilles de Chamonix.

Chamonix Mont-Blanc, berceau de l'alpinisme, petite ville de charme dotée d'un patrimoine architectural unique, témoin d'une longue et riche histoire, qui lui confère une atmosphère authentique.

Argentière, le village des guides, là où vivent encore aujourd'hui de grandes familles d'alpinistes et de chasseurs de cristaux.

Et enfin **Vallorcine, le plus « nature »** des villages de la vallée, situé à la frontière de la Suisse, pour des vacances à la fois sportives et contemplatives.

La vallée de Chamonix-Mont-Blanc a le privilège d'être nichée au pied d'un massif dont l'ampleur et la richesse sont un appel à la rencontre des sommets, des lacs, des réserves naturelles, des paysages de moyenne et haute altitude. La découverte est progressive : promenades en fond de vallée le long de l'Arve, au pied des cascades et dans les villages, puis randonnées faciles en moyenne montagne et enfin sentiers de randonnées et itinéraires plus difficiles jusqu'à la haute montagne. Sans oublier une offre de plus de 46 sports différents comme l'alpinisme, l'escalade, le parapente, le golf...

Pour les contemplatifs, le téléphérique de l'Aiguille du Midi transporte ses passagers en moins de trente minutes aux portes de la haute montagne, à 3842m d'altitude : une vue inoubliable sur le massif du Mont-Blanc et les

Alpes. Incontournable, le pas dans le vide ! Les visiteurs de tous âges peuvent aussi découvrir le fameux site de la Mer de Glace (1913m) en empruntant le petit train à crémaillère du Montenvers. La vallée possède des infrastructures de qualité pour les sports indoor ouvertes à l'année : piscine, patinoire, tennis, squash et mur d'escalade.

En ville, les adeptes du lèche-vitrine pourront profiter des nombreuses boutiques et magasins ouverts du lundi au dimanche, auxquels s'ajoute un choix de restaurants varié, entre cuisine traditionnelle « locavore » et haute gastronomie. Côté bien-être, un large éventail d'espaces détente et de spas haut de gamme proposant toute une panoplie de soins. Enfin, les noctambules se réjouiront de l'ambiance cosmopolite et animée des nuits chamoniardes.

Authentic Servoz, with its pastoral architecture, opens the doors to the valley.

Les Houches, a family village resort, with an unrivalled panorama of the Chamonix "Aiguilles".

Chamonix Mont-Blanc, ski and mountaineering capital, a vibrant alpine town which has preserved its unique architectural heritage, witness to a long and rich history.

Argentière, the village of guides, where families of mountaineers and crystal hunters still live.

And finally **Vallorcine, the most "natural" of the villages in the valley**, located on the border with Switzerland, for those seeking a winter retreat that allies sport and contemplation.

The Chamonix-Mont Blanc valley has the privilege of being nestled at the foot of a massif, whose magnitude and diversity are without comparison: lakes, nature reserves, high peaks and fantastic landscapes. The discovery may be gradual: walks along the valley floor alongside the rivers Arve and Arveyron, easy hikes to discover waterfalls and hamlets, hiking trails through forests to reach mountain pastures and finally more difficult routes up to the high mountains. The valley offers around 46 different sports such as mountaineering, climbing, paragliding, golf...

For those who like to contemplate nature at great heights, a twenty-minute cable car journey transports passengers to the summit of the Aiguille du Midi at an altitude of 3,842m: discover an unforgettable panorama of Mont Blanc and the French, Swiss and Italian Alps and

try the experience of the "Step into the Void"! Visitors of all ages can also discover the famous Mer de Glace site (1913m) by taking the Montenvers cog railway, as well as quality infrastructures for indoor sports all year round: swimming pool, ice rink, tennis, squash and climbing wall.

For those who enjoy a bit of retail therapy, Chamonix is a sports' shoppers paradise: boutiques and stores are open Monday to Sunday. For dining out or lunch on a sunny terrace, the choice of restaurants is vast, ranging from traditional cuisine to haute cuisine. For those seeking relaxation and well-being, our top-of-the-range spas have gained international renown, as well as many professionals who offer a whole range of treatments. As for night birds, the cosmopolitan and lively atmosphere in Chamonix centre is highly contagious.

FOCUS

LA COMPAGNIE DES GUIDES FÊTE SES 200 ANS !

Cette année, cette célèbre et remarquable Compagnie de Guides fête ses 200 ans. Retrouvez le programme complet de cet évènement sur : <https://www.chamonix-guides.com/fr/les-200-ans-de-la-compagnie>



LA COMPAGNIE DES GUIDES DE CHAMONIX

La Compagnie des Guides de Chamonix est créée en 1821, suite à un accident au mont Blanc, où les guides Auguste Tairraz, Pierre Balmat et Pierre Carrier perdent la vie. Un fond de solidarité est mis en place, afin d'aider les familles endeuillées, et un principe de répartition équitable du travail est établi : la Caisse de Secours et le Tour de Rôle sont nés.

La Compagnie compte alors 34 membres, dont Jacques Balmat, qui a réussi la première ascension du mont Blanc en 1786. Depuis, elle n'a cessé d'évoluer et dénombre aujourd'hui plus de 280 membres, unis autour d'une même passion pour la montagne et le partage d'émotion.

DANS L'HISTOIRE

- 1820** : La vallée de Chamonix est sous administration sarde. Alors qu'ils sont en route pour le mont Blanc, une avalanche coûte la vie à trois guides chamoniards. Des collectes sont faites pour les familles des victimes... Le roi accorde des pensions aux ayants-droit.
- 1821** : Création de la Compagnie des Guides.
- 1863** : La Savoie est passée sous administration française depuis 1860. Création d'une société de secours mutuel.
- 1924** : Les statuts de la Caisse de Secours sont annexés aux statuts de la Compagnie des Guides.

FOCUS

THE COMPAGNIE DES GUIDES CELEBRATES ITS BICENTENNIAL ANNIVERSARY

This year, this famous and remarkable Compagnie des Guides is celebrating its 200th anniversary. Find the complete events' programme at : <https://www.chamonix-guides.com/fr/les-200-ans-de-la-compagnie>



THE COMPAGNIE DES GUIDES DE CHAMONIX

The Compagnie des Guides de Chamonix was founded in 1821 following an accident on Mont Blanc in which three mountain guides, Auguste Tairraz, Pierre Balmat and Pierre Carrier, lost their lives. A solidarity fund was set up to help the grieving families, and a fair distribution of work principle was established, with the creation of the Caisse de Secours and the Tour de Rôle.

The Compagnie back then had 34 members, including Jacques Balmat, who had made the first successful ascent of Mont Blanc in 1786. It has continued to grow ever since, and today accounts for more than 280 members, united around the same passion for the mountains and for sharing their emotions.

THROUGH HISTORY

- 1820**: Chamonix Valley is administered by the Kingdom of Sardinia. While on their way to mont Blanc, three Chamonix guides lose their lives in an avalanche. Funds are raised for the families of the victims, and the King grants pensions to the next of kin.
- 1821**: Creation of the Compagnie des Guides.
- 1863**: Savoy passed under French administration in 1860. Creation of a mutual aid company.
- 1924**: The statutes of the Caisse de Secours are annexed to those of the Compagnie des Guides.

VILLAGE VACANCES GRANDEUR NATURE



HOLIDAY CENTRE IN THE HEART OF NATURE



— VILLAGE VACANCES GRANDEUR NATURE —

Du 12 juillet au 27 août, du lundi au vendredi, votre programme d'activités OFFERTES* pour tout séjour de 3 nuits ou plus !

3 façons de réserver dès maintenant !

- Auprès de mon hébergeur :
au plus tard la veille avant 17h
- Par téléphone : ☎ +33 (0)4 50 53 23 33

- Se rendre à l'Office de Tourisme : et présenter ma carte d'hôte remise par mon hébergeur marchand.

Pour retrouver la liste des équipements nécessaires, le lieu de rendez-vous de votre activité et le programme complet, rendez-vous sur www.chamonix.com

* Nombre de places limitées. Offre valable pour tout séjour en hébergement marchand.



— HOLIDAY CENTRE IN THE HEART OF NATURE —

From 12 July to 27 August, your programme of activities is offered FREE OF CHARGE* for any stay of 3 nights or more.

3 ways of booking:

- Via your accommodation host, by no later than 5pm the day before your arrival
- By phone : ☎ +33 (0)4 50 53 23 33
- By going to the Tourist Office and presenting the guest card given to you by your paid accommodation provider

To find the list of necessary equipment, the location of your activity and the complete programme, go to www.chamonix.com

* Limited number of places available. Offer valid for any stay in paid accommodation.

GUIDE DES BONNES PRATIQUES

Retrouvez le guide complet des bonnes pratiques à énergie positive :

<https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/index.php/environnement/energie-climat.html>

— BIODIVERSITÉ

Les espaces naturels sont un cadre de liberté exceptionnel et le théâtre de nombreuses activités (randonnée, alpinisme, vol libre...). Ils hébergent une faune et une flore particulièrement fragiles :

- **Restez sur les sentiers balisés** : ne piétinez pas la flore, en montagne la saison végétative est courte et les conditions de survie de la flore sont difficiles.
- **Tenez vos chiens en laisse** et respectez les zones de quiétude des animaux.
- **Partagez l'espace** dans le respect de tous. Les usagers des espaces naturels sont nombreux !
- **Rapportez vos déchets** : ils mettent souvent des dizaines d'années à se dégrader, ne les laissez pas dans la nature.

— DÉCHETS

Produisez moins de déchets... Le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas !

- **Recyclez** : pour donner une seconde vie aux déchets en permettant la valorisation de la matière.
- **Triez Mieux** : Un réflexe : 1 coup d'œil avant de jeter ! Les recyclables dans le container jaune : papier, bouteilles plastiques, canettes, boîtes de conserves, briques alimentaires. Le verre, dans le container vert.
- **Emmenez les encombrants**, cartons, électroménagers et piles en déchetterie.
- **Compostez les biodéchets**, c'est facile, utile et vous réduisez d'un tiers votre poubelle !
- **Apportez vos déchets verts** à la déchetterie !



— MOBILITÉ

- **Préférez le déplacement à pied** pour les trajets courts : en un quart d'heure en ville, on fait 1 km à pied !
- **Bougez ensemble** : utilisez les transports en commun, bus ou train, ils sont en libre circulation dans la Vallée (sous conditions). Fréquence des transports à la demi-heure ou à l'heure tous les jours toute l'année !

— MARCHÉS

- **Lundi matin** : Les Houches (vacances scolaires), Cluses
- **Mardi matin** : Aoste (Italie), Annecy vieille ville
- **Mardi 16h-19h** : Vente de pain à Chamonix (sur le parking du supermarché Carrefour Market), petit marché de producteur de Vallorcine (16h30-19h) en juillet-août.
- **Mercredi matin** : Courmayeur (Italie), Combloux, Praz-sur-Arly
- **Mercredi 15h-19h** : Les Houches marché paysan (route du Pont)
- **Jeudi matin** : Saint-Gervais-les-Bains, La Roche-sur-Foron
- **Vendredi matin** : Megève, Annecy vieille ville
- **Samedi matin** : Chamonix-Mont-Blanc, Sallanches
- **Samedi 16h-19h** : Servoz vente de pain
- **Dimanche matin** : Annecy vieille ville

GOOD PRACTICE GUIDE

Find the complete guide to positive energy good practices:

<https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/index.php/environnement/energie-climat.html>

— BIODIVERSITY

Natural areas are places of exceptional freedom and privileged settings for numerous outdoor activities (hiking, mountaineering, paragliding...). They also host a vulnerable variety of fauna and flora:

- **Stay on the waymarked trails** : do not trample the flora, in the mountains the growing season is short and flora survival conditions are tough.
- **Keep your dogs on a lead** and respect the peace and quiet of your surrounding.
- **Share the natural areas** in a respectful manne. Remember you are not alone.
- **Take your rubbish with you**: it often takes decades to degrade, so don't leave it in the wild!

— WASTE

Produce less waste... The best kind of waste is the waste we don't generate.

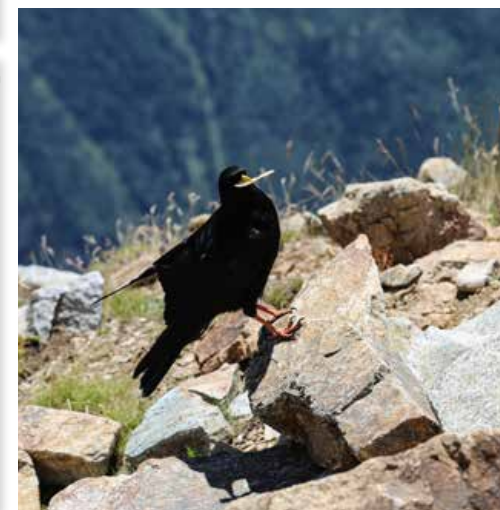
- **Recycle** : to give a second life to your waste by allowing the recovery of usable materials.
- **Sort Better** : Take a quick check before you throw out! Recyclables in the yellow container: paper, plastic bottles, tins, cans, food cartons. Glass in the green container.
- **Take bulky items, cardboard boxes, household appliances and batteries** to the waste collection centre.
- **Composting bio-waste** is easy, useful, and reduces household waste by a third!
- **Take your green waste** to the waste collection centre.

— MOBILITY

- **Get about using your own energy on foot** for short distance trips: in town, you can walk 1 km in a quarter of an hour.
- **Travel collectively**: use public transport; buses and trains are free in the valley (under conditions).
Transports run hourly or half-hourly throughout the year.

— MARKETS

- **Monday morning**: Les Houches (school holidays), Cluses
- **Tuesday morning**: Aoste (Italy), Annecy old town
- **Tuesday 4pm-7pm**: Bread sales in Chamonix (at the Carrefour Market supermarket car park), Vallorcine farmers' market (4:30pm-7pm) in July - August
- **Wednesday morning**: Courmayeur (Italy), Combloux, Praz-sur-Arly
- **Wednesday 3pm-7pm**: Les Houches farmers' market (route du Pont)
- **Thursday morning**: Saint-Gervais-les-Bains, La Roche-sur-Foron
- **Friday morning**: Megève, Annecy old town
- **Saturday morning**: Chamonix-Mont-Blanc, Sallanches
- **Saturday 4pm-7pm**: Servoz bread sales
- **Sunday morning**: Annecy old town





MONT BLANC MULTIPASS

Économique et souple d'utilisation, ce forfait permet d'accéder en illimité à toutes les remontées mécaniques de la Vallée de Chamonix en été (Hors Panoramic Mont-Blanc), au Tramway du Mont-Blanc ainsi qu'au domaine de Megève. Retrouvez toutes les informations concernant le Multipass sur : www.montblancnaturalresort.com

AVANTAGES

- Accès illimité à tous les sites de la Compagnie du Mont-Blanc (Hors Panoramic Mont-Blanc).
- Accès illimité au domaine de Megève (téléphérique de Rochebrune, télécabine du Mont d'Arbois, télésiège Petite Fontaine) dès le forfait 2 jours.
- 1 seul passage en caisse
- Accès au TER du Fayet à Vallorcine : libre circulation avec un forfait MultiPass en cours de validité.
- Cet été, profitez des nombreux avantages Multipass !

BONUS

Sur présentation du forfait en cours de validité et d'un justificatif d'achat caisse ou Internet :

- Télésiège des Bossons : accès gratuit.
- Courmayeur (Italie) : accès piscine en altitude et -50% sur les remontées mécaniques (excepté Skyway).
- Cinéma Vox de Chamonix : 5€ la séance. (Forfaits 1 à 21 jours)
- Petit train touristique de Chamonix : tarif spécial.
- Famille / Tribu : 2 Mont Blanc MultiPass ADULTES + 2 MultiPass JEUNES achetés = Vos autres MultiPass JEUNES GRATUITS (dans la limite de 3 gratuits).

BON PLAN : BILLETS PIÉTONS DIGITAUX

Billet aller-retour dématérialisé vendu sur le site internet www.montblancnaturalresort.com

- 1 - Achetez votre billet en ligne
- 2 - Recevez votre e-ticket par mail
- 3 - Rendez vous à l'embarquement sans passer en caisse !



Disponible pour Aiguille du Midi, Montenvers, Tramway du Mont-Blanc, Brévent-Flégère et Grands-Montets.

PASS'SPORT

- Pass'Sports Parapente : Voir p.36
- Pass'Sports VTT : Voir p.38

LÉGENDE DES TARIFS

: Plein tarif en caisse WEB : Tarifs internet *

Jeune : 5-14 ans. Famille / Tribu : 2 adultes
 Adulte : 15-64 ans. + 2 jeunes = vos autres
 Sénior : 65-79 ans. jeunes GRATUITS dans la
 Vétérain : 80 ans et +. limite de 3 gratuits.

*Pour tout achat anticipé jusqu'à J-1

www.montblancnaturalresort.com

info@compagniedumontblanc.fr
« Chamonix » App : iPhone, iPad, Android
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



MONT BLANC MULTIPASS

Cost-effective and flexible, this pass offers unlimited access to all the lifts of Chamonix Valley in the summer (except the Mont-Blanc Panoramic gondola lift), along with the Mont-Blanc Tramway and the Megève area. Find all the information about the Multipass on: www.montblancnaturalresort.com

www.montblancnaturalresort.com

info@compagniedumontblanc.fr
« Chamonix » App : iPhone, iPad, Android
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



BENEFITS

- Unlimited access to all sites of Compagnie du Mont-Blanc (except Mont-Blanc Panoramic).
- Unlimited access to the Megève area (Rochebrune cable car, Mont d'Arbois gondola lift, Petite Fontaine chairlift), starting from the 2-day pass.
- Pay in one go.
- Access to the TER train line from Le Fayet to Vallorcine: travel freely with a currently valid MultiPass.
- This summer, enjoy many advantages with the Multipass!

BONUS

On presentation of a currently-valid pass and proof of ticket office or Internet payment:

- Bossons chairlift: free access.
- Courmayeur (Italy): access to the high-altitude swimming pool and 50% discount on the lifts (except for Skyway).
- Vox Cinema in Chamonix: €5 per session (currently valid 1 to 21-day passes)
- Chamonix tourist mini-train: special rate.
- Family / tribe bonus: 2 Mont-Blanc ADULT MultiPasses + 2 CHILD MultiPasses purchased = Your other CHILD MultiPasses FREE (limited to 3 free passes maximum)

GOOD TIP: DIGITAL PEDESTRIAN TICKETS

Dematerialized return ticket sold on the website www.montblancnaturalresort.com

- 1 - Buy your ticket online
- 2 - Receive your e-ticket by email
- 3 - Report to boarding without checkout!



Available for Aiguille du Midi, Montenvers, Tramway du Mont-Blanc, Brévent-Flégère and Grands-Montets.

PASS'SPORT

- Pass'Sports Paragliding: See p.37
- Pass'Sports MTB: See p.39

PRICE LEGEND

: Cash desk price WEB : Internet price*

Child: 5-14 years Family / Tribu: 2 Adults
 Adult: 15-64 years + 2 Children = your other
 Senior: 65-79 years children travel FREE limited
 Veteran: 80 years + to 3 travelling free

*For any advance purchase online up to D-1

Mont-Blanc Multipass Journées CONSÉCUTIVES CONSECUTIVE days	ADULTE ADULT		JEUNE & SENIOR CHILD & SENIOR		VÉTÉRAN VETERAN	FAMILLE FAMILY	
		WEB		WEB			WEB
1 Jour / Day	70.00€	56.00€	59.50€	47.60€	35.00€	217.00€	177.10€
2 Jours / Days	85.00€	68.00€	72.30€	57.80€	42.50€	263.60€	215.10€
3 Jours / Days	98.00€	78.40€	83.30€	66.60€	49.00€	303.80€	247.90€
6 Jours / Days	137.00€	109.60€	116.50€	93.20€	68.50€	424.80€	346.70€

Mont-Blanc Multipass Journées NON-CONSÉCUTIVES NON-CONSECUTIVE days	ADULTE ADULT		JEUNE & SENIOR CHILD & SENIOR		VÉTÉRAN VETERAN	FAMILLE FAMILY	
		WEB		WEB			WEB
2 Jours / Days *	98.00€	78.40€	83.30€	66.60€	49.00€	303.80€	247.90€
3 Jours / Days *	111.00€	88.80€	94.40€	75.50€	55.50€	344.20€	280.90€

* A utiliser sur une période de 7 jours calendaires consécutifs
Autres durées, tarifs et conditions disponibles sur : www.montblancnaturalresort.com
Badge mains libres obligatoire et non remboursable : 3.00€.
Tarifs valables jusqu'au 30/11/2021

* To be used over a period of 7 consecutive calendar days
Other durations, prices and conditions available on: www.montblancnaturalresort.com
Compulsory, non-refundable hands-free pass card €3.00
Prices valid until 30/11/2021

SITES INCONTOURNABLES

AIGUILLE DU MIDI

LE PLUS HAUT TÉLÉPHÉRIQUE DE FRANCE Voyage féérique de 20 min en téléphérique.

Bienvenue parmi les cimes, aux portes de la haute montagne ! Profitez du point de vue le plus direct qui soit sur le mont Blanc. Contemplez un panorama à 360° sur les Alpes françaises, suisses et italiennes.

Sur la terrasse 3842, osez-vous faire le « Pas dans le Vide », dans une cabine de verre avec plus de 1000m de vide sous vos pieds ?

RECOMMANDATIONS

- Cet été : réservation obligatoire en caisse ou sur internet, muni d'un billet en cours de validité.
- L'Aiguille du Midi est un site de haute altitude ! Prévoyez vêtements chauds, bonnes chaussures, lunettes de soleil et crème solaire.
- Interdit aux - 3 ans et aux personnes présentant une indisposition aux changements rapides d'altitude.
- Accès interdit aux animaux domestiques

À NE PAS MANQUER

- **Le Tube** : faites le tour complet du piton central de l'Aiguille du Midi dans cette galerie longue de 32m.
- **Le Palier Hypoxie** : un espace où l'on vous explique les effets de l'altitude sur l'organisme.
- **L'Espace Mont-Blanc** : d'immenses baies vitrées face aux mont Blanc du Tacul, mont Maudit et mont Blanc.
- **L'Espace Vertical** : le plus haut Musée de l'Alpinisme.
- **L'Espace Histoire** : exposition rétrospective de la construction du téléphérique et vue sur son impressionnante machinerie.
- **L'Espace Sommital** : vue incomparable depuis la terrasse 3842.
- **L'incroyable « Pas dans le Vide® »** : pour une montée d'adrénaline en toute sécurité.
- **Cinéma immersif 4D*** : Embarquez pour un vol dans les yeux d'un chocard, haute voltige et cascades bucoliques. Tarifs : Adulte 8€, Réduit 6€, Famille 24€
- **Audio guide** : Téléchargez l'application.
- Visites guidées.
- **Les boutiques officielles** : situées dans la gare de départ du téléphérique et au sommet de l'Aiguille du midi.

* Tarif spécial pour détenteur d'un MBM 1 à 21 jours en cours de validité.

HORAIRES TÉLÉPHÉRIQUE

Non-stop ou toutes les 15 ou 30 min selon affluence

- Du 12 juin au 2 juillet : 7h10-17h, dernier retour 17h30.
- Du 3 juillet au 22 août : 6h30-17h30, dernier retour 18h.
- Du 23 août au 5 septembre : 7h10-17h, dernier retour 17h30.
- Du 6 au 26 septembre : 8h10-17h, dernier retour 17h30.
- Du 27 septembre au 3 octobre : 8h10-16h, dernier retour 16h30.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



TÉLÉCABINE PANORAMIC MONT-BLANC

Non inclus dans le forfait MONT-BLANC MultiPass
Ouvert de mi-mai à fin-septembre.

Tarifs / Prices AIGUILLE DU MIDI - HELBRONNER	Chamonix - Plan de l'Aiguille 1035 - 2317m		Plan de l'Aiguille - Aiguille du Midi 2317 - 3777m		Chamonix - Aiguille du Midi 1035 - 3777m		Chamonix - Aiguille du Midi - Helbronner 1035 - 3777 - 3466m	
	↔	→	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult*	35,00€	18,50€	32,00€	32,50€	67,00€	51,00€	100,00€	83,00€
Jeune, Senior & Vétérane* Child, Senior & Veteran	29,80€	15,70€	27,20€	27,70€	57,00€	43,40€	85,00€	71,00€
Famille / Family*	108,60€	-	-	-	207,80€	-	310,00€	-

*Légende page 12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

MUST-SEE

AIGUILLE DU MIDI

THE HIGHEST CABLE CAR IN FRANCE Magical 20 min cable car ride.

Welcome to the peaks, at the gateway to the high mountains! Enjoy the most direct vista there is of Mont-Blanc. Contemplate a 360° panorama of the French, Swiss and Italian Alps.

On the 3842 terrace, will you dare to take a "Step into the Void", in a glass cabinet with more than 1000m of empty space beneath your feet?

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



RECOMMENDATIONS

- This summer: booking required at the cash desk or online, with a valid ticket.
- The Aiguille du Midi is a high-altitude site. Come equipped with warm clothing, stout footwear, sunglasses and sun cream.
- Not allowed under 3 years, and not advised for anyone troubled by rapid changes in altitude.
- No access for animals.

NOT TO BE MISSED

- **Le Tube / The Pipe**: take a circular walk all around the summit of the Aiguille du Midi in this 32m-long gallery.
- **Le Palier Hypoxie / Hypoxia Level**: a space that informs you about the effects of altitude on the body.
- **Mont-Blanc Space**: immense picture windows facing the Mont Blanc du Tacul, Mont Maudit and Mont Blanc.
- **The Vertical Space**: the highest mountaineering museum.
- **The History Space**: a retrospective exhibition on the construction of the cable car and a view of its impressive machinery.
- **The Summit Space**: incomparable view from the 3842 Terrace.
- **The incredible "Step into the Void"**: for a rush of adrenaline in complete safety.
- **4D immersive cinema***: Take a flight for a bird's-eye view featuring glaciers and spectacular aerobatics.
- **Prices**: Adult €8, Reduced €6, Family €24
- **Audio guide**: Download the app.
- **Guided tours**.
- **Official shops**: located in the cable car departure station and at the summit of the Aiguille du Midi.

* Special rate for holders of a valid MBM 1 to 21 days.

CABLE CAR TIMETABLES

Non-stop cable car departures or every 15 or 30 min depending on visitor numbers

- 12 June to 2 July: 7:10am-5pm, last return 5:30pm.
- 3 July to 22 August: 6:30am-5:30pm, last return 6pm.
- 23 August to 5 September: 7:10am-5pm, last return 5:30pm.
- 6 to 26 September: 8:10am-5pm, last return 5:30pm.
- 27 Sept. to 3 October: 8:10am-4pm, last return 4:30pm.

SITES INCONTOURNABLES

TRAIN DU MONTENVERS - MER DE GLACE

Au départ de Chamonix, le train à crémaillère du Montenvers permet d'accéder en 20 minutes, sans difficulté et en toute sécurité, au pied de la Mer de Glace (1913m), l'un des plus grands glaciers des Alpes. En juillet-août, des glaciologues seront présents pour des lectures de paysages gratuites.

- À VOIR, À FAIRE

- Le panorama sur la Mer de Glace : vue imprenable sur le glacier depuis la terrasse du restaurant Le Panorama-rique, dans l'esprit d'une laiterie contemporaine.
- La grotte de glace : taillée à même le glacier. Accessible à pied (20 min) ou en télécabine. Attention : à la sortie de la télécabine, escalier d'environ 580 marches pour atteindre la grotte.
- Le Glaciorium : un espace interactif entièrement dédié à la glaciologie.
- La Galerie des Cristaux : où sont exposées des pièces remarquables issues du massif du Mont-Blanc. Sonorisée par Boris Jollivet (prix France Inter du son naturaliste).
- « Refuge du Montenvers » : Venez découvrir cet hôtel authentique, chargé d'histoire et inscrit au patrimoine de ce site naturel d'exception, et profitez de sa vue imprenable sur la Mer de Glace.
- Les sentiers à thème.
- Guide Audio : Téléchargez l'application.

- HORAIRES

- Un train toutes les 20 ou 30 min selon affluence.
- Du 1er mai au 16 juillet : Premier départ 8h30. Dernier retour 17h.
 - Du 17 juillet au 29 août : Premier départ 8h30. Dernier départ 17h. Dernier retour 17h30.
 - Du 30 août au 12 septembre : Premier départ 8h30. Dernier départ 16h30. Dernier retour 17h.
 - Du 13 septembre au 15 octobre : premier départ 8h30. Dernier départ 16h. Dernier retour 16h30.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- EN LIBRE ACCÈS

Grotte de glace, Glaciorium, Galerie des Cristaux pour tout billet de train acheté.

Tarifs / Prices
TRAIN DU MONTENVERS-MER DE GLACE
MONTENVERS - MER DE GLACE TRAIN

CHAMONIX - MONTENVERS-MER DE GLACE
Forfait voyage à la Mer de Glace :
Aller-retour train et télécabine + visites
Mer de Glace travel package:
train and gondola lift return trip + visits

*Légende page 12. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

MUST-SEE

MONTENVERS - MER DE GLACE TRAIN

From Chamonix, the Montenvers rack and pinion railway gets you safely and surely to the foot of the Mer de Glace (1913 m), one of the Alps' biggest glaciers, in just 20 minutes. In July and August, glaciologists will be on hand to provide free lectures on the landscapes.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- THINGS TO SEE AND DO

- The panorama over the Mer de Glace: breathtaking view of the glacier from the terrace of the Le Panorama-rique restaurant, refurbished in the spirit of a contemporary dairy.
- The ice cave: hewn into the very glacier itself. Accessible on foot (20 min) or via gondola lift. Attention: on leaving the lift, there is a 580-step staircase to reach the cave.
- The Glaciorium: an interactive space entirely dedicated to glaciology.
- The Crystals Gallery: and its collection of fine exhibits from the Mont-Blanc massif. Soundscape by Boris Jollivet (France Inter prize for naturalist sound).
- "Refuge du Montenvers": Come and discover this authentic hotel, steeped in history and part of the legacy of this exceptional natural site, with its unrivalled views over the Mer de Glace.
- Theme trails.
- Audio guide: Download the app.

- TIMES

- 1 train every 20 or 30 min depending on visitor numbers.
- 1 May to 16 July: First departure: 8:30am. Last return: 5:00pm.
 - 17 July to 29 August: First departure: 8:30am. Last departure: 5:00pm. Last return: 5:30pm.
 - 30 August to 12 September: First departure: 08:30am. Last departure: 4:30pm. Last return: 5:00pm.
 - 13 September to 15 October: first departure: 08:30am. Last departure: 4:00pm. Last return: 4:30pm.

- FREE ACCESS

Ice Cave, Glaciorium, Crystals Gallery for every train ticket purchased

ADULTE
ADULT

JEUNE, SENIOR
& VÉTÉRAN
CHILD, SENIOR
& VETERAN

FAMILLE
FAMILY *

35,00€

29,80€

108,60€

*Legend page 13. Prices valid from 1 May to 30 November 2021.
Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.



MER de GLACE

SITES INCONTORNABLES

TRAMWAY DU MONT-BLANC



ANNE, JEANNE, MARIE... Charme rétro inégalé pour ce train à crémaillère le plus haut et l'un des plus anciens de France. Au départ du Fayet, il serpente jusqu'à Bellevue, au Mont Lachat puis au Nid d'Aigle à 2380m d'altitude ! Il permet d'accéder aux portes de la haute montagne et offre un panorama magnifique sur le glacier de Bionnassay. Les alpinistes vivent dans ses wagons les derniers instants de détente avant l'ascension du mont Blanc. Emmené par l'une des trois locomotives d'époque, toutes baptisées d'un prénom féminin, Anne, Jeanne et Marie, cette promenade d'un autre temps est une superbe escapade à partager en famille.



DÉPART DEPARTURE	Du 12 juin au 9 juillet et du 30 août au 5 septembre From 12 June to 9 July and 30 August to 5 September										
Le Fayet	-	8h20	9h30	10h30	11h00	12h20	13h30	14h30	15h10	-	-
Saint-Gervais*	-	8h30	9h40	10h45	11h10	12h30	13h40	14h45	15h20	-	-
Motivon	-	8h45	9h55	11h00	11h30	12h45	13h55	15h00	15h35	-	-
Col de Voza	-	9h00	10h10	11h15	11h45	13h00	14h10	15h20	15h50	-	-
Bellevue	-	9h10	10h20	11h25	11h55	13h10	14h20	15h30	16h00	-	-
Nid d'Aigle	-	9h30	10h40	11h45	12h15	13h30	14h40	15h50	16h20	-	-

DÉPART DEPARTURE	Du 10 juillet au 29 août From 10 July to 29 August										
Le Fayet	7h20	8h30	9h30	10h00	11h10	12h20	13h30	14h00	15h20	16h20	17h00
Saint-Gervais*	7h30	8h40	9h45	10h10	11h20	12h30	13h40	14h10	15h30	16h35	17h10
Motivon	7h45	8h55	9h55	10h25	11h40	12h50	13h55	14h30	15h45	16h55	17h30
Col de Voza	8h00	9h10	10h10	10h40	11h55	13h05	14h15	14h45	16h00	17h15	17h45
Bellevue	8h10	9h20	10h20	10h50	12h05	13h15	14h25	14h55	16h10	17h25	17h55
Mont-Lachat	8h20	9h30	10h30	11h00	12h15	13h25	14h35	15h05	16h20	17h35	18h05
Nid d'Aigle	8h30	9h40	10h40	11h15	12h25	13h40	14h45	15h15	16h30	17h45	18h15

*Attention : Travaux en gare de Saint-Gervais à partir du 6 septembre. Voir horaires sur le site.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



OFFRE SPECIALE

Jusqu'à J-1, profitez du tarif e-ticket Tramway du Mont-Blanc sur : www.montblancnaturalresort.com

Le Fayet - Nid d'Aigle (Aller-Retour)

- Adulte : 35€
- Jeune : 29,80€
- Famille : 108,60€

Tarifs / Prices
TRAMWAY DU MONT-BLANC
MONT-BLANC TRAMWAY

	Le Fayet - Col de Voza / Bellevue	
	↔	→
Adulte / Adult *	34,00€	22,20€
Jeune, Senior & Vétérane * Child, Senior & Veteran	28,90€	18,90€
Famille / Family *	105,40€	-

*Légende page 12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

MUST-SEE

MONT-BLANC TRAMWAY

ANNE, JEANNE, MARIE... Experience the unbeatable retro charm of this rack & pinion railway: the highest and one of the oldest in France. Starting at Le Fayet, it winds its way to Bellevue, to Mont Lachat then to Nid d'Aigle at an altitude of 2380 m! It provides a gateway to the high mountains and offers a magnificent panorama over the Bionnassay glacier. For mountaineers, its trams are the last place they get to relax before starting the ascent of Mont-Blanc. Drawn by one of three vintage locomotives, all with a girl's first name - Anne, Jeanne and Marie - this out-of-time excursion is a great adventure for all the family.



RETOUR RETURN	Du 12 juin au 9 juillet et du 30 août au 5 septembre From 12 June to 9 July and 30 August to 5 September										
Nid d'Aigle	-	9h35	10h40	11h55	12h25	13h35	14h45	16h00	16h40	-	-
Bellevue	-	10h00	11h05	12h20	12h50	14h00	15h10	16h25	17h05	-	-
Col de Voza	-	10h10	11h15	12h30	13h00	14h10	15h20	16h35	17h15	-	-
Motivon	-	10h25	11h30	12h45	13h20	14h25	15h35	16h50	17h30	-	-
Saint-Gervais*	-	10h45	11h50	13h05	13h40	14h45	15h55	17h10	17h50	-	-
Le Fayet	-	10h55	12h00	13h15	13h50	14h55	16h05	17h20	18h00	-	-

RETOUR RETURN	Du 10 juillet au 29 août From 10 July to 29 August										
Nid d'Aigle	8h35	9h40	10h50	11h25	12h30	13h40	14h55	15h25	16h40	17h55	18h30
Mont-Lachat	8h45	9h50	11h00	11h35	12h45	13h50	15h05	15h35	16h50	18h05	18h40
Bellevue	9h00	10h00	11h15	11h45	12h55	14h00	15h15	15h45	17h05	18h15	18h50
Col de Voza	9h10	10h10	11h25	11h55	13h05	14h15	15h30	16h00	17h15	18h30	19h00
Motivon	9h25	10h25	11h40	12h15	13h25	14h30	15h45	16h15	17h35	18h45	19h15
Saint-Gervais*	9h40	10h45	12h00	12h30	13h40	14h50	16h05	16h35	17h50	19h05	19h30
Le Fayet	9h50	11h00	12h10	12h40	13h50	15h00	16h15	16h45	18h00	19h15	19h40

*Please note: Works at Saint-Gervais station from September 6. See timetables on the site.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



SPECIAL OFFER

Until D-1, take advantage of the Tramway du Mont-Blanc e-ticket rate on www.montblancnaturalresort.com

Le Fayet - Nid d'Aigle (Round trip):

- Adult: €35
- Young: €29.80
- Family: €108.60



SITES D'ALTITUDE

REMONTÉES MÉCANIQUES DES HOUCHES

Les remontées mécaniques des Houches vous emmènent sur les hauteurs, face à la chaîne du Mont-Blanc, les Fiz, les Aravis, avec un panorama à couper le souffle ! Randonnées pédestres, descentes et enduro VTT, pauses contemplatives, accès au Tramway du Mont Blanc, déjeuners en altitude... Une immersion au cœur des alpages. Bienvenue aux Houches !

— TELECABINE DU PRARION

Depuis le village des Houches, accédez en télécabine au plateau du Prarion (1900m) et son incroyable panorama à 360°. Vue spectaculaire sur le massif du Mont-Blanc, la chaîne des Fiz, le massif des Aravis.

Au programme : balades et randonnées en famille, en alpages et forêts. Pour les plus sportifs, tracés de descente et enduro VTT sur 900m de dénivellée.

Horaires :

- Le week-end du 12 et 13 juin : 9h15 à 17h00
- Du 19 juin au 12 septembre :
Tous les jours de 9h15 à 17h00
- Le week-end du 18 et 19 septembre : 9h15 à 17h00

— TÉLÉPHÉRIQUE DE BELLEVUE

Rejoignez, en 5 min le plateau de Bellevue (1870m). Départ du Tour du Mont-Blanc, mais également de très belles randonnées en forêts ou dans les magnifiques alpages à la rencontre des vaches de la race d'Hérens. Liaison avec le Tramway du Mont-Blanc (voir p.18) qui monte jusqu'au Nid d'Aigle : point de départ de l'ascension du mont Blanc pour les alpinistes empruntant la célèbre « Voie Royale ».

Horaires en continu :

- Du 12 juin au 9 juillet et du 30 août au 19 septembre :
8h à 17h30
- Du 10 juillet au 29 août : 7h45 à 18h

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices REMONTÉES MÉCANIQUES DES HOUCHES LES HOUCHES LIFTS

	Aller-Retour Return	Aller Simple Single	Journée VTT Mountain bike day
Adulte / Adult *	19 ^{50€}	15 ^{50€}	25 ^{00€}
Jeune, Senior & Vétérain / Child, Senior & Veteran *	16 ^{60€}	13 ^{20€}	
Famille / Family *	60 ^{50€}		
Handisport & PMR / Disabled sports & reduced mobility	10 ^{00€}	8 ^{00€}	

*Légende page 12. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021. Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs sont donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

ALTITUDE SITES

LES HOUCHES LIFTS

The lifts at Les Houches will take you up the mountain, opposite the Mont-Blanc massif, the Fiz, and the Aravis, with a panorama to take your breath away! Hiking, downhill and enduro mountain bike, pauses for contemplation, access to the Mont Blanc Tram, lunch at altitude... for a total immersion in the heart of the Alpine pastures. Welcome to Les Houches!

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



— PRARION GONDOLA LIFT

From Les Houches village, the lift takes you to the Prarion plateau (1900m) and its incredible 360° panorama. Spectacular view of the Mont-Blanc massif, the Fiz mountain chain, the Aravis massif.

Things to do: family hikes, through Alpine pastures and forests. For sportier types, downhill and enduro MTB trails with a 900m negative gradient.

Times:

- The weekend of 12 and 13 June: 9:15am-5pm
- From 19 June to 12 September:
Everyday 9:15am-5pm
- The weekend of 18 and 19 September: 9:15am-5pm

— BELLEVUE CABLE CAR

In 5 min you're at the Bellevue plateau (1870m). Starting point of the Tour du Mont-Blanc, and of some wonderful hikes in the forests or the magnificent Alpine pastures, where Hérens breed cattle roam.

Link with the Mont-Blanc Tram: (see page 19) which goes up to Nid d'Aigle, the starting point for climbing Mont-Blanc for mountaineers taking the famous "Royal Route".

Opening times:

- 12 June to 9 July and 30 August to 19 September:
8am-5:30pm uninterrupted.
- 10 July to 29 August: 7:45am-6pm

TÉLÉSIÈGE DU GLACIER DES BOSSONS

Point de vue imprenable sur le glacier des Bossons, la plus grande dénivellation de glace d'Europe. Au départ des Bossons, le télésiège vous transporte à 1400m, aux abords du glacier, offrant une vue exceptionnelle sur les séracs. Accès au chalet buvette et son sentier thématique sur l'histoire du glacier. C'est aussi le départ des randonnées des Pyramides (1h30) ou de la Jonction (4h30).



— INFORMATIONS

Gratuit pour les moins de 5 ans. Télésiège accessible aux porteurs d'un forfait MONT BLANC MultiPass (voir page 12)

Horaires

- Du 12 juin au 12 septembre :
Tous les jours, 1ère montée 8h30, dernière montée 17h30, dernière descente 18h.

Tarifs / Prices TÉLÉSIÈGE DU GLACIER DES BOSSONS LES BOSSONS GLACIER CHAIRLIFT

	Aller-Retour Return	Aller Simple Single
Adulte / Adult *	13 ^{80€}	10 ^{30€}
Jeune / Child *	10 ^{30€}	8 ^{00€}
Senior / Senior *	10 ^{60€}	8 ^{40€}
Famille / Family *	48 ^{00€}	36 ^{20€}

*Légende page 12. Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021. Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

LES BOSSONS GLACIER CHAIRLIFT

Breathtaking view over the Les Bossons glacier, the steepest ice sheet in Europe. Setting off from Les Bossons, the chairlift takes you up to 1400 m, to the vicinity of the glacier, offering an exceptional view of the seracs. Access to the snack-bar chalet and its theme trail on the history of the glacier. It is also the starting point of the Pyramides (1h30) and Jonction (4h30) hikes.

— INFORMATIONS

Free for under 5's
Chairlift accessible for holders of a MONT-BLANC MultiPass (see p 13)

Times

- From 12 June to 12 September:
Every day, 1st ascent 8:30am,
last ascent 5:30pm,
last descent 6pm.



SITES D'ALTITUDE

BRÉVENT - FLÉGÈRE

PLEIN SUD, PLEIN LES YEUX Exposés plein sud, les domaines du Brévent et de la Flégère offrent une vue majestueuse sur la chaîne du Mont-Blanc, la Mer de Glace, les glaciers d'Argentière et du Tour. Faites de belles randonnées dans la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges et découvrez de sublimes lacs de montagne comme le lac Blanc, le lac du Brévent, les lacs des Chéserys...

- HORAIRES BRÉVENT

Télécabine en continu pour Planpraz.
Téléphérique toutes les 15 min pour le Brévent.

- Du 12 juin au 9 juillet, et du 23 août au 12 septembre : de 8h30 à 16h pour le Brévent, 16h30 pour Planpraz. Dernier retour du Brévent 16h45, de Planpraz 17h
 - Du 10 juillet au 22 août : de 8h15 à 17h pour le Brévent, 17h30 pour Planpraz. Dernier retour du Brévent : 17h45, de Planpraz 18h.
- Attention : Fermeture du téléphérique du Brévent le 12 septembre au soir.

- HORAIRES FLÉGÈRE

Télécabine en continu pour la Flégère.

- Du 12 juin au 9 juillet, et du 23 août au 19 septembre : de 8h30 à 16h pour l'Index, 16h30 pour la Flégère. Dernier retour de l'Index 16h45, de la Flégère 17h.
- Du 10 juillet au 22 août : de 8h15 à 17h pour l'Index, 17h30 pour la Flégère. Dernier retour de l'Index 17h45, de la Flégère 18h.

- VIA FERRATTA DES ÉVETTES

Voir p.34

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



ALTITUDE SITES

BRÉVENT - FLÉGÈRE

SOUTH-FACING, A FEAST FOR THE EYES With their south-facing flanks, the Brévent and Flégère areas offer a majestic view over the Mont-Blanc range, the Mer de Glace, and the Argentière and Tour glaciers. There is some fantastic hiking to be done in and around the Aiguilles Rouges Nature Reserve, where you can discover divine mountain lakes and tarns such as the Lac Blanc, Brévent lake, the lakes of Les Chéserys, and so on.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- BRÉVENT TIMETABLES

Continuously-running gondola lift for Planpraz.
Cable car every 15 min for Brévent.

- 12 June to 9 July, and 23 August to 12 September: 8:30am-4pm for Brévent, 4:30pm for Planpraz. Last return from Brévent: 4:45pm, from Planpraz: 5pm.
 - 10 July to 22 August: 8:15am-5pm for Brévent, 5:30pm for Planpraz. Last return from Brévent 5:45pm, from Planpraz 6pm
- Attention: Closure of the Brévent cable car on 12 September

- FLÉGÈRE TIMETABLES

Continuously-running gondola lift for Flégère.

- 12 June to 9 July, and 23 August to 19 September: 8:30am-4pm for Index, 4:30pm for Flégère. Last return from Index 4:45pm, from Flégère 5pm.
- 10 July to 22 August: 8:15am-5pm for Index, 5:30pm for Flégère. Last return from Index 5:45pm, from Flégère 6pm.

- VIA FERRATTA DES ÉVETTES

See page 35



Tarifs / Prices LE BRÉVENT	Chamonix - Planpraz		Planpraz - Brévent		Chamonix - Brévent	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	19,50€	15,50€	15,50€	10,00€	35,00€	25,50€
Jeune, Senior & Vétérán * Child, Senior & Veteran	16,60€	13,20€	13,20€	8,50€	29,80€	21,70€
Famille / Family *	60,50€		-		108,60€	

Tarifs / Prices LA FLÉGÈRE	Chamonix - Flégère		Flégère - Index		Chamonix - Index	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	19,50€	15,50€	11,50€	10,00€	31,00€	25,50€
Jeune, Senior & Vétérán * Child, Senior & Veteran	16,60€	13,20€	9,80€	8,50€	26,40€	21,70€
Famille / Family *	60,50€		-		96,20€	

*Légende page 12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

*Legend page 13. ↔ : Return / → : Single
Prices valid from 1 May to 30 November 2021.
Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.



SITES D'ALTITUDE

PLAN JORAN - LOGNAN - LES GRANDS MONTETS

ENTRE ALPAGES ET SÉRACS Venez découvrir les alpages de Lognan (1970m).

À quelques encablures se dévoile le "Point de vue" (2h00 à pied depuis Plan Joran) : le spectacle de l'une des cascades de glace les plus impressionnantes de la vallée et le départ des alpinistes pour l'Aiguille Verte et les sommets du massif.



ALTITUDE SITES

PLAN JORAN - LOGNAN - LES GRANDS MONTETS

BETWEEN ALPINE PASTURES AND SERACS Come and discover the Alpine pastures of Lognan (1970m). After a hike you arrive at the "Viewpoint" (a 2h walk from Plan Joran): a vantage point for the spectacle of one of the most impressive ice waterfalls in the valley, and the starting point for mountaineers tackling the Aiguille Verte and the peaks of the massif.

- À NE PAS MANQUER

La vue sur le glacier d'Argentière

Il est dominé par trois sommets de plus de 4000m : les Droites, la Grande Rocheuse et l'Aiguille Verte, depuis lesquels des séracs suspendus alimentent régulièrement le glacier en avalanches.

- HORAIRES

Ouvert uniquement les week-ends et jours fériés.

- Les week-ends du 3 au 11 juillet, puis du 23 août au 5 septembre : 9h à 16h30.
- Les week-ends du 12 juillet au 22 août : 8h30 à 17h.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices PLAN JORAN - LOGNAN

Adulte / Adult*

Jeune, Senior & Vétérán*
Child, Senior & Veteran

Famille / Family*

*Légende page 12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021. Document non contractuel.
Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif. Sous réserve de modifications et de validation.

Argentière - Plan Joran



19,50€

15,50€

16,60€

13,20€

60,50€

-

*Legend page 13. ↔ : Return / → : Single
Prices valid from 1 May to 30 November 2021.
Document not contractually binding. Information, dates and prices are for guidance only. Subject to modification and validation.

- NOT TO BE MISSED

The view over the Argentière glacier

It is dominated by three summits rising more than 4000m: Les Droites, the Grande Rocheuse and the Aiguille Verte, from which the suspended seracs regularly trigger avalanches on the glacier.

- TIMES

Open only on week-ends and public holidays

- Weekends from 3 July to 11 July, and from 23 August to 5 September: 9am to 4:30pm
- Weekends from 12 July to 22 August : 8:30am to 5pm

SITES D'ALTITUDE

BALME - LE TOUR - VALLORCINE

RANDO ET VTT ENTRE FRANCE ET SUISSE Depuis la télécabine de Charamillon, vous rencontrerez le long des sentiers les troupeaux d'alpage des derniers éleveurs de la vallée. Les plus courageux iront jusqu'à l'Aiguillette des Posettes, célèbre pour son point de vue fabuleux sur tous les sommets avoisinants. Profitez aussi de pistes VTT tracées et balisées pour descendeurs débutants ou confirmés (voir page 38).

ATTENTION : Travaux à Charamillon, construction d'une nouvelle télécabine.



— HORAIRES LE TOUR - CHARAMILLON —

- Du 12 juin au 9 juillet, puis du 21 août au 12 septembre : de 9h à 16h15 pour les Autannes, 16h30 pour Charamillon. Dernier retour des Autannes 16h45, de Charamillon 17h.
- Du 10 juillet au 20 août : de 8h30 à 16h30 pour les Autannes, 17h15 pour Charamillon. Dernier retour des Autannes 17h15, de Charamillon 17h30.

— HORAIRES VALLORCINE —

- Du 26 juin au 8 juillet, puis du 21 août au 29 août : de 9h à 16h30. Dernier retour à 17h. Télécabine fermée de 13h à 14h.
- Du 9 juillet au 20 août : de 8h30 à 17h15. Dernier retour à 17h30. Télécabine fermée de 13h à 14h.

www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifs / Prices DOMAINE DE BALME	Vallorcine - Les Posettes		Le Tour - Charamillon		Charamillon - Col de Balme		Le Tour - Col de Balme	
	↔	→	↔	→	↔	→	↔	→
Adulte / Adult *	19,50€	15,50€	19,50€	15,50€	11,50€	10,00€	31,00€	25,50€
Jeune, Senior & Vétérane * Child, Senior & Veteran	16,60€	13,20€	16,60€	13,20€	9,80€	8,50€	26,40€	21,70€
Famille / Family *	60,50€		60,50€		-		96,20€	

*Légende page 12. ↔ : Aller-Retour / → : Aller Simple
Tarifs valables du 1er mai au 30 novembre 2021.
Document non contractuel. Renseignements, dates et tarifs donnés à titre indicatif.
Sous réserve de modifications et de validation.

ALTITUDE SITES

BALME - LE TOUR - VALLORCINE

HIKING AND MOUNTAIN BIKING BETWEEN FRANCE AND SWITZERLAND From the Charamillon lift station, you will encounter along the trails the grazing Alpine herds of the last remaining farmers in the valley. If you are up to it, you will get as far as the Aiguillette des Posettes, famous for its fabulous viewpoint over the neighbouring summits. Take advantage also of the waymarked mountain bike trails, whether you're a beginner or an expert downhiller (see page 39).

WARNING: Works at Charamillon, construction of a new cable car.



www.montblancnaturalresort.com
info@compagniedumontblanc.fr
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



— LE TOUR - CHARAMILLON TIMES —

- 12 June to 9 July, and 21 August to 12 September: continuously-running gondola lift from 9am-4:15pm for Les Autannes, 4:30pm for Charamillon. Last return from Les Autannes 4:45pm, from Charamillon 5pm.
- 10 July to 20 August: 8:30am-4:30pm for Les Autannes, 5:15pm for Charamillon. Last return from Les Autannes 5:15pm, from Charamillon 5:30pm.

— VALLORCINE TIMES —

- 26 June to 8 July, and from 21 August to 29 August: 9am-4:30pm. Last return at 5pm. Lift closed 1pm-2pm.
- 9 July to 20 August: 8:30am-5:15pm. Last return at 5:30pm. Lift closed 1pm-2pm.



MÉTÉO, SÉCURITÉ, SECOURS & SANTÉ



RECOMMANDATIONS

- Avant de partir en randonnée, informez toujours l'un de vos proches de votre destination et des horaires envisagés.
- Renseignez-vous sur les conditions météorologiques.
- Procurez-vous un équipement adapté : bonnes chaussures, petite pharmacie, vêtements chauds et imperméables, lunettes de soleil et crème solaire.

OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Organisme de renseignements et de prévention destiné aux alpinistes et randonneurs. Ouvert tous les jours de juin à septembre de 9h à 12h et de 15h à 18h.
190, place de l'église
Au dernier étage de la Maison de la Montagne
☎ +33 (0)4 50 53 22 08
ohm-info@chamoniarde.com
www.ohm-chamonix.com

SECOURS

- Numéro international de secours : 112
- Centre de secours : 18
- SAMU : 15
- PGHM : ☎ +33 (0)4 50 53 16 89
Peloton de Gendarmerie de Haute Montagne

MÉTÉO FRANCE

Par téléphone

☎ +33 (0)8 99 71 02 74* : Répondeur automatique, prévisions Haute-Savoie à 9 jours

Sur Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

Sur place

2 bulletins par jour affichés devant la Maison de la Montagne et aux Offices de Tourisme

* n° à tarif spécial. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

SÉCURITÉ

Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Du lundi au vendredi 8h-12h et 14h-18h
- Samedi, dimanche et jours fériés 9h-12h et 15h-18h

Police Municipale

Commissariat, objets trouvés et chiens perdus

35, place de la Gare

☎ +33 (0)4 50 53 75 02

- Lundi, mardi, jeudi et vendredi 9h-12h et 13h-17h30
- Mercredi 9h-11h30

Subdivision Douanes Françaises

242, montée Charles Bozon

☎ +33 (0)4 50 53 21 43

WEATHER, SAFETY MOUNTAIN RESCUE & HEALTH



RECOMMENDATIONS

- Before setting off on a hike, always let someone know where you are going and when you expect to arrive.
- Check on the weather conditions
- Make sure you are properly equipped: strong boots, first-aid kit, warm and waterproof clothing, sunglasses and sunscreen.

OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Information and accident prevention body for climbers and hikers. Open daily from June to September. 9am-noon and 3pm-6pm

On the top floor of the Maison de la Montagne

190, place de l'Église

☎ +33 (0)4 50 53 22 08

ohm-info@chamoniarde.com

www.ohm-chamonix.com

BACKUP

- International emergency number: 112
- Mountain rescue centre: 18
- Ambulance: 15
- PGHM: ☎ +33 (0)4 50 53 16 89
High-Mountain Gendarmerie Unit

METEO FRANCE

By phone

☎ +33 (0)8 99 71 02 74*: Automatic answering machine, 9-day forecasts for Haute-Savoie

Via Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

On-site

2 bulletins per day posted in front of the Maison de la Montagne and at the Tourist Offices

*Special-rate number. Certain special numbers only work on the French telephone network.

SAFETY & SECURITY

Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Monday to Friday: 8am-noon and 2pm-6pm.
- Saturday, Sunday and public holidays: 9am-noon and 3pm-6pm.

Municipal Police

Police station and lost property, lost dogs

35, place de la Gare - ☎ +33 (0)4 50 53 75 02

- Monday, Tuesday, Thursday and Friday:
9am-noon and 1pm-5:30pm
- Wednesday: 9am-11:30am.

French Customs Subdivision

242, montée Charles Bozon - ☎ +33 (0)4 50 53 21 43





LA CARTE D'HÔTE



Elle vous permet de circuler gratuitement sur le réseau SNCF entre Servoz et Vallorcine et sur le réseau de transports urbains Chamonix Bus (et Mulets à Chamonix), excepté bus de nuits.

Remise par votre hébergeur, elle vous offre également des réductions sur les installations sportives et culturelles (piscine, patinoire, musées) et sur les parkings couverts. Pour les personnes hébergées à titre gratuit, la carte doit être achetée exclusivement en mairie ou dans les offices de tourisme de la Vallée pour un coût de 10€ par personne et par séjour d'1 semaine.

Attention : La gratuité ne s'applique qu'à la zone Servoz-Vallorcine. Pour tout trajet au-delà de ces arrêts, il sera demandé au voyageur de s'acquitter de l'intégralité du coût du trajet.

SAT (SOCIÉTÉ ALPES TRANSPORTS)

☎ +33 (0)4 50 53 01 15
www.sat-montblanc.com

Pour Genève, voir aussi la ligne Transalis T74 :
www.transalis.fr

Escapades estivales à la journée. Programme et billets dans les Offices de Tourisme.

CHAMONIX BUS

Les lignes régulières de Chamonix Bus desservent toute la vallée de Servoz au Tour. Transport gratuit pour les détenteurs de la carte d'hôte ou d'un forfait remontées mécaniques.

- 1 ticket journée : 3€
- 1 voyage Chamo'night : 2€

☎ +33 (0)4 50 53 05 55

Horaires

Disponibles sur <http://chamonix.montblancbus.com> ou auprès des offices de tourisme de la Vallée.

Transferts privés Chamonix bus

Privatiser des bus urbains, des cars de grand tourisme ou des minibus. Pour un transfert, une journée ou plus...
 Détails : <http://montblancbus.com>

LIGNE DE BUS CHAMONIX-GENÈVE

Liaisons quotidiennes avec Genève (aéroport). Tickets en vente à l'Office de Tourisme.

Horaires disponibles sur www.chamonix.com ou www.flixbus.fr

☎ +33 (0)4 50 53 01 15

Voir aussi la ligne Transalis T74 : www.transalis.fr

TAXI, NAVETTES ET TRANPORTEURS

Voir p.125

CHAMONIX BUS

The regular Chamonix Bus lines serve the whole valley from Servoz to Le Tour. Free transport for holders of the Guest Card or a lift pass.

- 1 day ticket: €3
 - 1 Chamo'night trip: €2
- ☎ +33 (0)4 50 53 05 55

Timetables

available from <http://chamonix.montblancbus.com> or from the Tourist Offices of the valley.

Chamonix bus private transfers

Private use of urban buses, coaches or minibuses
 For a transfer, a day-trip, or more...
 Details: <http://montblancbus.com>

CHAMONIX-GENEVA BUS LINE

Daily connections with Geneva (airport). Tickets on sale at the Tourist Office.

Timetables available from www.chamonix.com or www.flixbus.fr

☎ +33 (0)4 50 53 01 15

See also the Transalis line T74: www.transalis.fr

TAXI, SHUTTLES AND CARRIERS

See p.125

GUEST CARD (CARTE D'HÔTE)



This allows you to travel free of charge on the SNCF rail network between Servoz and Vallorcine, and the Chamonix Bus public transport network (as well as the Mulets service in Chamonix), except for night buses.

Provided by your host, the Guest Card also offers you discounts on sports and cultural events (swimming pool, ice rink, museums) and covered car parks. For persons accommodated free of charge, the card needs to be purchased from the town hall or the tourist offices in the Valley, at a cost of €10 per person and per 1-week stay.

Attention: Free travel only applies to the Servoz-Vallorcine zone. For any journey beyond these stops, the traveller will be asked to pay the full cost of the journey.

SAT (SOCIÉTÉ ALPES TRANSPORTS)

☎ +33 (0)4 50 53 01 15
www.sat-montblanc.com

For Geneva, see also the Transalis line T74:
www.transalis.fr

Summer day trips. Programme and tickets from the Tourist Offices.

RÉSERVES NATURELLES

Les réserves naturelles des Aiguilles Rouges, de Carlaveyron et du Vallon de Bérard s'étendent sur une surface de 4748 hectares et s'étalent de 1100 à 3000m d'altitude. Elles offrent aux visiteurs un territoire préservé propice à la contemplation de la faune, à la découverte botanique ou tout simplement à la promenade bucolique, le long des nombreux petits lacs glaciaires. Les réserves naturelles sont interdites de survol par les drones (de loisir ou professionnels). Il est interdit de se balader en réserve avec un chien.

Plus d'informations : www.asters.asso.fr



NATURE RESERVES

The nature reserves of Aiguilles Rouges, Carlaveyron and the Vallon de Bérard extend over an area of 4748 hectares and range from 1100 to 3000 m in altitude. They offer visitors a protected landscape ideal for contemplating the fauna, discovering the flora or quite simply for enjoying a peaceful walk in nature, alongside several small glacial lakes. The flying of drones (whether leisure or professional) over the nature reserves is prohibited. Hike with a dog into the reserve is also forbidden.

For more information go to www.asters.asso.fr



CHALET D'ACCUEIL DE LA RÉSERVE NATURELLE DES AIGUILLES ROUGES

Animations, expositions, projections, conférences, sorties. Tout l'été et l'automne, des animateurs, des étudiants-stagiaires et des hôtesses sont à votre disposition pour vous accueillir et pour partager leurs connaissances du milieu naturel.

☎ +33 (0)4 50 54 02 24

www.rnaiguillesrouges.org

2 points d'accueil :

■ Au col des Montets :

Chalet-laboratoire et sentier de découverte

Le chalet est ouvert tous les jours de juin à mi-septembre et pendant les vacances de la Toussaint. Il reste ouvert tous les weekends en septembre et octobre. Les visites sont gratuites et peuvent aussi être commentées et encadrées. Buvette et boutique sont à disposition. Accès en bus, en voiture ou à pied.

■ Au sommet du Brévent : Cabane

Le chalet est ouvert et animé tous les jours par temps ensoleillé ou dégagé. Accès via le téléphérique du Brévent ou par des sentiers de randonnée.



CHALET OF THE AIGUILLES ROUGES NATURE RESERVE

Events, exhibitions, video projections, conferences, excursions. Throughout summer and autumn, organisers, student-trainees and guides are there to welcome you and share with you their knowledge of the natural environment.

☎ +33 (0)4 50 54 02 24

www.rnaiguillesrouges.org

2 reception points:

■ At Col des Montets:

Chalet-laboratory and discovery trail. The chalet is open every day from June to mid-September and during the autumn half-term holidays. It remains open every weekend in September and October. Visits are free of charge, and audio guides and guided tours are also available. Snack bar and shop on site. Access by bus, car or foot.

■ Hut at the top of Brévent:

The chalet is open and manned every day when the weather is sunny or fine. Access via the Brévent cable car or hiking paths.

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

ALPINISME, ESCALADE

CHAMONIX, BERCEAU DE L'ALPINISME Capitale mondiale et historique de l'alpinisme, Chamonix-Mont-Blanc est le point de départ de nombreuses courses de montagne. Selon votre condition physique, tentez l'expérience des sommets avec l'encadrement d'un guide de haute montagne.

— ESCALADE

Dans la vallée ou en altitude, les sites sont nombreux pour pratiquer l'escalade ou s'initier.

LES HOUCHES

- Rochers de la Plaine Saint-Jean et des Chavants.

CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands :**
Nombreuses voies faciles pour s'initier, site le plus proche du centre de Chamonix, près du lac des Gaillands
- **Brévent :**
31 voies en altitude, à 10 min du sommet du Brévent

ARGENTIÈRE

- **La Joux :**
Site d'escalade technique entre Chamonix et Argentière
- **Les Chéserys :**
suite de dalles près du col des Montets

VALLORCINE

- Des blocs au Col des Montets au beau granit de l'école d'escalade du Saix au cœur du village, jusqu'aux dalles lisses de Barberine. Peu de marche d'approche. D'autres voies dans le vallon de Bérard et dans le vallon du Passet.

Faites appel à un guide ou un moniteur d'escalade pour les découvrir en toute sécurité. En cas de pluie, profitez de la salle Mont-Blanc Escalade, aux Houches.



— LA VIA DES ÉVETTES

Accompagné par un guide de haute montagne, découvrez les plaisirs de la verticalité sur la via des Evettes, composée d'une via ferrata suivie d'une via corda. 30 min de marche d'approche depuis le haut de la télécabine de la Flégère. Niveau facile (4+ max), taille mini 1,40m.

— ESCALADE INDOOR

Près de 120 voies allant du 4 au 8a, espace bloc. Location de matériel, cours collectifs et particuliers sur demande, abonnements. Mont Blanc Escalade propose aussi des sorties via ferrata et canyoning.

Horaires :

- **Hors COVID :** 12h à 22h en semaine, 10h à 19h le week-end. Stage escalade enfant initiation escalade sur demande.
- **En période COVID :** fermé au public, accès unique aux professionnels du sport et de la montagne.

Tarifs :

- **Adulte (16ans et +) :** 15€ (après 18h : 12€)
- **Enfant (6-15 ans) :** 10€
- **Enfant (-5 ans) :** 5€.

Salle Mont-Blanc Escalade - Les Trabets
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

Retrouvez la liste des professionnels de la montagne p.122

OUTDOOR ACTIVITIES

MOUNTAINEERING, CLIMBING

CHAMONIX: BIRTHPLACE OF MOUNTAINEERING The world and historic capital of mountaineering, Chamonix-Mont-Blanc is the starting point for many mountain challenges. Depending on your physical condition, try taking on the peaks under the supervision of a high-mountain guide.

— CLIMBING

In the valley or at altitude there is a host of places for rock climbing, some suitable for beginners too.

LES HOUCHES

- Climbing rock at Plaine Saint-Jean and Les Chavants

CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands:** with lots of easy routes for beginners, this is the climbing site closest to the centre of Chamonix, near the Lac des Gaillands.
- **Brévent:** 31 routes at altitude, 10 minutes from the top of Le Brévent.

ARGENTIÈRE

- **La Joux:** a technical climbing site between Chamonix and Argentière.
- **Les Chéserys:**
a series of slabs near the Col des Montets.

VALLORCINE

- From the blocks of the Col des Montets to the fine granite of the Saix climbing school in the heart of the village and the smooth slabs of Barberine. Short approach walk. Other routes in the Bérard valley and the Passet valley.

Call upon the services of a guide or a climbing instructor to make the most of them in total safety. In case of rain, you can use the facilities at Mont-Blanc Escalade (climbing centre) Escalade, in Les Houches.

— VIA DES ÉVETTES

Accompanied by a high-mountain guide, enjoy a gentle induction into the vertiginous thrills of the vertical on the Via des Evettes, composed of a via ferrata followed by a via corda. 30 min approach walk from the top of the La Flégère cable car. Easy level (4+ max), minimum height: 1.40m.

— INDOOR CLIMBING

Some 120 routes graded from 4 to 8a, bouldering space. Rental of equipment, group and individual lessons on request, subscriptions. Mont-Blanc Escalade also proposes via ferrata and canyoning excursions.

Times

- **Out of COVID restrictions:** Monday to Friday, 12h-10pm. Saturday and Sunday 10h-9pm. Kids' climbing initiation course on request.
- **While COVID restrictions in force:** Closed to the public, access only to sports and mountain professionals.

Prices:

- **Adult (16+):** €15 (€12 after 6pm)
- **Child (6-15):** €10
- **Child (5 and under):** €5

Mont-Blanc escalade climbing centre - Les Trabets
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

See directory of mountain professionals, page 122



ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

PARAPENTE

Que vous soyez débutant ou confirmé, la vallée de Chamonix est un site idéal pour découvrir le vol libre en toute sécurité. Aires de décollage faciles d'accès grâce aux remontées mécaniques.



OUTDOOR ACTIVITIES

PARAGLIDING

Whether you are a beginner or an expert flyer, Chamonix Valley is an ideal site for discovering safe, free flying. The take-off areas are easy to access using the lifts.



— DÉCOLLAGES DANS LA VALLÉE —

LES HOUCHES

- Télécabine du Prarion, téléphérique de Bellevue, Tramway du Mont-Blanc (arrêt Bellevue).

CHAMONIX

- Brévent : Télécabine de Planpraz.
- Flégère : Télécabine de la Flégère, télésiège de l'Index.
- Plan de l'Aiguille : Téléphérique du Plan de l'Aiguille (interdit du 1er juillet au 31 août).

— PASS'SPORTS PARAPENTE —

Accès en aller-simple et en illimité, (montée uniquement), aux remontées mécaniques suivantes :
Tarifs pass journée Multi-sites : 35,50€

— BROCHURE —

« Vol Libre au Pays du Mont-Blanc »

Vous trouverez sur cette brochure toutes les informations sur l'aérologie, les aires de décollage de moyenne et haute montagne, leurs conditions de vol et leurs difficultés, les aires d'atterrissage, la réglementation et les règles de sécurité.

Brochure à télécharger : www.chamonix.com

Retrouvez la liste des professionnels du parapente p.122



— VALLEY TAKE-OFF AREAS —

LES HOUCHES

- Prarion gondola lift, Bellevue cable car, Mont-Blanc Tramway (Bellevue stop).

CHAMONIX

- Brévent: Planpraz gondola lift.
- Flégère: Flégère gondola lift, Index chairlift.
- Plan de l'Aiguille: Plan de l'Aiguille cable car (no access from 1 July to 31 August).

— PASS'SPORTS PARAGLIDING —

Unlimited one-way access (up only) to the following lifts:
Day pass prices: Multi-sites: €35.50.

— BROCHURE —

“Free Flying in the Mont-Blanc Region”

In this brochure, you will find all the information you need on the aerological conditions, the take-off areas in the mid and high mountain, with their flight conditions and difficulties, the landing areas, the regulations and the safety rules.

Download the brochure: www.chamonix.com

See the list of paragliding professionals p.122



ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

VTT / VTTAE

Rendez-vous sur les nombreux tracés sillonnant la vallée de Chamonix. Du débutant à l'expert, chacun trouvera sa trace ! En juillet et en août, la pratique du VTT est autorisée sur les seuls itinéraires balisés VTT (par arrêté municipal).

— ITINÉRAIRES VTT —

Un plan VTT Vallée de Chamonix-Mont-Blanc est distribué gratuitement dans les offices de tourisme. Vous y trouverez les circuits balisés. Également disponible sur l'application mobile Chamonix et sur www.chamonix.com

— TRANSPORT & ENVIRONNEMENT —

L'été, deux lignes de bus sont équipées pour transporter les vélos. Sur les chemins, respectez la faune et la flore. Et pensez à laisser la priorité aux marcheurs.

— DESCENTE —

DOMAINE DES HOUCHES*

Testez la piste de descente VTT. Au départ du sommet de la télécabine du Prarion, un single-track varié parmi les arbres, les sous-bois et les prairies, des passerelles et passages plus techniques, des chemins en ligne de crête et des traversées de forêts, des parties roulatantes et d'autres humides, bref tout un choix de modules et de trajectoires dans un cadre unique, mis en place grâce à l'aide d'une association investie...

- Alpages Respect : moyen
- Bouquetins : difficile
- Chamois : expert

DOMAINE DE BALME*

Le site de Balme et ses pentes variées est le domaine idéal pour la pratique du VTT tous niveaux. 4 longues pistes de descente : une verte, une bleue et deux rouges. Au cœur d'un cadre offrant un panorama plongeant sur la vallée de Chamonix-Mont-Blanc, venez découvrir ces tracés serpentant le long des alpages du haut de la vallée.

- Chevreuils : moyen
 - Variante Chevreuils : difficile
- Ouvert cet été ! Accès uniquement en télécabine durant les travaux.

- Les Marmottes : facile
 - Les Cerfs : difficile
- Fermé à l'été 2021 pour cause de travaux sur la télécabine du Tour.

* Port du casque et protections vivement recommandés, ainsi qu'un VTT adapté à la descente avec système de freinage approprié.

— CROSS COUNTRY —

Découvrez les hameaux de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc autrement, en empruntant les itinéraires tous niveaux qui les traversent.

OUTDOOR ACTIVITIES

MOUNTAIN BIKING / E-MTB

There are many mountain bike routes criss-crossing the Chamonix Valley. From beginner to expert, there is something for everyone! In July and August, the practice of mountain biking is authorised solely on the waymarked mountain bike trails (by municipal order).



— MOUNTAIN BIKE TRAILS —

A Chamonix-Mont-Blanc Valley mountain bike map is distributed free of charge in the Tourist Offices. On it you will find the waymarked circuits. Also available on the Chamonix mobile app and from www.chamonix.com

— TRANSPORT & ENVIRONMENT —

In the summer, two bus lines are equipped for transporting bikes. On the paths, respect the fauna and flora and always give way to hikers.

— DOWNHILL —

LES HOUCHES AREA*

Try out the mountain bike downhill run: from the top of the Prarion lift, a single track takes you through woodland, scrub and pastures, across bridges and more technical sections, along mountain ridges and through forest, with some fast sections, some wet sections... in short, a vast choice of modules and tracks in a unique setting, made possible through the efforts of a committed association.

- Alpages Respect: average
- Bouquetins: difficult
- Chamois: expert

BALME AREA*

The Balme site and its varied slopes is the ideal area for mountain biking for all levels. Four long downhill runs: one green, one blue and two red. Against a sumptuous backdrop with a plunging panorama over the Chamonix-Mont-Blanc valley, come and discover these tracks that snake around the Alpine pastures at the top of the valley.

- Chevreuils : medium
 - Variante Chevreuils : difficult
- Open this summer ! Access only by gondola because of works

- Les Marmottes : easy
 - Les Cerfs : difficult
- Closed in summer 2021 because of works on the Tour gondola !

* The wearing of helmet and protections strongly recommended, along with a mountain bike suited to downhill runs with an appropriate braking system.

— CROSS-COUNTRY —

Discover the hamlets of Chamonix-Mont-Blanc valley from a different perspective, by taking the trails, suitable for all levels, that pass through them.

— VTT À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE (VTTAE) —

Un nouveau phénomène débarque depuis quelques années sur la planète VTT, le VTT à Assistance Électrique. Retrouvez les tracés de VTT AE sur nos plans disponibles dans les Offices de Tourisme.

Sur ces parcours, votre autonomie sera suffisante avec un usage raisonné de l'assistance. La majorité des VTT AE propose plusieurs niveaux d'aides, plus ou moins énergivores. Adaptez votre assistance à la longueur et la difficulté du parcours prévu. Nous vous rappelons que la cotation d'un parcours est déterminée suivant :

- la distance
- le type de voie emprunté
- le dénivelé positif
- la technicité du parcours

L'assistance électrique ne gomme pas les difficultés techniques des tracés, il est donc important de choisir votre parcours en fonction de votre bagage technique. Les itinéraires verts et bleus sont des parcours d'initiation et parcours familiaux. Les itinéraires rouges et noirs sont conseillés aux experts.

— PASS'SPORTS VTT —

Accès illimité en aller-simple (montée uniquement) aux remontées mécaniques suivantes :

- Les Houches : télécabine du Prarion, téléphérique de Bellevue.
- Balme : télécabine de Charamillon, télésiège des Autannes, télécabine de Vallorcine.

Tarifs

- 1 jour (par domaine) : 25€
- 2 domaines : 35,50€

Retrouvez la liste des loueurs et écoles de VTT p.118-119 et p.122-123

— ELECTRIC MOUNTAIN BIKE (E-MTB) —

A new phenomenon has steadily emerged in recent years in the world of mountain biking: the electric mountain bike, or E-MTB. Discover the E-MTB trails on our maps, available from the Tourist Offices.

The judicious use of the electrical assistance offered by these bikes will help ease you around these trails. Most E-MTBs propose various levels of assistance, with various levels of power consumption. Adapt your assistance to the length and difficulty of the planned route. We remind you that a trail's rating is determined according to:

- distance
- type of track taken
- gain in altitude
- technicality of the trail

Electrical assistance does not eliminate the technical difficulties of the trails, and so it is important to choose your route according to your technical prowess. Green and blue routes are beginner and family trails. Red and black routes are recommended for expert cyclists.

— MOUNTAIN BIKE PASS —

Unlimited one-way access (up only) to the following lifts:

- Les Houches : Prarion gondola lift, Bellevue cable car.
- Balme : Charamillon gondola lift, Autannes chairlift, Vallorcine gondola lift.

Prices:

- 1 day: €25 per area
- 2 areas: €35.50

Find MTB rental and school contacts on p.118-119 and p.122-123

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

AUTOUR DE L'EAU



— CANYONING

Vêtus d'une épaisse combinaison, les sauts, glissades, toboggans, rappels le long d'une cascade, seront vos compagnons de jeux. Expérience déroutante que celle du milieu aquatique en milieu montagnard.
À partir de 12 ans et selon la taille de l'enfant.

— HYDROSPEED

Hydro : l'eau, speed : la vitesse... Tout est dit ! Couché sur un flotteur, équipé de palmes, on se transforme en poisson-pilote. Les sensations fortes sont au rendez-vous.
À partir de 12 ans et selon la taille de l'enfant.

— RAFTING

Vous pourrez dire que vous avez traversé Chamonix à la rame ! En famille ou entre copains, l'esprit d'équipe est obligatoire. À partir de 10 ans.

— PÊCHE

En rivières, torrents ou lacs de montagne, la vallée de Chamonix offre des sites exceptionnels de pêche sauvage. Permis en vente dans les Offices de Tourisme de Chamonix, Vallorcine, des Houches et de Servoz.

Pêche touristique au Lac des Chavants

De mi-juin à mi-septembre, tous les jours sauf le lundi, 9h-12h et 14h-19h. Pêche au poids : 13€ /kg. Pêche à la cuillère et à la mouche interdites. Tickets en vente sur place. Location de cannes et vente d'appâts.
☎ +33 (0)6 64 88 62 96

Retrouvez la liste des professionnels des sports en eaux vives p.122

OUTDOOR ACTIVITIES

IN AND ON THE WATER



— CANYONING

Dressed in a thick wetsuit, you'll have bags of fun jumping, sliding, tobogganing and abseiling your way down a cascading mountain torrent. Enjoy an offbeat aquatic adventure in a mountain setting that is guaranteed to thrill!
From age 12, and depending on the size of the child.

— HYDROSPEED

Power, water, speed... That's all that needs to be said! Lying on a float, wearing fins, you become a pilot-fish. Thrills are guaranteed. From age 12, and depending on the size of the child.

— RAFTING

You'll be able to say that you rowed your way across Chamonix! With family or friends, it's all about team spirit. Minimum age: 10.

— FISHING

In the rivers, torrents or mountain lakes, the Chamonix Valley offers exceptional sites for fishing in the wild. Fishing permits on sale in the Tourist Offices of Chamonix, Vallorcine, Les Houches and Servoz.

Tourist fishing on Lac des Chavants (Chavants lake):

From mid-June to mid-September, every day except Monday, 9am-noon and 2pm-7pm.
Pay per weight of fish caught: €13/kg. No spinners or flies. Tickets on sale on-site.
Rod hire and bait for sale.
☎ +33 (0)6 64 88 62 96

Find the list of whitewater sports professionals p.122



ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

TRAIL



— LE DEFILÉ TRAIL

Chronométrez-vous et commentez le parcours Chamonix/Plan de l'Aiguille version longue (5,2 km et 1156 D+) ou version courte (Chamonix/Pré du Rocher côté Blaitière 550 D+) sur l'appli « Vallée du Trail ».

— ACCÈS

Priorité est donnée aux transports en commun, gratuits avec la carte d'hôte (voir p.30) : départs et arrivées des parcours depuis les gares SNCF ou les arrêts de bus de la Vallée.

— BONS PLANS HEBERGEMENT

Offres promo sur le site de l'office de tourisme : <http://sejour.chamonix.com>

— LA VALLÉE DU TRAIL

18 parcours dédiés aux longueurs variées, loin des sentiers de randonnée classique

- Parcours XS - pour les vrais débutants, 1h maximum
 - 4 Parcours S - entre 1h et 2h
 - 5 Parcours M - entre 2h et 4h
 - 5 Parcours L - entre 4h et 8h
 - 4 Parcours XL techniques réservés aux experts
- Répertorié sur les topos, chaque numéro de balise fixé sur les poteaux de randonnée indique la direction. Topos téléchargeables sur www.valleedutrail.com ou sur l'application mobile « Vallée du Trail ».

— ECOLE DU TRAIL

Chamonix Mountain Endurance Academy
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://xtrainingschool.com/>

OUTDOOR ACTIVITIES

TRAIL



— TRAIL VALLEY

18 dedicated routes of various lengths, far from the classic hiking trails

- XS route - for genuine beginners, 1h maximum
 - 4 S routes - between 1h and 2h
 - 5 M routes - between 2h and 4h
 - 5 L routes - between 4h and 8h
 - 4 technical XL routes, for experts only
- Marked on the route guides, the numbered markers fixed on the signposts indicate the direction. Download the route guides from www.valleedutrail.com or the mobile app: "Vallée du Trail".

— TRAIL SCHOOL

Chamonix Mountain Endurance Academy
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://xtrainingschool.com/>

— THE TRAIL CHALLENGE

Time yourself and comment on the Chamonix/Plan de l'Aiguille trail, long version (5.2 km and 1156m positive gradient) or short version (Chamonix/Pré du Rocher, Blaitière side, 550m positive gradient) on the "Vallée du Trail" app.

— ACCESS

Priority is given to public transport, free with the Guest Card (see p.31): departures and arrivals of the trails from the SNCF stations or the bus stops in the Valley.

— GOOD ACCOMMODATION DEALS

Promotional offers on the Tourist Office site: <http://sejour.chamonix.com>

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES AVEC LES ANIMAUX

— PARC DE MERLET

Les Houches
☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdeemerlet.com

Sur un ancien alpage, découverte de la faune de montagne en semi-liberté : chamois, bouquetins, marmottes, etc.

En juillet et août, selon la météo et l'agenda, des animations gratuites sont proposées l'après-midi : la montagne et ses secrets, bois et cornes, prédateurs, « Merlet quelle histoire ! » et le goûter des marmottes vers 17h. Parcours ludique, salle d'expositions et projection vidéo, animations, restaurant et boutique. Aire de pique-nique à l'extérieur du parc.

Tarifs :

- Adulte : 8,50€
- Enfant (4 à 15 ans) : 5,50€

Horaires :

- Juin : tous les jours, sauf lundi de 10h à 18h.
- Tous les jours en juillet et août : de 9h30 à 19h30.
- Septembre : tous les jours, sauf lundi de 10h à 18h.

Nouveau 2021 : Face à la forte fréquentation du site en juillet et août, Réservation OBLIGATOIRE pour toute visite ! Facile et gratuite sur www.parcdeemerlet.com

Bon plan « À Merlet on monte à pied » : tarif réduit pour ceux qui se rendent au parc à pied depuis la gare des Bossons (2h) ou des Houches (1h30), sur présentation d'un code visible sur le chemin. 500m de dénivelé. Accès également possible en navette (en juillet et août du lundi au vendredi) * ou en voiture (parkings situés de 1000 à 1500m du parc).

* sous réserve de modifications

— LA COMPAGNIE DES ANES

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

Balade proposée à Vaudagne. Uniquement sur réservation.

Tarifs :

- 30 min : 6€
- À l'heure : 11€
- Demi-journée : 34€
- Journée : 56€



— CENTRE EQUESTRE DU MONT BLANC

130, chemin du paradis
Route des Granges - Les Houches
☎ +33 (0)6 13 08 33 58
www.centreequestredumontblanc.com

Découvrez la vallée à cheval ! Sorties sur deux heures ou sur plusieurs jours (uniquement cavaliers confirmés). Du débutant au confirmé. Stages, cours particuliers (initiation, dressage, obstacle). Encadrement par un moniteur diplômé (BPJEPS Tourisme équestre). Toutes les activités sont sur réservation uniquement. Il est obligatoire de venir au centre équestre pour réserver et payer (aucune réservation par téléphone ou mail).

— BALADE À PONEYS

La Petite Diligence

Vallorcine
☎ +33 (0)6 88 15 99 30
Promenade à poney en main ouvert tous les jours en juillet et août. Buvette, jeux d'enfants, terrain de pétanque, aire de jeux.

OUTDOOR ACTIVITIES WITH ANIMALS

— MERLET ANIMAL PARK

Les Houches
☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdeemerlet.com

On an old Alpine pasture, discover the mountain wildlife roaming semi-free: chamois, ibex, marmots, etc.

In July and August, depending on the weather and the programme of events, various free-of-charge activities are proposed in the afternoon: the mountain and its secrets, antlers and horns, predators, "Merlet quelle histoire !" ("Merlet and its history"), and feeding time for the marmots at around 5pm. Fun trail, exhibition and video projection room, events, restaurant and shop. Picnic area outside the park.

Prices:

- Adult : €8.50,
- Child (4-15) : €5.50

Times:

- In June: daily except Monday, 10am-6pm.
- Every day in July and August: 9:30am-7:30pm.
- In September: daily except Monday, 10am-6pm.

New in 2021: The site is extremely busy in July and August, and so booking is MANDATORY for any visit! Easy and free at www.parcdeemerlet.com
Good deal - "Getting up to Merlet by foot": Reduced price for those making their way to the park on foot from the station at Les Bossons (2h) or Les Houches (1h30), upon presentation of a code displayed on the path. 500m climb. Access also possible by shuttle (July to August, Monday to Friday)* or by car (car parks situated 1000 to 1500m from the park).

* subject to change

— CENTRE EQUESTRE DU MONT BLANC

130, chemin du Paradis
Route des Granges - Les Houches
☎ +33 (0)6 13 08 33 58
www.centreequestredumontblanc.com

Discover the valley by horse! Rides per two hour sessions or over several days (experienced riders only). From beginners to experienced riders. Courses, private lessons (initiation, dressage, jumping). Supervision by a certified instructor (BPJEPS in Equestrian Tourism). All activities require advanced booking. It is compulsory to come to the riding centre to book and pay (no bookings by phone or email).

— PONY RIDES

La Petite Diligence

Vallorcine
☎ +33 (0)6 88 15 99 30
Hand-led pony rides, open every day in July and August. Snack bar, children's amusements, French bowls pitches, games area.

— LA COMPAGNIE DES ANES

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 47 26 18

Donkey rides in Vaudagne. Advance booking is required.

Prices:

- 30 min: €6
- 1 hour: €11
- Half-day: €34
- Day: €56

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES AVEC LES ANIMAUX



— CANI-RANDO —

Testez une nouvelle façon de randonner ! La cani-rando consiste à se laisser tracter par un chien nordique en le guidant par la voix et avec des gestes précis. Consultez la liste des prestataires page 123.

Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67
www.huskydalen.com

Activité cani rando proposée en juillet et août. Durée : 2h. Réservation et rendez-vous uniquement par SMS au ☎ +33 (0)6 84 99 34 67 ou sur www.huskydalen.com

Évasion Nordique

☎ +33 (0)6 82 09 50 03
www.evasion-nordique.com

Tarif : 15€/personne.
Formule collective, à partir de 10 personnes.
Durée : 1 heure. Sur réservation.

— ÉLEVAGE DE CHIENS SAINT-BERNARD —

223, chemin des Vorziers, La Fontaine (à proximité du village de Servoz)
☎ +33 (0)4 50 47 23 60
<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com>

Jean-Pierre et Renée Dumont vous feront partager une visite de 45 min environ, commentée avec passion pour les Saint-Bernard.

Horaires :

- En juillet et août : de 10h à 11h30 et de 14h30 à 17h30, sauf dimanche matin et lundi matin.
- En juin et en septembre : de 10h à 11h30 et de 14h à 17h. Fermé dimanche, lundi matin, les jours fériés et en cas de forte pluie.

Tarifs :

- Adulte : 5,50€
- Enfant (6-14 ans) : 3,80€

Pension canine : l'élevage accueille aussi votre compagnon durant votre absence. Réservation conseillée.

OUTDOOR ACTIVITIES WITH ANIMALS



— SAINT-BERNARD DOG BREEDING CENTRE —

223, chemin des Vorziers, La Fontaine (near Servoz village)
☎ +33 (0)4 50 47 23 60
<http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com>

Jean-Pierre and Renée Dumont will offer you an approximately 45-minute visit with commentary on their passion for St Bernard dogs.

Opening times:

- July and August: 10am-11:30am and 2:30pm-5:30pm, closed Sunday and Monday mornings.
- June and September: 10am-11:30am and 2pm-5pm. Closed Sunday, Monday mornings, public holidays and in the event of heavy rain.

Prices:

- Adult: €5.50
- Child (6-14): €3.80

Boarding kennel: the breeding centre can also look after your pet during your absence. Booking is advised.

— DOG HIKING —

Try out a new way of hiking! Dog hiking consists in being led by a Nordic dog, guiding it by voice and using specific gestures. See the list of service providers on page 123.

Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67
www.huskydalen.com

Activity proposed in July and August. Duration: 2h. Bookings and appointments by text message only to ☎ +33 (0)6 84 99 34 67, or at www.huskydalen.com.

Évasion Nordique

☎ +33 (0)6 82 09 50 03
www.evasion-nordique.com

Price: €15 per person.
Group booking (10 persons and more).
Duration: 1 hour. Booking is required.

— LES GORGES DE LA DIOSAZ

Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 13

www.gorgesdeladiosaz.com

Curiosité de la vallée de Chamonix, le chemin suspendu des Gorges de la Diosaz offre, dans un site sauvage et naturel, un spectacle grandiose et inhabituel. Cette gorge aménagée fait partie des visites incontournables du Pays du Mont-Blanc et passe pour être l'une des plus belles de France ! Un sentier facile et ombragé, bien équipé et solidement implanté, parfois accroché aux parois escarpées ou franchissant le torrent sur de solides passerelles, permet de pénétrer le mystérieux et le pittoresque. Une promenade aussi rafraîchissante par beau temps que sauvage par temps pluvieux. Sentier non accessible aux poussettes.

Durée aller/retour : environ 1h15.

Horaires :

- Juillet et août : de 9h à 18h (dernier ticket).
- Juin et septembre : de 9h30 à 17h (dernier ticket).

Tarifs :

- Adulte : 6,50€
 - Junior (13/16 ans) et senior : 5,50€
 - Enfant (5/12 ans) : 4€
- Gratuit pour les - de 5 ans. Tarifs groupes dès 10 pers.



— GORGES DE LA DIOSAZ

Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 13

www.gorgesdeladiosaz.com

A curiosity of the Chamonix Valley, the suspended trail of Gorges de la Diosaz offers a fabulous and unusual spectacle against a wild and natural backdrop. This landscaped gorge is one of the unmissable places to visit in the Mont-Blanc Region, and is among the finest of its kind in France! An easy, shaded path, well-equipped and solidly installed, in places attached to the steep rock faces or crossing the torrents on solid footbridges, it lets you penetrate the mystery and picturesque beauty of the place. It's a walk that will refresh you when it's hot and impress you with its wild side when it's raining. Path inaccessible to prams and pushchairs.

Circuit duration: around 1h15.

Times:

- July and August: 9am-6pm (last ticket).
- June and September: 9:30am-5pm (last ticket).

Prices:

- Adult :€6.50
 - Junior (13-16) and senior: €5.50
 - Child: (5-12) €4. Free for the under 5s.
- Group rates for 10 people and more.

— JEUX DE PISTE DE LA VALLÉE

Profitez de l'historique Mont-Blanc Express pour explorer les villages et les trésors cachés de la vallée de Chamonix ! La durée de nos jeux de piste avoisine les 2 à 3 heures ! Prenez le temps de découvrir les richesses de la vallée avec des questions ludiques et enrichissantes pour votre culture montagnarde !

SERVOZ

Village - Toute l'année. À la découverte de Servoz !

Départ : Gare SNCF de Servoz

CHAMONIX

Les Bois / Les Tines - Toute l'année. À la découverte des Bois, des Tines et du Paradis des Praz.

Départ : Gare SNCF des Praz

ARGENTIÈRE

■ Village - Toute l'année. Pour découvrir le village d'Argentière et vous imprégner de l'esprit de ce village montagnard typique.

Départ : Gare SNCF d'Argentière

■ Trélechamps / Rés. Aiguilles Rouges - Juin à septembre. À la découverte de Trélechamps et de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges !

Départ : Gare SNCF de Montrroc-le-Planet*

* Consultez les horaires du chalet de la Réserve avant votre départ.

— PARCOURS D'ORIENTATION

La course d'orientation consiste à réaliser un parcours défini sur une carte très précise. Une activité ludique pour tous ! Un parcours disponible pour chaque village de la vallée. La carte du parcours est à votre disposition dans les différents offices de tourisme.

SERVOZ

Parcours d'orientation de 13 balises. Durée : environ 4h30 (Servoz Village : 2h30, Le Lac - St Michel : 2h).

Attention : nombreux passages sur route.

LES HOUCHES

Découvrez le parcours permanent du lac des Chavants ! 18 balises. Durée : 2h environ.

CHAMONIX

Au bois du Bouchet. 20 balises et un parcours au cœur des sapins et épicéas. Durée : 2h environ.

ARGENTIÈRE

À Argentière, retrouvez les 12 balises réparties dans le village et poinçonnez-les ! Durée : 2h environ.

VALLORCINE

Parcours de 9 balises situé au Buet ! Durée : 2h environ.

— ORIENTEERING COURSE

Orienteering is a sport that consists of navigating a set course on a very precise map. It's a fun activity for everyone! A course available for each village in the valley. The route map can be obtained from the various tourist offices.

SERVOZ

An orienteering course with 13 marker posts. Duration: around 4h30 (Servoz Village: 2h30, Le Lac - St Michel: 2h). Attention: many road crossings along the route.

LES HOUCHES

Discover the permanent orienteering course at Chavants Lake! 18 control points. Duration: Around 2h.

CHAMONIX

In the Bouchet Woods. 20 control points and a course through the firs and spruce. Duration: Around 2h.

ARGENTIÈRE

In Argentière, find the 12 control points spread around the village and stamp your card! Duration: Around 2h.

VALLORCINE

Course with 9 control points at Le Buet. Duration: Around 2h.

— VALLEY TREASURE TRAILS

Take advantage of the historic Mont-Blanc Express to explore the villages and hidden treasures of the Chamonix valley! Our treasure trails last around 2 to 3 hours. Take your time to discover the rich landscape and heritage of the valley through a fun quiz to boost your general knowledge of the mountain environment!

SERVOZ

All year round - Discovering Servoz!

Starting point: Servoz SNCF station

CHAMONIX

Les Bois / Les Tines - All year round. Discovering Les Bois, Les Tines and the Paradis des Praz

Starting point: Les Praz SNCF station

ARGENTIÈRE

■ Village - All year round. Discover the village of Argentière and soak up the spirit of this typical mountain village.

Starting point: Argentière SNCF station

■ Trélechamps / Aiguilles Rouges reserve - June to September. Discover Trélechamps and the Aiguilles Rouges Nature Reserve!

Starting point: Montrroc-le-Planet* SNCF station

* Check the opening times of the Reserve chalet before setting out.

SPORTS ET LOISIRS

— PARC D'ATTRACTIONS DE CHAMONIX —

Les sensations d'un grand huit au pied du mont Blanc ! Découvrez la luge Alpine Coaster (luge sur rails) avec ses jumps et ses vrilles à 540°, les toboggans, trampolines, motos électriques, manèges à looping, le bateau splash... Mais aussi une balançoire géante, des pelleuses mécaniques. Parking gratuit 800 places, bar-restaurant et snack, aires de pique-nique.

Tarifs :

Luge Alpine Coaster (1 ou 2 personnes)

- 1 descente : 8€
- 6 descentes : 40€
- 10 descentes : 64€

Parc d'Attractions (1 ou 2 personnes)

- 1 jeton : 2€
- 6 jetons : 14€
- 10 jetons : 24€

À deux pas de la gare de la Mer de Glace et à 5 min à pied du centre-ville. Luge ouverte toute l'année (1 ou 2 pers. par luge, de 3 à 7 ans seulement avec un adulte).

Formules avec luge, attractions et toboggans
Tous les horaires et tarifs sur www.planards.fr

351, chemin du Pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— ACCRO'PARK DES GAILLANDS —

Le plus grand parcours de la vallée, plus de 120 ateliers, une ligne de vie continue, des tyroliennes, sauts dans le vide. Retrouvez également le snack / buvette.

- À partir du 5 juin : tous les week-ends 13h30-19h* (dernière entrée 18h).
- À partir du 3 juillet : ouvert tous les jours, 10h-19h*.

Tarifs :

- Adulte (à partir de 18 ans) : 27€
- Junior (minimum 1,45m) : 24€
- Groupe (5 pers. et +) : 24€
- Enfant (de 1,30m à 1,45m) : 19€ (parcours découverte et famille)
- Pitchoun (de 1m à 1,30m et de 3 à 7 ans) : 12€
- Pitchoun+ (1,10m à 1,30m) : 12€

Tout tarif donne droit à une présence de 3h sur le site, quel que soit le nombre de parcours.

☎ +33 (0)4 50 53 55 70
outdoor@chamonix-guides.com
www.chamonix-guides.com

* Horaires susceptibles d'être modifiés.

— PARCOURS DE SANTÉ —

Au rocher d'escalade des Gaillands. Accès libre.



SPORTS AND LEISURE

— CHAMONIX AMUSEMENT PARK —

The thrills of a rollercoaster at the foot of Mont-Blanc! Discover the Alpine Coaster luge (luge on rails) with its jumps and its 540° corkscrews, along with slides, trampolines, electric motorbikes, loop-the-loops, splash boat... as well as a giant swing and mechanical diggers. Free 800-space car park, bar-restaurant, snack bar and picnic areas.

Prices:

Alpine Coaster luge (1 or 2 persons)

- 1 ride: €8
- 6 rides: €40
- 10 rides: €64

Amusement Park Prices (1 or 2 persons)

- 1 token: €2
- 6 tokens: €14
- 10 tokens: €24

A short distance from the Mer de Glace train and a 5-minute walk from the town centre. Luge Coaster open all year (1 or 2 people per luge, children aged 3 to 7 only accompanied by an adult). Formulas including luge coaster, amusements and slides.

All times and prices at www.planards.fr
351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— ACCRO'PARK DES GAILLANDS —

The biggest treetop trek in the valley, with over 120 obstacles, a continuous lifeline, zip wires, leaps into the void. On-site snack bar.

- From 5 June: open weekends from 1:30pm-7pm* (last entry at 6pm).
- From 3 July: daily from 10am-7pm*.

Prices:

- Adult (18 and over): €27
- Junior (minimum 1.45m): €24
- Group (5 or more people): €24
- Child (1.30m - 1.45m): €19 ("discovery" and "family" circuit)
- Pitchoun (1 m - 1.30m, aged 3-7): €12
- Pitchoun+ (1.10m - 1.30m): €12

Every price authorizes 3h presence on the site, regardless of the number of circuits.

☎ +33 (0)4 50 53 55 70
outdoor@chamonix-guides.com
www.chamonix-guides.com

Times subject to change.

— FITNESS TRAIL —

At the Gaillands climbing rock. Free access.

— AIRES DE JEUX —

SERVOZ

- Espace La Grangiat : skate-park, toboggans, balançoire à proximité des tennis. Une piste goudronnée tous niveaux réservée aux vélos, rollers et trottinettes propose un enchaînement de virages, creux et bosses. Accès libre, enfants sous la responsabilité des parents.

LES HOUCHEs

- Les Chavants : jeux pour enfants pyramides de cordes et terrains de pétanque.
- Le Tourchet : plateau multi-sports : pratique du football, basketball, divers jeux de ballon.

CHAMONIX

- Derrière la Mairie
- Devant la Maison des Jeunes et de la Culture
- En bord d'Arve à côté des Tennis
- Aire de jeux aux Planards

ARGENTIÈRE

- La moraine : (toboggans, jeux, tables de pique-nique)

VALLORCINE

- Chef-lieu face à la gare : Aire de jeux et city-stade.

— PLAYGROUNDS —

SERVOZ

- La Grangiat Space: skate-park, slides, swings near the tennis courts. A tarmac track for all levels, especially for bikes, in-line skates and scooters, with a sequence of bends, hollows and mounds. Free access, children under the responsibility of their parents.

LES HOUCHEs

- Les Chavants: children's amusements, rope pyramids and French bowls pitches.
- Le Tourchet: multi-sports platform: football, basketball, various ball games.

CHAMONIX

- Behind the Town Hall
- In front of the Maison des Jeunes et de la Culture
- On the banks of the Arve beside the tennis courts
- Play area at Les Planards

ARGENTIÈRE

- La Moraine: (slides, games, picnic tables)

VALLORCINE

- At Chef-lieu opposite the station: Play area and city park.





— PAINTBALL

Le Paintball est une activité opposant plusieurs équipes. Les joueurs sont équipés d'un masque de protection et d'un lanceur propulsant des billes de peinture colorée. Anniversaires, enterrement de vie de garçons ou de filles, sorties d'entreprise, seul ou en groupe, découvrez cette activité. Convivialité et sensations garanties !

PAINTBALL MONT-BLANC

- À partir de 10 ans ! Seul ou en petits groupes, possibilité de vous intégrer à une équipe !
- Tarifs : À partir de 16€ / pers. Inklus équipement complet haut de gamme + 120 billes.
- Billes supplémentaires : 100 : 5€ / 500 : 20€

Encadrement professionnel, temps de jeu illimité, plusieurs parties et scénarios de jeu proposés.

Ouvert tous les jours et toute l'année.
Réservations et informations par téléphone.

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook : Paintball Mont-Blanc

PAINTBALL CHAM

- Dès 12 ans. 30 personnes maximum
- Tarif : 15€ par personne. Équipement complet fourni.
- Billes supplémentaires : 2€ les 50 billes / 20€ les 500

Réservation par mail ou téléphone obligatoire.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

— LASERGAME

Armé de votre laser, venez découvrir en toute sécurité ce jeu fun et ludique grandeur nature.

LASERGAME MONT-BLANC

Nouveauté 2021 chez Paintball Mont-Blanc :

Le Lasergame en forêt. Équipement haut de gamme, portée de plus de 150m, muni d'une visée point rouge. Résultats informatisés à chaque partie.

- Dès 6 ans, idéal en famille ou entre amis ! Seul ou en petits groupes, possibilité de vous intégrer à une équipe.
- Tarif : À partir de 14€ / pers pour 1h.
- Nombre de joueurs limités

Ouvert tous les jours

Informations et réservations par téléphone.

Route des Tines

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook : Paintball Mont-Blanc

LASERGAME - PAINTBALL CHAM

En extérieur, terrain d'un hectare à 10 minutes à pied du centre-ville.

- Dès 6 ans.
- Tarifs : 15€ par personne. Durée : 1h15 environ.
- 20 personnes maximum

Ouvert tous les jours.

Réservation obligatoire par mail ou téléphone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

— PAINTBALL

Paintball is an activity involving several opposing teams. The players are equipped with a protective mask and a gun that fires balls filled with coloured paint. Whether for a birthday, stag do or hen party, corporate excursion, on your own or in a group: come and have a go! Loads of fun and thrills guaranteed!

PAINTBALL MONT-BLANC

- *Minimum age: 10 years. If you are alone or in small groups, there's the possibility of joining a team!*
- *Price: From €16 per person. Included: complete top-of-the-range equipment + 120 pellets.*
- *Extra pellets: €5 for 100; €20 for 500.*

Professional supervision, unlimited playing time, several games and game scenarios proposed.

Open daily, all year round.

Bookings and information by phone.

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook: Paintball Mont-Blanc

PAINTBALL CHAM

- *Minimum age = 12 years. 30 persons maximum.*
- *Price: €15 per person. All equipment provided.*
- *Additional pellets: €2 per 50 pellets / €20 for 500.*

Advanced booking required by email or phone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

— LASERGAME

Armed with your laser, come and have fun zapping away safely in a full-scale battlefield environment.

LASERGAME MONT-BLANC

New for 2021 at Paintball Mont-Blanc: Lasergame in the forest. Top-of-the-range equipment, range of over 150m, fitted with a red-dot target.

Computer-generated results of each game.

- *From age 6 upwards, ideal for families and/or groups of friends! If you are alone or in a small group, you can join a team if you like.*
- *Price: From €14 / person for 1 h.*
- *Limited number of players*

Open every day, information and booking by phone.

Route des Tines

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook: Paintball Mont-Blanc

LASERGAME - PAINTBALL CHAM

1 ha outdoor terrain, a ten-minute walk from the town centre.

- *Minimum age = 6.*
- *Prices: €15 per person. Duration: Around 1h15.*
- *20 persons maximum.*

Open daily.

Advance booking required by email or phone.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com



- GOLF

L'un des plus beaux golfs de montagne, au pied des impressionnants sommets du mont Blanc, des Drus et des Aiguilles Rouges. Parcours 18 trous signé Robert Trent Jones Senior, practice de 20 postes dont 6 couverts, green d'approches avec bunker d'entraînement et large putting green.

35, route du Golf - Les Praz de Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 06 28

www.golfdechamonix.com

- TENNIS

SERVOZ

2 courts de tennis. Renseignements et location des courts à l'office de tourisme.

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

Location court de tennis à l'heure, forfait 6h ou 10h.

Tarifs et achat à l'Office de Tourisme

LES HOUCHEs

240, allée des Diligences

☎ +33 (0)4 50 54 43 37

tc.leshouches@fft.fr

6 courts, stages et cours individuels avec formule enfant à partir de 4 ans.

Possibilité de location de raquettes et vente de balles.

CHAMONIX

Dans l'enceinte du Centre Sportif. Voir p.54

VALLORCINE

☎ +33 (0)6 79 02 18 81

1 court de tennis, 1 mur d'entraînement, 1 terrain de badminton. Réservation au camping des Montets.

RANDONNÉE ACCOMPAGNÉE AVEC LA COMPAGNIE DES GUIDES

Le mythe du Loup fascine depuis toujours les amoureux de la montagne. Emblème du sauvage pour certains, impitoyable pour d'autres, partez à la découverte sur un alpage chamoniard, d'un berger et de ses chiens afin de mieux comprendre la vie des Loups !

Tous les jeudis de l'été.

☎ +33 (0)4 50 53 00 88

- VOLS PANORAMIQUES EN HÉLICOPTÈRE

Chamonix Mont-Blanc Hélico (à Argentière)

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

Découvrez toute la majesté du massif du Mont-Blanc en hélicoptère ! Autres vols panoramiques sur demande.

Vols de 10 à 30 min. De 75 à 200€ par passager.

- PÉTANQUE

SERVOZ

En extérieur, à côté des terrains de tennis.

LES HOUCHEs

Accès libre.

☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64

upmb.leshouches@sfr.fr

Terrains de boules extérieurs aux Chavants.

CHAMONIX

Route du Bois du Bouchet

☎ +33 (0)6 56 86 00 36

En extérieur, 20 jeux en libre accès.

VALLORCINE

Accès libre. Chef-lieu.



GUIDED HIKE WITH THE COMPAGNIE DES GUIDES

The Wolf has a mythical status that has fascinated mountain lovers since time immemorial. Emblem of wild nature for some, ruthless predator for others, the Wolf and its lifestyle await your discovery in the company of a shepherd and their dogs while roaming over the Alpine pastures of Chamonix valley.

Every Thursday through the summer.

☎ +33 (0)4 50 53 00 88

- HELICOPTER SIGHTSEEING FLIGHTS

Chamonix Mont-Blanc Hélico (in Argentière):

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

Discover all the majesty of the Mont-Blanc mountain range from a helicopter! Other panoramic flights on request.

10 to 30 min flights. From €75 - €200 per passenger.

- PÉTANQUE (FRENCH BOWLS / BOULES)

SERVOZ

Outdoors, beside the tennis courts.

LES HOUCHEs

Free access.

☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64

upmb.leshouches@sfr.fr

Outdoor boules playing areas at Les Chavants.

CHAMONIX

Route du Bois du Bouchet

☎ +33 (0)6 56 86 00 36

Outdoors, 20 freely accessible courts.

VALLORCINE

Free access. Chef-lieu.

- GOLF

One of the finest mountain golf courses, at the foot of the impressive summits of Mont-Blanc, the Aiguille du Dru and the Aiguilles Rouges. 18-hole course designed by Robert Trent Jones Senior, driving range with 20 bays (six covered), approach green with practice bunker, and large putting green.

35, route du Golf - Les Praz de Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 06 28

www.golfdechamonix.com

- TENNIS

SERVOZ

2 tennis courts. Information and court bookings at the tourist office.

☎ +33 (0)4 50 47 21 68.

Tennis court bookings by the hour, by 6h or 10h pass.

Prices and ticket sales at the Tourist Office.

LES HOUCHEs

240, allée des Diligences

☎ +33 (0)4 50 54 43 37

tc.leshouches@fft.fr

6 courts, courses and individual lessons with child formula from age 4.

Possible to hire rackets and buy balls.

CHAMONIX

In the Sports Centre. See p.55

VALLORCINE

☎ +33 (0)6 79 02 18 81

Bookings taken at the Camping des Montets.

1 tennis court, 1 training wall, 1 badminton court.



ACTIVITÉS INTÉRIEURES

MÉDIATHEQUES ET BIBLIOTHEQUES

Pratique ! Les bibliothèques de la vallée de Chamonix sont regroupées en réseau, ce qui vous permet d'emprunter un livre à Chamonix et de le rendre, par exemple, aux Houches ! Catalogue et disponibilité des ouvrages sur : www.mediatheques-valleedechamonix.fr



— BIBLIOTHÈQUE DE SERVOZ

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

Horaires :

- Mardi, jeudi et vendredi : 15h-18h30
- Mercredi : 10h-12h et 15h-18h30
- Samedi : 10h-12h

Fermé le lundi, dimanche et jours fériés.

— BIBLIOTHÈQUE DES HOUCHES

210, rue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

Horaires :

- Lundi, mardi et vendredi : 15h-18h30
- Mercredi : 10h-12h et 15h-18h30
- Samedi : 10h-12h

Fermée le jeudi, dimanche et jours fériés.

— BIBLIOTHÈQUE DES PÈLERINS

1273, route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 55 92 97

Horaires :

- Vacances scolaires : mardi et vendredi 15h-18h
- Période scolaire : du lundi au vendredi 15h-18h

— MÉDIATHÈQUE DE CHAMONIX

99, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Horaires :

- Mardi, jeudi, vendredi et samedi : 14h-18h
- Mercredi : 10h-13h et 14h-18h

— BIBLIOTHÈQUE DES AMIS DU VIEUX CHAMONIX

114, place du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 94 67

www.amis-vieux-chamonix.org

La bibliothèque de l'association comprend plus de 5 000 ouvrages ainsi que des revues ayant trait à l'Histoire du royaume de Piémont Sardaigne, à la Savoie, à la Géographie des Alpes, à la Glaciologie et autres sciences, à l'Alpinisme, au Ski, au Tourisme, etc. Catalogue en ligne.

Horaires :

- Jeudi : 15h-18h
- Autres jours : sur rendez-vous

— BIBLIOTHÈQUE D'ARGENTIÈRE

24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 03 06

Horaires :

- De septembre à décembre : ouvert le mercredi 10h-11h
- Juillet et Août : lundi et vendredi 17h-19h

— BIBLIOTHÈQUE DE VALLORCINE

La bibliothèque de Vallorcine est implantée en face de l'Office de Tourisme.

☎ +33 (0)4 50 54 78 67

Horaires :

- Lundi et mercredi : 14h45-18h45
- Jeudi et samedi : 8h45-11h45
- Vendredi : 13h45-16h45

La carte temporaire (3 semaines) vous permet d'emprunter des livres durant votre séjour et de profiter d'un abonnement « vacances ».

INDOOR ACTIVITIES

LIBRARIES AND MULTIMEDIA LIBRARIES

How practical! The libraries of the Chamonix Valley are grouped within a network, which means that you can borrow a book in Chamonix, for example, and return it in Les Houches! For the catalogue and availability of items: www.mediatheques-valleedechamonix.fr



— SERVOZ LIBRARY

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

Times:

- Tuesday, Thursday and Friday: 3pm-6:30pm
- Wednesday: 10am-noon and 3pm-6:30pm
- Saturday: 10am-noon.

Closed Monday, Sunday and public holidays.

— LES HOUCHES LIBRARY

210, rue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

Times:

- Monday, Tuesday and Friday: 3pm-6:30pm.
- Wednesday: 10am-noon and 3pm-6:30pm.
- Saturday: 10am-noon.

Closed Thursday, Sunday and public holidays.

— LES PÈLERINS LIBRARY

1273, route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 55 92 97

Times:

- During school holidays: Tuesday and Friday 3pm-6pm
- During school terms: from Monday to Friday, 3pm-6pm

— CHAMONIX MULTIMEDIA LIBRARY

99, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Times:

- Tuesday, Thursday, Friday and Saturday: 2pm-6pm
- Wednesday: 10pm-1pm and 2pm-6pm.

— BIBLIOTHÈQUE DES AMIS DU VIEUX CHAMONIX

Library of the Friends of Old-Chamonix
114, place du Mont-Blanc

☎ +33 (0)4 50 55 94 67

www.amis-vieux-chamonix.org

The association's library includes more than 5000 books and reviews concerning the history of the Kingdom of Piedmont-Sardinia, Savoy, the Geography of the Alps, Glaciology and other sciences, Mountaineering, Skiing, Tourism, etc. Catalogue online.

Times:

- Thursday: from 3pm-6pm
- Other days: by appointment.

— ARGENTIÈRE LIBRARY

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

Times:

- September to December: open Wednesday 10am-11am
- July and August: Monday and Friday: 5pm - 7pm

— VALLORCINE LIBRARY

Vallorcine library is located in front of the Tourist Office.

☎ +33 (0)4 50 54 78 67

Times:

- Monday and Wednesday: 2:45pm - 6:45pm
- Thursday and Saturday: 8:45am - 11:45am
- Friday: 1:45pm - 4:45pm.

The temporary library card (3 weeks) allows you to borrow books during your stay and benefit from a "holiday" subscription.

ACTIVITÉS INTÉRIEURES

FORME & BIEN ETRE

Après une journée sportive en montagne ou dans la vallée, ou tout simplement parce que l'heure est à la détente, découvrez l'art du bien-être à Chamonix. La plupart des établissements hôteliers accueillent le public dans leurs spas pour de purs instants de plénitude et de ressourcement. Soins du corps et du visage, bains bouillonnants, modelages relaxants ou énergisants, réflexologie... Profitez d'une large gamme de prestations et du savoir-faire de professionnels experts.

— QC TERME CHAMONIX —

La majesté du mont Blanc... Tel est le cadre du centre QC Terme à Chamonix qui offre des émotions magiques grâce à ses nombreuses installations. Un tout nouvel espace inauguré cette année enrichit le parcours bien-être avec de nouvelles salles de détente et un bistro renouvelé avec terrasse vue Mont-Blanc.

Horaires :

- Du lundi au jeudi : de 9h à 22h
- Vendredi et le samedi : de 9h à 23h
- Dimanche : de 9h à 22h.

Tarifs :

- À partir de 52€
- Accès réservé aux plus de 14 ans.

480 promenade du Fori

☎ +33 (0)4 58 38 01 10 - chamonix@qcterme.com

<https://www.qcterme.com/fr>

Retrouvez la liste des professionnels du bien-être p.125



INDOOR ACTIVITIES

FITNESS & WELL-BEING

After an active day on the mountain or in the valley, or simply because you want to lie back and relax, discover the art of well-being in Chamonix. Most hotels with spas are open to non-residents, enabling anyone to enjoy the fulfillment and restorative pleasures they provide. Body and facial treatments, whirlpool baths, relaxing sculpting or energising massages, reflexology, and more... Enjoy a wide range of services, looked after by professionals expert.

— QC TERME CHAMONIX —

The majesty of Mont-Blanc... Such is the backdrop of the QC Terme at Chamonix, which offers some magical sensations thanks to its many facilities. A brand-new space opened this year enriches the wellness pathway with new relaxation rooms and a renovated bistro with terrace overlooking Mont-Blanc.

Times:

- Monday to Thursday: 9am-10pm
- Friday and Saturday: 9am-11pm
- Sunday: 9am-10pm.

Prices:

- From €52
- Access reserved for those aged 14 years and over.

80 promenade du Fori

☎ +33 (0)4 58 38 01 10 - chamonix@qcterme.com

<https://www.qcterme.com/fr>

Find the list of well-being professionals on p.125

GASTRONOMIE

Sucrés ou salés, les restaurateurs de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc vous invitent à découvrir mille et un plaisirs culinaires. Des menus étoilés, aux petits plats régionaux, des saveurs du monde entier aux inoubliables assiettes de produits locaux dégustés dans une buvette ou un restaurant d'altitude, Chamonix et sa vallée recèlent de nombreux trésors gustatifs qui raviront toutes les papilles.

— LES RESTAURANTS D'ALTITUDE —

Prenez de la hauteur et venez goûter aux plaisirs d'une table en montagne. Au cœur de panoramas pittoresques et d'endroits insolites, de quoi charmer vos papilles... Retrouvez la liste des Restaurants d'Altitude p.121

— LES BUVETTES ET CRÈMERIES —

Places incontournables de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, les nombreuses buvettes et crèmeries offrent une halte gourmande aux bords sucrés salés. Des spécialités montagnardes aux traditionnelles crêpes, des crèmes glacées aux émulsions fruitées de l'été, venez découvrir notre sélection de buvettes et crèmeries.

Retrouvez la liste des Buvettes et Crèmeries p.120-121



EATING OUT

Whether sweet or savoury, the restaurateurs of Chamonix-Mont-Blanc Valley invite you to discover all the culinary pleasures they have to offer. From gourmet menus prepared by star chefs, to modest regional dishes, from flavours from around the world to unforgettable dishes of local produce enjoyed in a restaurant, there is a host of taste delights, for every palate, to be discovered in Chamonix and its valley.

— MOUNTAIN RESTAURANTS —

Take the heights and come enjoy the pleasures of mountain food. Let your taste buds be delighted amidst picturesque panoramas and extraordinary sites... Find the list of Mountain Restaurants on p.121

— "BUVETTES & CRÈMERIES" —

Authentic symbols of the Chamonix-Mont-Blanc Valley, the many "buvettes" (snack bars) and "crèmeries" (dairy shops) offer a tasty interlude when you fancy something sweet or savoury. From mountain specialities to traditional crêpes, from ice creams to smoothies in the summer, come and discover our selection of "Buvettes and Crèmeries".

Find the list of Buvettes and Crèmeries on p.120-121

ACTIVITÉS INTÉRIEURES

VIE NOCTURNE

— BARS ET DISCOTHÈQUES

Chamonix recèle nombre de lieux nocturnes : des bars lounges pour les amateurs de music live, des bars populaires, des pubs à l'ambiance cosy et des discothèques.

Retrouvez la liste de ces derniers page 120.

— CASINO LE ROYAL CHAMONIX

12, place HB de Saussure

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

www.casinoroyal-chamonix.com

75 machines à sous, jeux électroniques et tables de jeux traditionnelles (dès 20h30). Animations, événements et bar. Entrée réservée aux personnes majeures sur présentation d'une pièce d'identité.

Ouvert de 10h à 3h du matin.

— ESCAPE GAME CHAMONIX

26 place Edmond Desailloud

74400 Chamonix-Mont-Blanc

info@escapegamechamonix.com

Le Premier Jeu Évasion à Chamonix !

2 salles de 2 à 6 joueurs.

Ouvert tous les jours de 11h à 23h. (Dernière partie à 21h). Tarifs en fonction du nombre de joueurs.



— CINÉMA

CINÉMA VOX - Chamonix

Trois salles équipées numérique et 3D, VF et VOST, billetterie automatique à l'entrée, séances supplémentaires en cas de mauvais temps.

Cour du Bartavel

☎ +33 (0)4 50 55 89 98

Programme sur répondeur : ☎ +33 (0)4 50 53 03 39

www.cinemavox-chamonix.com

Tarifs

- Normal : 9,50€
- Enfant (-14 ans) : 5€
- Scolaire (+15 ans*), étudiant*, Famille nombreuse* : 7,50€
- Senior (+60 ans) * : 8€
- Supplément 3D : 2€

* Sur présentation d'un justificatif

CINEBUS LE GRAND SOIR - Les Houches

www.cinebus.fr

info@cingrandsoir.fr

Le cinéma itinérant des Pays de Savoie propose des films à l'Espace Animation, au centre du village.

Programme disponible à l'Office de Tourisme.

Tarifs :

- Plein tarif : 5,50€
- Adhérent : 4,50€
- Enfant (-13 ans) : 3,50€

INDOOR ACTIVITIES

NIGHTLIFE

— BARS AND DISCOS

Chamonix has lots of night spots: lounge bars for lovers of live music, popular bars, pubs with a cosy atmosphere, and discos.

Find them listed on page 120.

— CASINO LE ROYAL CHAMONIX

12, place HB de Saussure

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

www.casinoroyal-chamonix.com

75 slot machines, electronic games and traditional gaming tables (from 8:30pm). Events and activities.

Bar. Adults entry only upon presentation of proof of identity. Access as from 18 years. Proof of ID required.

Open from 10am-3am.

— ESCAPE GAME CHAMONIX

26, place Edmond Desailloud

74400 Chamonix-Mont-Blanc

info@escapegamechamonix.com

The First Escape Game in Chamonix!

2 rooms for 2 to 6 players.

Open daily from 11am-11pm. (Last game at 9pm).

Prices based on the number of players.

— CINEMA

VOX CINEMA - Chamonix

Three digital screens offering 3D, French-dubbed and subtitled films, automatic ticket office at the entrance, extra film screenings in bad weather.

Cour du Bartavel

☎ +33 (0)4 50 55 89 98

Listings on answerphone: ☎ +33 (0)4 50 53 03 39

www.cinemavox-chamonix.com

Prices

- Normal: €9.50
- Child (under 14): €5
- School pupil (15+*), student*, large family*: €7.50
- Senior (60+)*: €8
- 3D supplement: €2

*Proof required

LE GRAND SOIR CINEBUS - Les Houches

www.cinebus.fr

nfo@cingrandsoir.fr

The roaming cinema of the Pays de Savoie proposes films in the Espace Animation (Events Space), in the village centre. Programme available from the Tourist Office.

Prices:

- Full price: €5.50
- Members: €4.50
- Child (under 13): €3.50.



SERVOZ

INFOS BLOC-NOTES

Aux premières loges dans la vallée de Chamonix, Servoz est l'endroit rêvé pour les amoureux de la nature et du patrimoine. Flânez au milieu de fermes traditionnelles, de fours à pain ancestraux et de nombreuses fontaines du 19^{ème} siècle. Village baigné de soleil, vous saurez y apprécier une balade rafraîchissante sur le sentier aménagé du site classé des Gorges de la Diosaz. Le patrimoine n'est pas en reste, Servoz invite le voyageur à découvrir l'agriculture de montagne et ses traditions au sein de la Maison du Lieutenant et de la Maison de l'Alpage.



— LE + CHIRVE

Village d'art et d'artisanat

Porté sur le goût, les saveurs et le bien-être, Servoz, le Slow Village, vous invite à venir vous ressourcer au détour d'une bonne assiette, d'une balade ou randonnée, d'une séance de massage/yoga/sophrologie, ou encore à travers des ateliers thématiques organisés autour des produits locaux ou des plantes sauvages...

Le village de Servoz recèle de nombreux artisans (sculpture sur bois, plasticienne, meubles, jouets sur bois, portraits et caricatures, aérographie). Retrouvez la liste de ces derniers au dos du plan du village de Servoz. Retrouvez également les bonnes adresses détente et restauration du village p.120-121

— OFFICE DE TOURISME

Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 21 68
info@servoz.com
www.servoz.com

Horaires* :

- Juillet-Août : du lundi au samedi, 9h-12h et 14h30-18h30.
- 1^{ère} quinzaine de septembre : mardi au samedi, 9h-12h et 14h-18h.

* Horaires donnés à titre indicatif et susceptibles d'être modifiés.

— ITINERAIRE POUSSETTE

Parking conseillé à proximité de la salle Jean Morel, à 5 minutes du centre du village. Suivre le panneau directionnel « Le Vieux Servoz ». Un agréable parcours d'environ 1 km vous permettra de découvrir l'habitat traditionnel de ce hameau à l'architecture préservée, les vieux fours à pain toujours en activité lors des fêtes villageoises, l'oratoire dédié à Saint-Bernard (de Menthon) des années 1800 et l'église Saint-Loup (1537).

— OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique - Eglise Saint-Loup
Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

— BUREAU DE POSTE

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ 36 31 (n° non surtaxé)
Ouvret lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi : 8h45-11h45 Fermé mercredi et dimanche.

— TOILETTES PUBLIQUES

- À proximité du parking de l'Église
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, rocher d'escalade
- À côté du cimetière du Lac
- Gare de Servoz.

SERVOZ

NOTEBOOK

Ideally situated in Chamonix Valley, Servoz is the perfect spot for lovers of nature and heritage. Stroll among the traditional farms, the ancestral bread ovens and the many 19th-century fountains. In this sun-drenched village, you will be sure to appreciate a refreshing stroll along the landscaped footpath of the Gorges de la Diosaz heritage site. Heritage, indeed, is everywhere, and Servoz invites travellers to discover mountain agriculture and its traditions in the Maison du Lieutenant and the Maison de l'Alpage.



— + CHIRVE

Arts and crafts village

With a focus on taste, flavours and well-being, Servoz, the Slow Village, invites you to come and recharge your batteries while taking in a good meal, a walk or hike, or a massage/yoga/sophrology session, or joining in the thematic workshops organised around local products or wild plants...

The village of Servoz is home to many artists and craftspersons (wood carving, sculpture, furniture, wooden toys, portraits and caricatures, aerography). A list of them can be found on the back of the Servoz village map. Also listed are good addresses for relaxation and catering in the village p.120-121

— TOURIST OFFICE

Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 21 68
info@servoz.com
www.servoz.com

Times*:

- July-August: Monday to Saturday, 9am-noon and 2:30pm-6:30pm.
- 1st fortnight in September: Tuesday to Saturday, 9am-noon and 2pm-6pm.

* Times for guidance only, subject to modification.

— PUSHCHAIR ROUTE

Parking advised near salle Jean Morel, 5 minutes from the village centre. Follow the signpost: "Le Vieux Servoz". A pleasant walk of around 1 km will allow you to discover the traditional habitat of this hamlet, with its preserved architecture, the old bread ovens still in use for village fêtes, the oratory dedicated to St. Bernard (of Menthon) dating from the 1800s, and the church of Saint-Loup (1537).

— RELIGIOUS SERVICES

Catholic - Saint-Loup Church
Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

— POST OFFICE

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ 36 31 (standard-rate number)
Monday, Tuesday, Thursday, Friday and Saturday: 8:45am-11:45am. Closed Wednesday and Sunday.

— PUBLIC TOILETS

- Next to the Church car park
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, climbing rock
- Next to the Lac cemetery
- Servoz station.



— LE CONSEIL DU GUIDE !

Alpages et Lac de Pormenaz

Lac situé près des alpages de Pormenaz. Depuis la jolie fontaine, emprunter la route de la Côte jusqu'au premier virage. Un sentier part à droite, direction Gorges de la Diosaz et traverse le torrent du Souay. Monter et suivre une longue pente raide jusqu'à une pyramide-repère pour atteindre les Chalets des Alpages de Pormenaz (1925m) 3 h, puis le Lac de Pormenaz.

- **Départ** : Le Mont 958m
- **Arrivée** : Lac de Pormenaz 1945m
- **Durée** : 6h00 aller/retour
- **Difficulté** : Difficile. À savoir : sentier à fort dénivelé !

Conseil randos, guides et cartes : voir p.84

— EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE

Lac Vert

Un espace naturel exceptionnel accessible à tous, aménagé pour la promenade. La présence d'algues bleues associée à l'accumulation d'arbres et végétaux au fond du lac, lui donne sa remarquable couleur vert émeraude.

- **Départ** : Depuis Servoz, atteindre le sommet du village en passant par le Mont, puis la Côte. Depuis le parking de la Côte, suivre le chemin à travers forêt et pierrier jusqu'au Lac Vert.
- **Durée** : 3h aller/retour depuis le village ou 1h45 aller/retour depuis le parking de la Côte.
- **Difficulté** : Facile et à faire en famille.

Chalet Tête de la Fontaine

Point de vue sur les Gorges de la Diosaz et Servoz. Depuis les Moulins d'en Haut (Servoz), prendre à droite le sentier qui franchit le torrent du Souay. Environ 200m après, le sentier se divise en deux. Monter à gauche par l'itinéraire de Pormenaz où l'on retrouve le sentier venant du Mont-Puis, quitter ce sentier et à droite accéder au chalet, puis à la Tête de la Fontaine.

- **Départ** : Les Moulins d'en Haut (Servoz) 859m
- **Arrivée** : Chalet Tête de la Fontaine 1206m
- **Durée** : 2h20 aller/retour
- **Difficulté** : Facile



— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

Lac Vert

An exceptional natural space accessible to all, with landscaped walking trails. The presence of blue algae together with the accumulation of trees and vegetation at the bottom of the lake gives it its remarkable emerald hue.

- **Starting point**: From Servoz, make your way to the top of the village passing via Le Mont, and then La Côte. From La Côte car park, follow the path through forest and boulder field until you reach the Lac Vert.
- **Duration**: 3h round-trip from the village or 1h45 round-trip from La Côte car park.
- **Difficulty**: Easy walk for a family walk.

Tête de la Fontaine Chalet

Viewpoint over the Gorges de la Diosaz and Servoz. From the Moulins d'en Haut (Servoz), take the footpath to the right that crosses the torrent du Souay. About 200m further on, the path splits into two. Take the path that climbs to the left leading to Pormenaz, and join the footpath from Mont-Puis. Leave this footpath and turn right, to access the chalet, then on to the Tête de la Fontaine.

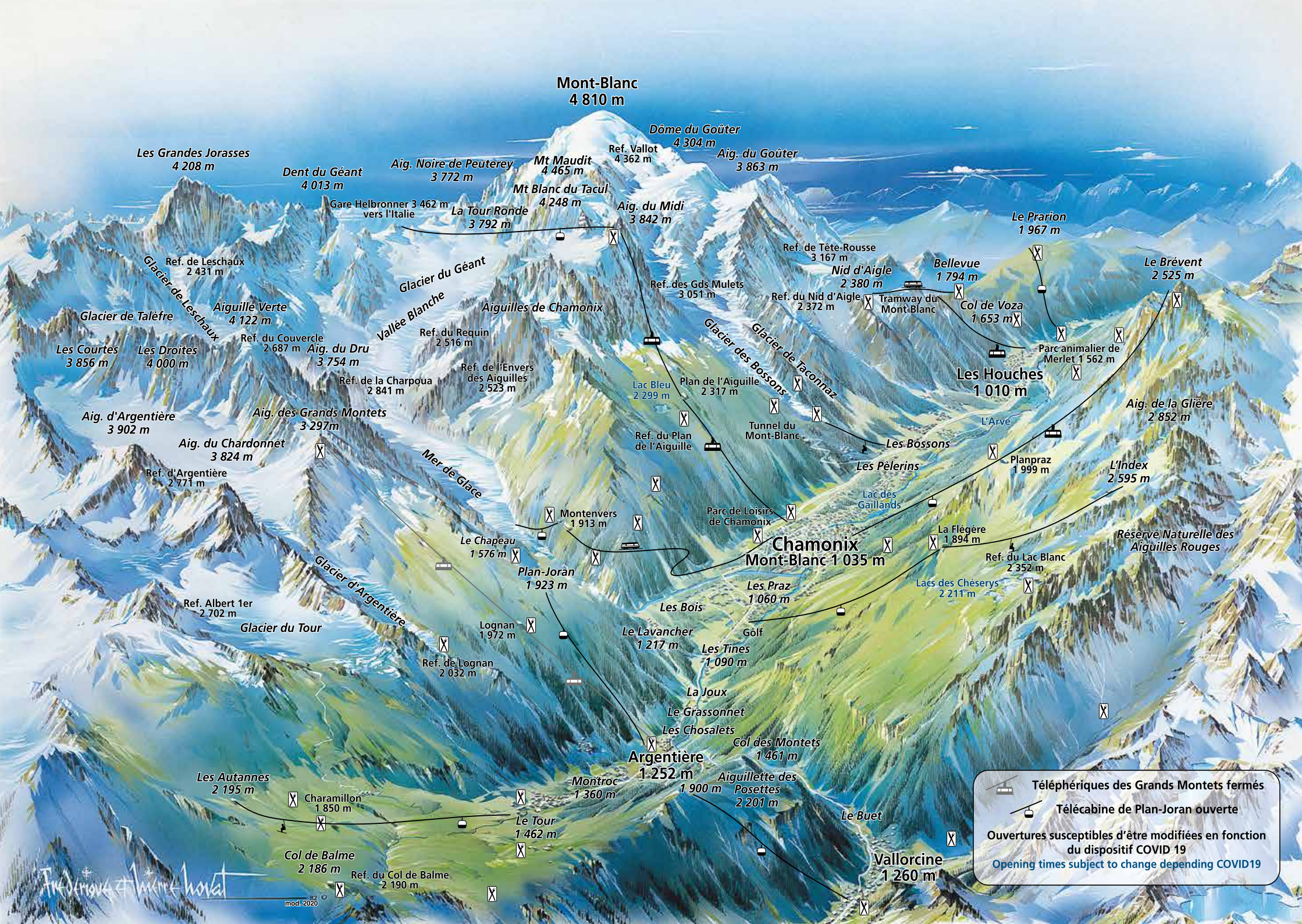
- **Starting point**: Les Moulins d'en Haut (Servoz) 859m
- **Arrival**: Tête de la Fontaine Chalet 1206m
- **Duration**: 2h20 circuit
- **Difficulty**: Easy

— ADVICE FROM THE GUIDE!

Pormenaz Alpine pastures and lake
Lake situated near the Alpine pastures of Pormenaz. From the pretty fountain, take the Route de la Côte to the first bend. Here a footpath goes off to the right in the direction of the Gorges de la Diosaz and crosses the Torrent du Souay. Follow a long, steep, climbing track to a pyramidal cairn leading to the Chalets of the Alpine pastures of Pormenaz (1925m) after 3 hours' walking, then to arrive at Pormenaz Lake.

- **Starting point**: Le Mont 958m
- **Arrival**: Pormenaz Lake 1945m
- **Duration**: 6h circuit
- **Difficulty**: Hard Be aware: high gradient path! Difficult

Hiking advice, guides and maps: see p.85



Mont-Blanc 4 810 m

Les Grandes Jorasses
4 208 m

Dent du Géant
4 013 m

Aig. Noire de Peuterey
3 772 m

Mt Maudit
4 465 m

Dôme du Goûter
4 304 m

Aig. du Goûter
3 863 m

Gare Helbronner
3 462 m
vers l'Italie

La Tour Ronde
3 792 m

Mt Blanc du Tacul
4 248 m

Ref. Vallot
4 362 m

Aig. du Midi
3 842 m

Le Prarion
1 967 m

Le Brévent
2 525 m

Ref. de Leschaux
2 431 m

Aiguille Verte
4 122 m

Glacier du Géant

Aiguilles de Chamonix

Ref. de Tête-Rousse
3 167 m

Nid d'Aigle
2 380 m

Bellevue
1 794 m

Ref. des Gds Mulets
3 051 m

Ref. du Nid d'Aigle
2 372 m

Les Houches
1 010 m

Col de Voza
1 653 m

Parc animalier de Merlet
1 562 m

Glacier de Talèfre

Les Courtes
3 856 m

Les Droites
4 000 m

Ref. du Couvercle
2 687 m

Aig. du Dru
3 754 m

Ref. du Requin
2 516 m

Ref. de l'Envers
des Aiguilles
2 523 m

Lac Bleu
2 299 m

Plan de l'Aiguille
2 317 m

Glacier des Bossons

Glacier de Taconnaz

Tunnel du
Mont-Blanc

Les Bossons

Les Pélerins

L'Arve

Aig. de la Glière
2 852 m

Aig. d'Argentière
3 902 m

Aig. des Grands Montets
3 297 m

Aig. du Chardonnet
3 824 m

Ref. d'Argentière
2 771 m

Mer de Glace

Montenvers
1 913 m

Le Chapeau
1 576 m

Plan-Joran
1 923 m

Parc de Loisirs
de Chamonix

Chamonix
Mont-Blanc 1 035 m

La Flégère
1 894 m

Ref. du Lac Blanc
2 352 m

Réserve Naturelle des
Aiguilles Rouges

Ref. Albert 1er
2 702 m

Glacier du Tour

Lognan
1 972 m

Ref. de Lognan
2 032 m

Les Bois

Les Praz
1 060 m

Le Lavancher
1 217 m

Les Tines
1 090 m

La Joux

Le Grassonnet

Les Chosalets

Col des Montets
1 461 m

Argentière
1 252 m

Aiguillette des
Posettes
2 201 m

Les Autannes
2 195 m

Charamillon
1 850 m

Montroc
1 360 m


Le Tour
1 462 m


Le Buét

Vallorcine
1 260 m

Col de Balme
2 186 m

Ref. du Col de Balme
2 190 m

 Téléphériques des Grands Montets fermés

 Télécabine de Plan-Joran ouverte

Ouvertures susceptibles d'être modifiées en fonction du dispositif COVID 19

Opening times subject to change depending COVID19

LES HOUCHES

INFOS BLOC-NOTES

Niché au pied du massif du Mont Blanc, le village des Houches est idéal pour un séjour dynamique ou plus contemplatif. Explorez les différents alpages encore vivants de ce village en randonnant ou en empruntant les remontées mécaniques. Pour une vue spectaculaire sur le massif du Mont Blanc, rendez-vous au parc animalier de Merlet pour en prime découvrir la faune alpine. Les plus sportifs et téméraires apprécieront les nombreuses activités telles que le VTT, l'escalade ou encore le parapente pendant que les autres pourront se reposer et flâner à la base de loisirs du Lac des Chavants.



OFFICE DE TOURISME

Place de la Mairie (centre village)
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Horaires * :

- Juillet-Août : tous les jours, 9h-12h30 et 14h-18h30
- 1ère quinzaine de septembre : tous les jours, 9h-12h et 14h30-18h30.
- Dès 2ème quinzaine de septembre : du lundi au samedi 9h-12h et 15h-18h.

* Horaires donnés à titre indicatif et susceptibles d'être modifiés.

MAIRIE

1 Place de la Mairie, 74310 Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 40 04

Horaires :

- Lundi au jeudi : 8h30-12h et 14h-17h30
- Vendredi : 8h30-12h et 14h-17h
- Samedi : 9h-12h

SÉCURITÉ

Police Municipale des Houches

1, place de la Mairie
Tél/Fax : +33 (0)4 50 53 60 67 - +33 (0)6 71 91 08 86
policemunicipale.mairie@leshouches.fr

Horaires :

- Du lundi au vendredi : 8h-12h et 13h-17h
- Mercredi : 8h-12h.

OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique - Eglise Saint-Jean-Baptiste et à la Flatière. Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

BUREAU DE POSTE

Place de la Mairie
☎ 36 31 (n° non surtaxé)

Horaires :

- Du lundi au vendredi : 13h30-16h30.
- Samedi : 10h-12h.

Fermé dimanche.

ORDURES MÉNAGÈRES

Tri sélectif

Utilisez les conteneurs mis à votre disposition dans les villages et pratiquez le tri sélectif. Composteurs municipaux à Taconnaz, St-Antoine, aux Chavants, au Tourchet (Solerey), et au Lac (Les Houches-Servoz).

Déchetterie de Bocher - Les Houches

Route de Bocher
☎ +33 (0)4 50 50 54 18 64

- Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 14h-17h
- Samedi : 9h-12h et 14h-17h.

TOILETTES PUBLIQUES

- À droite de l'Office de Tourisme
- À côté de la patinoire municipale, centre village
- Garderie des Chavants
- Parkings des Chavants
- Télécabine du Prarion
- Téléphérique de Bellevue.

LES HOUCHES

NOTEBOOK

Ensnconced at the foot of the Mont-Blanc mountain range, the village of Les Houches is an ideal spot to stay, whether it's action or contemplation you're after. Explore the Alpine pastures of this village, which are still actively grazed, while hiking or taking the mountain lifts. For a spectacular view of the Mont-Blanc massif, visit the Merlet Animal Park, where you can also get to discover the Alpine fauna. If it's sport and thrills you're after, you'll appreciate the many activities such as mountain biking, climbing and paragliding, while others will be able to relax and stroll around the leisure park at Les Chavants lake.



TOURIST OFFICE

Place de la Mairie (village centre)
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Times*:

- July-August: daily from 9am-12:30pm and 2pm-6:30pm.
- 1st fortnight in September: daily from 9am-noon and 2:30pm-6:30pm.
- From the 2nd fortnight in September: Monday to Saturday, 9am-noon and 3pm-6pm.

* Times for guidance only, subject to modification.

TOWN HALL

1, Place de la Mairie, F-74310 Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 40 04

Times:

- Monday to Thursday: 8:30am-noon and 2pm-5:30pm.
- Friday: 8:30am-noon and 2pm-5pm.
- Saturday: 9am-noon

SAFETY & SECURITY

Les Houches Municipal Police

1, Place de la Mairie
Tel./Fax: +33 (0)4 50 53 60 67 - +33 (0)6 71 91 08 86
E-mail: policemunicipale.mairie@leshouches.fr

Times:

- Monday to Friday: 8am-noon and 1pm-5pm.
- Wednesday: 8am-noon

RELIGIOUS SERVICES

Catholic - Saint-Loup Church
Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

POST OFFICE

Place de la Mairie
☎ 36 31 (standard-rate number)

Times:

- Monday to Friday: 1:30pm-4:30pm.
- Saturday: 10am-noon.

Closed Sunday

HOUSEHOLD WASTE

Recycling

Use the containers in the villages and the recycling bins. Municipal composting facilities at Taconnaz, St-Antoine, Les Chavants, Le Tourchet (Solerey), and at Le Lac (Les Houches-Servoz).

Bocher - Les Houches waste collection centre

Route de Bocher
☎ +33 (0)4 50 54 18 64

- Monday to Friday: 8:30am-noon and 2pm-5pm
- Saturday: 9am-noon and 2pm-5pm.

PUBLIC TOILETS

- To the right of the Tourist Office.
- Next to the municipal ice rink, village centre.
- Chavants nursery.
- Chavants car parks.
- Prarion lift.
- Bellevue cable car.



LES HOUCHES

RANDONNÉES

— LE + HOUCHARD

Le chemin des villages

Durée : 1 heure – Aller simple

Long de près de deux kilomètres et doté d'une passerelle pour franchir le torrent du Bourgeat, le Chemin des Villages est une balade facile qui convient tant aux piétons qu'aux cyclistes, entre Taconnaz et la route des Granges, et permettant de rejoindre le centre du village en traversant de remarquables hameaux houchards.

Depuis la patinoire, grimper jusqu'au chemin des Longues, puis à gauche sur le chemin de la Tannuaz. Remontez au sommet de la route de la Griaz, jusqu'au chemin des Fleurs. Traversez jusqu'au chemin du Platon, puis redescendez quelques centaines de mètres la route des Granges avant de bifurquer à droite, chemin Théobalde Couttet. Empruntez la passerelle, puis suivez le sentier jusqu'au hameau du Pont, suivre la direction Chemin des Villages / Taconnaz en passant devant la Chapelle du Pont jusqu'à Taconnaz.

À SAVOIR : Depuis Taconnaz, vous pourrez poursuivre votre chemin sur un autre itinéraire, pour prolonger votre promenade jusqu'aux Bossons, aux Gaillands, ou rejoindre l'entrée de Chamonix.

Possibilité d'emprunter les transports en commun pour effectuer le trajet retour.

— EXEMPLES DE BALADES EN FAMILLE

Retrouvez nos idées de balades en famille dans le guide enfants p.76



— LE CONSEIL DU GUIDE !

Aiguillette des Houches 2285m

Randonnée à forte dénivellation permettant de découvrir le site de Carlaveyron. Vue panoramique à 360° sur le massif du Mont-Blanc, la chaîne des Fiz et le massif des Aiguilles Rouges. Aux Houches, rejoindre Coupeau et se garer au parking du Bettex. Suivre le chemin jusqu'au Plan de la Cry. Prendre ensuite la direction de Pierre Blanche, puis, arrivé à Plan Benoît, continuer sur la crête en pente raide qui monte jusqu'à l'Aiguillette. Pour redescendre, prenez la direction des Chalets de Chailloux afin de varier l'itinéraire en faisant une boucle.

- Montée : 3h30
 - Descente : 2h10.
 - Difficulté : difficile (+1000m de dénivelé positif).
- Attention ! Les chiens sont interdits dans la Réserve.

— BALCON : PLATEAU DE BELLEVUE – LE PRARION

Randonnée située sur le flanc nord de la vallée. Les points de départ et d'arrivée sont desservis par des remontées mécaniques. À la sortie du téléphérique, descendre sous l'ancien hôtel de Bellevue, vue sur les Aiguilles de Bionnassay et du Goûter, en longeant la voie ferrée du Tramway du Mont-Blanc. Rejoindre le Col de Voza (1653m). Suivre le chemin qui part sur la droite et qui monte vers l'Hôtel du Prarion et la gare de télécabine du Prarion (1853m).

- Départ : Bellevue 1794m - Le Prarion 1853m
- Durée : 1h30 aller-simple
- Difficulté : Facile

Astuce : Le billet aller-retour sur les installations Prarion-Bellevue vous permet d'effectuer la montée par l'une et la descente par l'autre des remontées mécaniques. 10 minutes à pied entre les deux gares dans le village.

Conseil randos, guides et cartes : voir p.84

LES HOUCHES

HIKING

— + HOUCHARD

Le "Chemin des Villages"

Duration : 1 hour - one way

This trail for walkers and cyclists covers almost 2 km and includes a footbridge across the Bourgeat torrent. It links Taconnaz and Route des Granges and takes you to the centre of the village, by fantastic "houchards" hamlets. From above the skating rink, take Chemin des Longues then turn left onto Chemin de la Tannuaz. At the end of the road, go up towards La Griaz as far as Chemin des Fleurs. Walk on to Chemin du Platon then go down Route des Granges a few metres before turning right on to Chemin Théobalde Couttet. Cross over the footbridge then take the path to the hamlet of Le Pont and follow the signs for Chemin des Villages/Taconnaz.

TO KNOW : From Taconnaz, you can join another trail for a longer walk to Les Bossons, Les Gaillands, and then, reach the edge of Chamonix.

Possibility to use public transport to come back !

— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

Find our ideas for family walks in the children's guide p.77

— ADVICE FROM THE GUIDE

Aiguillette des Houches 2285m

Steep-gradient hike for discovering the Carlaveyron site. 360° panoramic view over the Mont-Blanc mountain range, the Fiz chain and the Aiguilles Rouges massif. At Les Houches, go to Coupeau and park on the Bettex car park. Follow the path to Plan de la Cry. Walk in the direction of Pierre Blanche then, when you get to Plan Benoît, continue along the steeply-sloping ridge up to Aiguillette. To come back down, go towards Chalets de Chailloux so as to vary the route and make a loop of it.

- Ascent: 3h30
- Descent: 2h10
- Level: hard (+1000m positive gradient).

Attention! Dogs are not allowed in the Reserve

— BALCONY: PLATEAU DE BELLEVUE – LE PRARION

A hike that runs along the northern flank of the valley. Lifts to and from the start and arrival points. On leaving the cable car, walk down to the old Bellevue Hotel, with a view of the Aiguilles de Bionnassay and the Goûter, following the track of the Mont-Blanc Tram. When you reach the Col de Voza (1653m), follow the path off to the right that climbs up toward the Prarion Hotel and the Prarion lift station (1853m).

- Starting point: Bellevue 1794m - Le Prarion 1853m
- Duration: 1h30 one-way
- Difficulty: Easy

Tip: A return ticket to the Prarion-Bellevue facilities allows you to take a lift up to one end of the walk and down from the other. 10 minutes' walk between the two lift stations in the village.

Hiking advice, guides and maps: see p.85



LES HOUCHES

GUIDE DES ENFANTS - FAMILLE PLUS

La station des Houches « chouchoute » vos enfants et toute la famille ! Garderies, activités adaptées, animations multiples pour petits et grands ! Découvrez, partagez, et venez en famille vous imprégner de notre atmosphère montagnarde au cœur du massif du Mont-Blanc !

— QUELQUES RECOMMANDATIONS

- D'une manière générale, il est conseillé aux enfants jusqu'à 3 ans de ne pas dépasser l'altitude de 2000m.
- Lors d'une montée en télécabine ou en télésiège, n'oubliez pas de faire déglutir les enfants.
- De 3 à 12 ans, évitez les efforts physiques longs (plusieurs heures) au-dessus de 2500m.
- De 12 à 18 ans, il est déconseillé de faire des efforts au-delà de 4000m.
- De plus, pour plus de sécurité quel que soit l'âge de votre enfant, faites-lui porter lunettes et crèmes solaires !



— LOGO FAMILLE PLUS

Repérez ce logo dans notre guide ! Tout au long de votre lecture, retrouvez ce petit pictogramme affiché sur les activités "Famille" !



— LABEL « FAMILLE PLUS »

Le label « Famille Plus » récompense les stations qui mènent une réelle politique d'accueil des familles et des enfants. La station des Houches fait partie des stations labellisées "Famille Plus". Ce label qualifie l'accueil et les prestations proposées aux familles et aux enfants. La station s'engage sur un accueil personnalisé, des animations et activités adaptées à tous les âges, des tarifs malins, une sensibilisation des professionnels aux attentes des enfants.

— LES PARTENAIRES FAMILLE PLUS

Retrouvez la liste complète des partenaires Famille Plus de la station sur : <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

LES HOUCHES

CHILDREN'S GUIDE - «FAMILLE PLUS»

Les Houches resort really takes care of your kids and all the family! There are day centres, tailored activities, and lots of things to do for young and old alike! Discover, share, and come as a family to soak up our mountain atmosphere in the heart of the Mont-Blanc Massif!

— SOME RECOMMENDATIONS

- Generally speaking, it is recommended not to take children aged under 3 higher than an altitude of 2000m.
- When ascending in a gondola lift or chairlift, make sure to get them to swallow, to equalise inner-ear pressure.
- For children aged 3 to 12, avoid long physical exertion (several hours) above 2500m.
- From age 12 to 18, heavy physical exertion above 4000m is not recommended.
- Furthermore, for extra safety, whatever the age of your child, make sure they wear sunglasses and sunscreen!



— "FAMILLE PLUS" LOGO

Look out for this logo in our guide. You'll find it displayed throughout the guide alongside certain "Family" activities.



— "FAMILLE PLUS" LABEL

The "Famille Plus" label rewards resorts that conduct a genuine welcoming policy for families and children. Les Houches is a "Famille Plus"-certified resort. This label qualifies the welcome and services reserved for families and children. The resort is committed to offering a personalised welcome, events and activities suited to all ages, with smart tariffs, and awareness of the professionals to the expectations of children.

— "FAMILLE PLUS" PARTNERS

Find the complete list of "Famille Plus" partners in the resort at: <https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

ACCUEIL ENFANTS & JEUNES

ASSISTANTES MATERNELLES ET BABY-SITTERS

Liste disponible à l'office de tourisme et sur les sites des Offices de Tourisme

CRÈCHE 3-18 mois

60 allée des Sorbiers
☎ +33 (0)6 86 31 78 83
creche@leshouches.fr

Du lundi au vendredi 9h-17h

- 9h-13h : 1/2 journée avec ou sans repas
- 13h-17h : 1/2 journée sans repas
- 9h-17h : journée avec repas et sans repas pour les moins de 13 mois

Tarifs 2021 :

- 1/2 journée sans repas : 40€. Avec repas : 46€
- Journée sans repas : 59€. Avec repas : 65€

ACCUEIL DE LOISIRS DES CHAVANTS 3-5 ans

230, allée des Diligences
☎ +33 (0)6 08 17 61 16 ou +33 (0)7 86 48 47 57
Pendant les vacances scolaires françaises :
du lundi au vendredi 8h-18h30

Tarifs :

- Journée avec repas : 35,05€
 - Semaine (du lundi au vendredi) : 166,10€
- Renseignements et préinscription par e-mail :
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

ACCUEIL DE LOISIRS DE L'ÉCOLE 6-10 ans

201, rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 08 17 61 16 ou +33 (0)7 86 48 47 57
Pendant les vacances scolaires françaises :
du lundi au vendredi 8h-18h30

Tarifs :

- Journée avec repas : 35,05€
 - Semaine (du lundi au vendredi) : 166,10€
- Renseignement et préinscription par e-mail :
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

LES SERVICES À L'OFFICE DE TOURISME

- Accueil enfant personnalisé.
- Coin enfant aménagé.

ESCALADE INDOOR

Voir p.34

BIBLIOTHEQUES

Voir p.56

CULTURE

Visites de musées et activités culturelles ludiques adaptées à tous.

- Musée Montagnard. Voir p.102
- Visites guidées et Promenades Photos Voir p.106

CINEMA

Espace Animation (au-dessus de l'Office de Tourisme)
Le Grand Soir Cinébus Les Houches

☎ +33 (0)6 70 09 14 94
info@cingrandsoir.fr

Programme disponible à l'Office de Tourisme et, un mercredi sur deux, retrouvez nos séances spéciales enfants et adultes.

Juillet et août : Séances à 18h et 21h
(17h30 et 20h30 aux autres périodes)

Tarifs :

- Enfant (- 13 ans) : 3,50€
- Adhérents : 4,50€
- Adulte : 5,50€

SPAS

Spa Deep Nature - Les Granges d'en Haut

☎ +33 (0)4 85 30 00 17

Des soins naturels adaptés aux enfants avec des produits spécifiques, pour un moment douceur !
Exemples de soins : Tandem Parents/Enfants, Mon Premier Massage, Jolie Frimousse, Mains « demoiselles chics ». À partir de 35€

Spa Ô des Cimes - CGH Hameau du Pierre-Blanche

☎ +33 (0)4 50 55 36 00

<https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11>
Des soins « Toofruit » issus d'une marque label dédiée aux Enfants.

Exemples de soins : Soins du corps, soin visage enfant
Nouveautés : Massage Bébé pour vous détendre avec votre bébé (âgé de 2 à 9 mois). Massage prénatal :
Massages pour les futures mamans à partir du 4ème mois de grossesse.

Spa Montagne du monde - Chalet Elena

☎ +33 (0)4 50 78 64 10

<https://www.mgm-hotels-residences.com/residence-chalet-elena/spa-pur-altitude>

Espace bien-être avec soins pour la famille : Rituels à la journée Mère/Fille et Père/Fils, à partir de 6 ans pour les enfants. Soins en duo, goûter dégustation inclus après les soins + accès libre à l'espace piscine, sauna, hammam...

CULTURE

Museum visits and fun cultural activities suited to everyone.

- Musée Montagnard (Museum of Mountain Life) See p.103
- Guided tours and photo walks See p.107

CINEMA

Espace Animation (Events Space) (above the Tourist Office)
Le Grand Soir Cinébus Les Houches (roaming cinema)

☎ +33 (0)6 70 09 14 94
info@cingrandsoir.fr

Programme available from the Tourist Office and, every other Wednesday, discover our special sessions for children and adults.

July and August: Showtimes: 6pm and 9pm
(5:30pm and 8:30pm during other periods)

Prices:

- Child (under 13): €3.50
- Members: €4.50
- Adult: €5.50.

SPAS

Spa Deep Nature - Les Granges d'en Haut

☎ +33 (0)4 85 30 00 17

Natural face and body care especially suited to children, with specific products for a spot of sheer indulgence!
Example services: Parents/children tandem, My First Massage, Jolie Frimousse ("Pretty Face"), Demoiselles Chics ("Classy young lady") manicure. From €35.

Spa Ô des Cimes - CGH Hameau de Pierre-Blanche

☎ +33 (0)4 50 55 36 00

<https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11>
"Toofruit" skin care featuring the eponymous brand that's especially for children.

Example services: Body, face care for children.
New: Baby Massage for relaxing with your baby (aged 2 to 9 months). Prenatal massage: Massages for expectant mothers from the 4th month of pregnancy.

Spa Montagne du monde - Chalet ELENA

☎ +33 (0)4 50 78 64 10

<https://www.mgm-hotels-residences.com/residence-chalet-elena/spa-pur-altitude>
Wellness space with care treatments for all the family:
Mother/Daughter and Father/Son day rituals (children aged 6 and above). Duo care treatments, gourmet snack included after treatments + free access to swimming pool, sauna, steam room...

CARE SERVICES FOR CHILDREN & YOUNG PEOPLE

CHILDMINDERS AND BABYSITTERS

List available from the tourist office and from the Tourist Office sites.

CRÈCHE FOR INFANTS FROM 3-18 months

60, allée des Sorbiers
☎ +33 (0)6 86 31 78 83
creche@leshouches.fr

Monday to Friday, 9am-5pm.

- 9am-1pm: 1/2 day with or without lunch
- 1pm-5pm: 1/2 day without lunch
- 9am-5pm: day with and without lunch for infants under 13 months

2021 prices:

- 1/2 day without lunch: €40. With lunch: €46
- Day without lunch: €59. With lunch: €65

CHAVANTS DAY CENTRE FOR CHILD aged 3-5 years

230, allée des Diligences
☎ +33 (0)6 08 17 61 16 or +33 (0)7 86 48 47 57
During French school holidays:
Monday to Friday 8am-6:30pm

Prices:

- Day rate with lunch: €35.05.
- Week (from Monday to Friday): €166.10

Information and preregistration by email:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

SCHOOL DAY CENTRE FOR CHILD aged 6-10 years

201, rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 08 17 61 16 or +33 (0)7 86 48 47 57
During French school holidays:
Monday to Friday 8am-6:30pm

Prices:

- Day rate with lunch: €35.05.
- Week (from Monday to Friday): €166.10

Information and preregistration by email*:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

TOURIST OFFICE SERVICES

- Custom welcome for children.
- Children's area.

INDOOR CLIMBING

See p.35

LIBRARIES

See p.57



— PORTE-BÉBÉ / POUSSETTE 4X4 —

Itinéraire

Stationnement conseillé au parking du Lac des Chavants. Prendre la direction de la garderie. Continuer sur le parcours boisé. Il est possible avec une poussette 4x4 de rejoindre le cœur du hameau des Chavants en tournant à l'angle de la résidence de Pierre Blanche. Quelques fermes typiques existent encore ainsi que de magnifiques chalets de style traditionnel savoyard.

Location porte-bébé / poussette 4x4

- Cyprien Sports - Skimium
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00
Réservation obligatoire sur www.familib.com
Retrait du matériel à l'accueil de la résidence
- Sport Spirit
☎ + 33 (0)4 50 53 43 42
<https://www.sportspirit74.com/>
Location de sièges bébés adaptables vélos.

— LES GORGES DE LA DIOSAZ —

En famille, profitez de ce parcours serpentant le long de passerelles de bois sécurisées. Découvrez ces gorges aménagées aux frontières des Houches et de Servoz. Balade d'1h30 pour accéder à des cascades pittoresques, par tous les temps. Voir p.48

— PARCOURS D'ORIENTATION —

Voir p.48

— AIRES DE JEUX —

Voir p.50

— SUGGESTIONS DE BALADES EN FAMILLE —

Alpages de Charousse

Site pittoresque constitué de cinq fermes. Vue sur les aiguilles de Chamonix et la chaîne des Fiz. Depuis la Côte des Chavants (1131m), suivre la direction de l'École de Physique puis bifurquer à gauche sur le sentier de l'alpage (1210m).

- Durée : 45 min aller/retour, facile
- Départ : Route de la Côte des Chavants

Chemin des Diligences

La liaison piétonne rallie Les Houches à Servoz, en sous-bois sur un chemin aménagé et agréable ! Une belle balade familiale à retrouver au départ du Lac des Chavants.

- Durée : 2h min aller simple, facile
- Départ : Lac des Chavants

Statue du Christ Roi (1196m)

La statue du Christ Roi érigée en 1934 pour la paix dans le monde. La statue représente le buste de Pie XI, alpiniste émérite qui fréquenta le massif du Mont-Blanc. Depuis le parking de la gare des Houches, prendre la route de Coupeau et franchir la voie ferrée par un pont. Prendre le chemin des Eaux-Rousses à droite, jusqu'à une bifurcation. Prendre à gauche dans le sous-bois en restant sur le sentier qui aboutit au Christ Roi après plusieurs lacets. Retour par le même itinéraire.

- Durée : 1h30 min aller/retour, facile
- Départ : Gare SNCF des Houches.

— AIRES DE PIQUE-NIQUE —

- En face de la Patinoire
- Au Lac des Chavants (Barbecues à disposition)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Centre-village – Église
- Centre village – Crédit Agricole
- Coupeau



— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Alpages de Charousse

Picturesque site made up of five farms. View of the Aiguilles de Chamonix and the Fiz chain. From the Côte des Chavants car park (1131m), walk towards the École de Physique then turn off to the left on the Alpine path (1210m).

- Duration: 45 min round-trip, easy
- Starting point: Route de la Côte des Chavants

Chemin des Diligences

The pedestrian path links Les Houches to Servoz, through undergrowth along an easy, managed and attractive path! A delightful family walk setting out from the Chavants Lake.

- Duration: 2h one-way, easy
- Starting point: Chavants Lake

Statue of Christ the King (1196m)

The statue of Christ the King was erected in 1934 to promote peace in the world. The statue represents the bust of Pope Pius XI, an accomplished mountaineer who regularly visited the Mont-Blanc range. From the car park at Les Houches railway station, take the Route de Coupeau and cross the railway bridge. Take the Chemin des Eaux-Rousses on the right, until you reach a fork. Take the left fork into the undergrowth, keeping to the path that leads along a winding route to the statue. Return by the same path.

- Duration: 1h30 circuit, easy
- Starting point: Les Houches SNCF station.

— PICNIC AREAS —

- Opposite the skating rink
- At Chavants Lake (barbecues available)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Village centre – Church
- Village centre – Crédit Agricole
- Coupeau

— BABY-CARRIER & PUSHCHAIR ROUTES —

Routes

Parking advised on the Lac des Chavants car park. Walk towards the day centre. Continue along the woodland trail. With an all-terrain pushchair it is possible to return to the centre of the Chavants hamlet by turning at the corner of the Pierre Blanche residence. There are still some typical farmhouses to be seen along the way, along with the magnificent traditional, Savoy-style chalets.

All-terrain pushchair and baby-carrier hire

- Cyprien Sports - Skimium
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00
Advance booking required on www.familib.com
Collect equipment from the residence reception
- Sport Spirit
☎ +33 (0)4 50 53 43 42
<https://www.sportspirit74.com/>
Rental of baby seats suited to bikes.

— GORGES DE LA DIOSAZ —

A family-friendly walk winding its way over safe wooden footbridges. Discover these gorges, marking the frontiers of Les Houches and Servoz. A walk of 1h30 to access these picturesque waterfalls, whatever the weather. See p.49

— ORIENTEERING COURSE —

See p.49

— PLAY AREAS —

See p.51

ANIMATIONS FAMILLE

Chaque semaine, durant les vacances scolaires, vous avez rendez-vous avec jeux de piste, spectacle jeune public, activités sur la place du village... Retrouvez l'intégralité de nos festivités sur le programme d'Animations distribué par les Offices de Tourisme de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, et sur notre site internet : www.leshouches.com

MÉDIATHEQUE

Dans le cadre des 200 ans de la Compagnie des Guides, découvrez « Les mercredis au sommet » : lectures, jeux, ateliers créatifs, à destination d'un public jeunesse et famille, RDV une fois par mois de juin à décembre (de 13h30 à 15h30). Programme sur : www.mediatheques-valleedechamonix.fr

LE MUSÉE MONTAGNARD

C'est 200 ans d'histoire de la haute vallée de l'Arve, c'est aussi des visites ludiques en famille dès 4 ans, pour :

- Explorer les moindres recoins du musée dans une « Chasse aux objets »
- Aiguiser votre flair et mener l'enquête dans « Panique au musée »

Voir p.102
www.leshouches.com
musee-montagnard@ccvcmb.fr



COMPAGNIE DES GUIDES

Pour nos juniors de 4 à 16 ans, la Compagnie des Guides de Chamonix-Mont-Blanc propose une pléiade d'activités et un programme adapté à chaque tranche d'âge

- « Cham'Miniloups » : 4-7 ans
- Kids : 8 -12 ans
- Ados : 13-17 ans.

Accro'Park, fabrication de confiture et création de peinture naturelle, sensibilisation à la protection de la nature avec les poneys, escalade, rando, VTT, chasse aux trésors, recherche de cristaux, techniques de survie, cani-rando, via ferrata, canyoning.
www.chamonix-guides.com
outdoor@chamonix-guides.com

KOALAGRIMPE

De l'escalade adaptée à tous les niveaux, tous les âges, en extérieur dans la vallée de Chamonix. Une chasse au trésor verticale, pour rendre l'apprentissage encore plus fun ! Faites découvrir l'escalade à vos enfants dès 4 ans ! 6 enfants maximum.

Jusqu'au 30 octobre

- Les 3 heures : à partir de 40€
- Stage 5 demi-journées : 170€

Magali Charluet ☎ +33 (0)6 88 96 78 73
www.koalagrimpe.com
Réservation par mail : koalagrimpe@gmail.com
COVID-19 : Merci de prévoir votre masque.

SPORT SPIRIT

Le magasin dispose de vélos électriques de 24 et 26", dès 8 ans environ. À savoir : Possibilité de sorties encadrées avec moniteurs agréés.

☎ +33 (0)4 50 53 43 42
<https://www.sportspirit74.com/>

FAMILY ENTERTAINMENT

Every week, during the school holidays, you can enjoy Treasure hunts, kids' shows, activities on the village square, etc. You can also find details of all our festivities in the Events programme distributed by the Tourist Offices of Chamonix-Mont-Blanc Valley, and on our website: www.leshouches.com

MEDIA LIBRARY

To mark the 200th anniversary of the Compagnie des Guides, discover "Les mercredis au sommet" ("Wednesday at the summit"): lectures, games, creative workshops, aimed at a youth and family audience, with events scheduled once a month from June to December (from 1:30pm to 3:30pm). Programme available from: www.mediatheques-valleedechamonix.fr

MUSEE MONTAGNARD

Museum of mountain life Spans 200 years of history in the high valley of the Arve, and offers fun visits for the family, from 4 years upwards:

- Explore the nooks and crannies of the museum on a "Treasure hunt"
- Make like a detective and investigate the "Panic in the museum"

See p.103
www.leshouches.com
musee-montagnard@ccvcmb.fr

COMPAGNIE DES GUIDES

For kids and teenagers aged 4 to 16, the Compagnie des Guides de Chamonix-Mont-Blanc offers a wide range of activities and a programme suited to every age group.

- "Cham'Miniloups" for ages 4-7
- Kids for ages 8-12, &
- Ados for ages 13-17.

Accro'Park, jam-making, creating natural paints, raising awareness of the protection of nature through ponies, climbing, hiking, mountain biking, treasure hunts, crystal hunting, survival techniques, dog hiking, via ferrata, canyoning, etc.
www.chamonix-guides.com
outdoor@chamonix-guides.com

KOALAGRIMPE

Climbing suited to all levels and all ages, outdoors on cliffs all around the Chamonix Valley. A vertical treasure hunt is proposed to make learning even more fun! Get your kids initiated in climbing, from 4 years upwards! 6 children maximum.

Until 30 October

- Three hours: from €40
- Course of 5 half-days: €170

Magali Charluet ☎ +33 (0)6 88 96 78 73
www.koalagrimpe.com
Bookings by email: koalagrimpe@gmail.com
COVID-19: Don't forget your mask.

SPORT SPIRIT

The store has e-bikes with 24" and 26" frames, for riders aged 8 and above. Useful to know: Possibility of supervised outings with approved instructors.

☎ +33 (0)4 50 53 43 42
<https://www.sportspirit74.com/>



CHAMONIX-MONT-BLANC

INFOS BLOC-NOTES

Petite ville de charme nichée au pied du mont Blanc, Chamonix est considérée dans le monde entier comme le berceau de l'alpinisme. Idéalement située à la frontière de trois pays, France, Italie, Suisse, elle offre à ses visiteurs deux attractions incontournables. D'un côté, l'excursion à l'Aiguille du Midi (3842m) avec le téléphérique le plus haut d'Europe. De l'autre, la visite de la Mer de Glace, l'un des plus grands glaciers des Alpes, accessible grâce au célèbre train à crémaillère du Montenvers. Sportive et culturelle, Chamonix propose également le plus grand nombre d'activités qu'une destination de montagne puisse suggérer. Sans oublier shopping, bien-être et gastronomie !



- LE + CHAMONIARD

Les 200 Ans de la Compagnie des Guides

C'est un événement incontournable de l'année 2021. La plus ancienne Compagnie des Guides au monde fête ses 200 ans ! Après la création de la Compagnie en 1821, ces 200 ans, sont l'occasion de défendre les fondamentaux du métier : l'esprit de cordée, l'engagement physique et moral, la liberté, la transmission des connaissances sur l'environnement fragile dans lequel les guides exercent au quotidien. Au programme notamment : des projections, des animations encordées, un livre anniversaire, la traditionnelle Fête des Guides et l'événement du Mont-Blanc à la Tour Eiffel : 4 membres de la Compagnie des Guides effectueront l'ascension du mont Blanc en 2 jours. Ils quitteront ensuite Chamonix, pour relier en 3 jours Paris à vélo, avant de gravir la Tour Eiffel.

Retrouvez le programme complet :
<https://www.chamonix-guides.com/fr/les-200-ans-de-la-compagnie>

- OFFICE DE TOURISME

Office de tourisme classé catégorie I
85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25
☎ +33 (0)4 50 53 00 24 - Fax +33 (0)4 50 53 58 90
info@chamonix.com
www.chamonix.com

Horaires :

- Jusqu'à fin juin : tous les jours. 9h-12h30 et 14h-18h
- De juillet à mi-septembre : tous les jours 9h à 19h

CENTRALE DE RESERVATION

Contactez notre équipe du lundi au vendredi.
☎ +33 (0)4 50 53 99 98
booking@chamonix.com & Live Chat
Réservez votre séjour 7j/7 et 24h/24 sur :
<http://booking.chamonix.com>
Informations générales : ☎ +33 (0)4 50 53 00 24

SERVICE GROUPES

Associations, entreprises, autocaristes... Nous sommes à votre disposition pour une gestion totale de vos projets et séjours.
groupes@chamonix.com
☎ +33 (0)4 50 53 60 33

CHAMONIX-MONT-BLANC

NOTEBOOK

A charming small town nestled at the foot of Mont-Blanc, Chamonix is renowned the world over as the birthplace of mountaineering. Ideally situated on the borders of three countries - France, Italy and Switzerland - it offers visitors two must-see attractions: the excursion to the Aiguille du Midi (3842 m above sea level) with the highest cable car in Europe, and a visit to the Mer de Glace (Sea of Ice), one of the largest glaciers in the Alps, accessible via the famous Montenvers rack & pinion railway. A hotbed of sport and culture, Chamonix also proposes every conceivable kind of activity that a mountain resort has to offer, not forgetting, of course, shopping, well-being and fine food!



- TOURIST OFFICE

Category I Tourist Office
85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25
☎ +33 (0)4 50 53 00 24 - Fax +33 (0)4 50 53 58 90
info@chamonix.com
www.chamonix.com

Times:

- Until end of June: daily from 9am-12:30pm and 2pm-6pm
- From July to mid September : Daily 9am - 7pm

CENTRAL BOOKING OFFICE

Contact our team from Monday to Friday.
☎ +33 (0)4 50 53 99 98
booking@chamonix.com & Live Chat
Book your stay, 24/7, at
<http://booking.chamonix.com>
General information: ☎ +33 (0)4 50 53 00 24

GROUP BOOKINGS

Whether you're an association, a company or a bus company: we are at your disposal for every aspect of the management of your projects and stays.
groupes@chamonix.com
☎ +33 (0)4 50 53 60 33

- + CHAMONIARD

200 year of the Guide Company

A must-see event for 2021. The oldest Guides Company in the world is celebrating its 200th anniversary! This Company was born in 1821. These 200 years are an opportunity to defend the fundamentals of the profession: the spirit of the roped party, the physical and moral commitment, freedom, the transmission of knowledge about the fragile environment in which the guides practice on a daily basis.

Program : screenings, roped events, an anniversary book, the traditional "Fête des Guides" and "Du Mont-Blanc à la Tour-Eiffel" event : 4 members of the Guides compagny will climb mont Blanc in 2 days . They will leave Chamonix, to connect Paris by bike in 3 days, before climbing the Eiffel Tower.
Find the full program:
<https://www.chamonix-guides.com/fr/les-200-ans-de-la-compagnie>

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFOS BLOC-NOTES



- BUREAUX DE POSTE

☎ 36 31*
www.laposte.fr
Chamonix-Mont-Blanc
89, place Balmat
■ Du lundi au vendredi : 9h-12h et 13h30-18h
■ Le samedi : 9h-12h
Les Praz
1537, route des Praz
■ Du lundi au vendredi : 9h30-12h30

*n° non surtaxé. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

- MAIRIE

38 Place de l'Église 74400 Chamonix
☎ +33 (0)4 50 53 11 13
www.chamonix.fr
■ Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 13h30-17h

- OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique
Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard
Culte protestant
Église Réformée Arve Mont-Blanc
24, passage du Temple (face à la gare SNCF)
☎ +33 (0)4 50 55 85 60
www.protestantschamonix.org

- GARE SNCF

40 place de la Gare
☎ 36 35*
* 0,40€ TTC/min + prix d'un appel. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

- RADIOS FM

■ Radio Mont-Blanc : 97.4 / 96.5
■ France Bleu Pays de Savoie : 100.5

- LES MULETS

Ces petites navettes permettent de se déplacer gratuitement entre le centre-ville et les principaux équipements de Chamonix (parkings, Centre Sportif, Maison de Santé...). Liaison avec le réseau principal de Chamonix Bus. Toutes les 10 min en haute saison de 8h à 19h15. Véhicules équipés pour accueillir les personnes à mobilité réduite. Plan du circuit et horaires disponibles à l'office de tourisme ou sur <http://chamonix.montblancbus.com>

- PARKING DE CHAMONIX MONT-BLANC

■ 1 parking-relais payant : Le Grépon (proche des lignes de bus et de la navette urbaine gratuite « Le Mulet »)
■ 3 parkings couverts payants : Mont-Blanc, Saint-Michel et Entrèves
■ 10 parkings extérieurs payants : Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu
■ 1 parking spécial bus : Le Grépon Tremplin
Renseignements : Chamonix Parc Auto
☎ +33 (0)4 50 53 65 71

- TRI SELECTIF ET TRAITEMENT DES DECHETS

Utilisez les conteneurs mis à votre disposition dans les villages et pratiquez le tri sélectif.
Déchetterie du Closy
Carrefour Helbronner
☎ +33 (0)4 50 54 09 23
■ Du lundi au samedi : 8h30-11h45 et 13h30-17h15

- TOILETTES PUBLIQUES

■ Parking de l'Outa, à 100m de l'Office de Tourisme
■ Parking du Biollay, face au Montenvers
■ Parking du Mont-Blanc niveau 1
■ Gare SNCF
■ Au fond du parking du Grépon
■ Sur le parking du Fond des Gires

CHAMONIX-MONT-BLANC

NOTEBOOK



- LES MULETS

These little shuttles allow you to travel for free between the town centre and the main facilities of Chamonix (car parks, Sports Centre, Maison de Santé, etc.). Links with the main Chamonix Bus network. Every 10 mins in peak season from 8am to 7:15pm. Vehicles equipped to carry persons with reduced mobility. Route map and timetables available from the Tourist Office or <http://chamonix.montblancbus.com>

- CHAMONIX MONT-BLANC CAR PARKS

■ 1 park & ride pay car park : Le Grépon (near the bus lines and the free town shuttle service, "Le Mulet")
■ 3 covered pay car parks : Mont-Blanc, Saint-Michel and Entrèves
■ 10 outdoor pay car parks : Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu
■ 1 bus & coach only park : Le Grépon Tremplin
Information : Chamonix Parc Auto
☎ +33 (0)4 50 53 65 71

- WASTE RECYCLING AND DISPOSAL

Use the containers in the villages and the recycling bins.
Closy - Chamonix waste collection centre
Carrefour Helbronner
☎ +33 (0)4 50 54 09 23
■ Monday to Saturday : 8:30am-11:45am and 1:30pm-5:15pm.

- PUBLIC TOILETS

■ Outa car park, 100m from the Tourist Office
■ Biollay car park, opposite the Montenvers railway
■ Mont-Blanc car park level 1
■ SNCF railway station
■ At the back of the Grépon car park
■ Fond des Gires car-park

- POST OFFICES

☎ 36 31*
www.laposte.fr
Chamonix-Mont-Blanc
89, place Balmat
■ Monday to Friday : 9am-noon and 1:30pm-6pm
■ Saturday : 9am-noon.
Les Praz
1537, route des Praz
■ Open Monday to Friday : 9:30am-12:30pm.

* Standard-rate number. Certain special numbers only work on the French telephone network.

- TOWN HALL

38, Place de l'Église F-74400 Chamonix
☎ +33 (0)4 50 53 11 13
www.chamonix.fr
■ Monday to Friday : 8:30am-noon and 1:30pm-5pm.

- RELIGIOUS SERVICES

Catholic
Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard
Protestant
Arve Mont-Blanc Reform Church
24, passage du Temple (opposite the SNCF railway station)
☎ +33 (0)4 50 55 85 60
www.protestantschamonix.org

- SNCF RAILWAY STATION

40, pl. de la Gare
☎ 36 35*
*€0.40/min + cost of call. Certain special numbers only work on the French telephone network.

- FM RADIO

■ Radio Mont-Blanc : 97.4 / 96.5
■ France Bleu Pays de Savoie : 100.5

CHAMONIX-MONT-BLANC

RANDONNÉES

CHAMONIX, RÉFÉRENCE MONDIALE DE LA RANDONNÉE Petits marcheurs, randonneurs moyens ou mollets d'acier : des centaines de kilomètres de sentiers bien entretenus vous attendent selon votre condition physique. En famille, entre amis ou en solo, découvrez la vallée dans ses moindres recoins, cheminez le long de grands balcons panoramiques, passez une nuit en refuge, approchez des glaciers millénaires...

EN VENTE DANS LES OFFICES DE TOURISME DE LA VALLÉE

- Carte Sentiers du Mont-Blanc® : 5€ - 170 itinéraires classés par difficulté, sur environ 430 km de sentiers
- Guide + carte Sentiers du Mont-Blanc® : 16€
- Carte Pays du Mont-Blanc : 6€

QUELQUES CONSEILS

Soyez prudents ! La randonnée en moyenne montagne nécessite une bonne préparation physique et un équipement adéquat : bonnes chaussures, vêtements chauds et de pluie, crème solaire, chapeau, lunettes de soleil. Le temps en montagne peut changer brusquement.

- Estimez bien la durée du parcours, la difficulté, le dénivelé.
- Renseignez-vous auprès des organismes compétents, pour connaître les conditions en montagne, les horaires des remontées mécaniques et consultez le bulletin météo.
- Informez toujours l'un de vos proches de votre destination.
- Partez tôt, à la fraîche, pour profiter d'une belle luminosité et éviter lors de la montée, les grosses chaleurs et le retour dans la vallée à la nuit !



À TESTER : LA RANDONNÉE AVEC UN ACCOMPAGNEUR EN MONTAGNE

En petit groupe ou en famille, engagez un accompagnateur qui vous dévoilera les secrets et merveilles du massif ! Voir annuaire page 122

ANIMAUX DE COMPAGNIE

Si vous voulez randonner avec votre chien, sachez que leur présence en montagne n'est pas admise dans les Réserves Naturelles des Aiguilles Rouges, Carlaveyron, Vallon de Bérard, Passy et Sixt Fer à Cheval. Vérifiez les limites des Réserves avant de vous engager sur un itinéraire. Ils sont interdits dans les téléphériques du Plan de l'Aiguille et de l'Aiguille du Midi, et sur le télésiège de l'Index (domaine de la Flégère). Ils sont tolérés, tenus en laisse, dans les autres remontées mécaniques.

Conseil randos, guides et cartes : voir p.84

CHAMONIX-MONT-BLANC

HIKING

CHAMONIX: WORLD-FAMOUS HIKING DESTINATION Whether you are a Sunday stroller, an average walker or a keen and seasoned hiker, hundreds of kilometres of well-maintained paths await you, to suit your physical condition. With family, with friends or on your own you can discover every nook and cranny of the valley, stride along magnificent panoramic balcony trails, spend the night in a refuge, and get up close to ancient glaciers.

ON SALE IN THE TOURIST OFFICES OF THE VALLEY

- Sentiers du Mont-Blanc® Map: €5 - 170 routes classified by difficulty, totalling more than 430 km of footpaths.
- Sentiers du Mont-Blanc® Guide + Map: €16
- Map of the Pays du Mont Blanc: €6

SOME TIPS

Be careful! Hiking in the mountains requires good physical preparation and appropriate equipment: strong boots, warm and waterproof clothing, sunscreen, hat and sunglasses. The weather can change very quickly in the mountains.

- Estimate carefully the time it will take, the difficulty and the steepness of the trail.
- Find out from authoritative sources the conditions on the mountain, the lift timetables, and the weather forecast.
- Always let someone know where you're going and when you expect to get there.
- Set off early, in the freshness of the morning, to get the best of the light and avoid having to climb when the day is at its hottest and getting back into the valley when night has fallen!

WHY NOT TRY IT: HIKING WITH A MOUNTAIN GUIDE

In a small group or as a family, why not hire a guide to take you around and show you the secrets and marvels of the mountain range! See directory, page 122

PETS

If you want to go hiking with your dog, bear in mind that dogs are not allowed on the mountains in the Nature Reserves of Aiguilles Rouges, Carlaveyron, Vallon de Bérard, Passy and Sixt Fer à Cheval. Check the borders of the Reserves before setting off on a route. Dogs are not allowed in the Plan de l'Aiguille and Aiguille du Midi cable cars, and on the Index chairlift (La Flégère area). They are tolerated on a leash on the other lifts.

Hiking advice, guides and maps: see p.85



CHAMONIX-MONT-BLANC

RANDONNÉES / HIKING



— LE CONSEIL DU GUIDE ! —

Lac Cornu

Le Lac Cornu est l'une des promenades les plus prisées des promeneurs de la Vallée. De forme curieuse, il est niché dans un cadre sauvage et tranquille, au cœur de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges.

- **Départ** : Planpraz 1999m
- **Arrivée** : Lac Cornu 2414m
- **Durée** : 3h00 aller/retour
- **Difficulté** : Moyenne

Attention : Pensez à organiser votre randonnée en fonction des horaires des remontées mécaniques.

Lac des Chéserys

Site de la Réserve des Aiguilles Rouges. Point de vue unique sur les Aiguilles du massif. Accessible depuis Argentière.

- **Départ** : Argentière 1259m
- **Arrivée** : Lac des Chéserys 2159m
- **Durée** : 5h00 aller/retour
- **Difficulté** : Moyenne

À savoir : Animaux non acceptés car la randonnée se trouve dans le périmètre de la réserve naturelle des Aiguilles Rouges.

Conseil randos, guides et cartes : voir p.84

— EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

Chalet du Glacier des Bossons

Ce chalet, bâti en rive gauche du glacier des Bossons, offre une vue exceptionnelle sur la langue terminale et les séracs du Plateau des Pyramides. Facilement accessible, il est aussi le point de départ du sentier de la Jonction, entre les glaciers des Bossons et de Tacconnaz (itinéraire emprunté en 1786 par J. Balmat et H.-B. de Saussure lors de la première ascension au mont Blanc). Des panneaux d'exposition jalonnent le sentier qui mène à un point de vue et vous expliquent tout sur le glacier des Bossons et le mont Blanc.

- **Altitude** : 1410m.
- **Durée** : 50 min depuis le hameau du Mont ou 1h20 depuis le village des Bossons. 5 min par le télésiège des Bossons.

La Cascade du Dard

Belle cascade située près du Tunnel sous le mont Blanc. Accès facile. Accessible depuis Chamonix en voiture par la route du Tunnel : après le 3e virage, avant le pont sur la Creusaz, tourner à gauche sur la vieille route qui sert de parking. À pied, se diriger vers la digue construite à la suite de la grande avalanche des Glaciers (16 mai 1983). La franchir en passant sous le téléphérique de service des Glaciers, passer le pont du torrent des Favrandes avant d'arriver au chalet. Retour par le même itinéraire.

- **Départ** : Route du Tunnel 1220m
- **Arrivée** : Cascade du Dard 1233m
- **Durée** : 30 minutes aller/retour
- **Difficulté** : Facile

CHAMONIX-MONT-BLANC

NOTEBOOK



— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Chalet du Glacier des Bossons

This chalet, built on the left edge of the Bossons glacier, offers an exceptional view over the terminal tongue and the seracs of the Plateau des Pyramides. Easily accessible, it is also the starting point of the Jonction trail, between the Bossons and Tacconnaz glaciers, the route taken in 1786 by J. Balmat and H.-B. De Saussure for the first ascension of Mont-Blanc. Display panels punctuate this trail which leads to a scenic viewpoint and explain everything about the Bossons glacier and Mont-Blanc.

- **Altitude** : 1410m.
- **Duration** : 50 min from the hamlet of Le Mont or 1h20 from the village of Les Bossons. 5 min via the Bossons chairlift.

Cascade du Dard

Beautiful waterfall located near the mont Blanc Tunnel. Easy access. Accessible by car from Chamonix via the Tunnel Road: after the 3rd bend, before the bridge over La Creusaz, turn left onto the old road that serves as a car park. Walk towards the dyke built following the Mont-Blanc Tunnel avalanche on 16 May 1983. Cross this, going under the Glaciers service lift, and pass via the Favrandes waterfall bridge to arrive then at the chalet. Return by the same path.

- **Departure** : Tunnel Road 1220m
- **Arrival** : Cascade du Dard 1233m
- **Duration** : 30 min circuit.
- **Difficulty** : Easy

— ADVICE FROM THE GUIDE —

Cornu lake

Cornu Lake is one of the best appreciated walks in the Valley. With its unusual configuration, it nestles within a peaceful wilderness setting, at the heart of the Aiguilles Rouges Nature Reserve.

- **Starting point** : Planpraz 1999m
- **Arrival** : Cornu Lake 2414m
- **Duration** : 3h circuit
- **Difficulty** : Average

Attention: Make sure you organize your walk around the lift running times.

Chéserys Lake

Site in the Aiguilles Rouges Nature Reserve. Unique viewpoint over the peaks of the Aiguilles. Accessible from Argentière.

- **Starting point** : Argentière 1259m
- **Arrival** : Chéserys Lake 2159m
- **Duration** : 5h circuit
- **Difficulty** : Average

Attention: Animals not permitted as the hike takes place within the Aiguilles Rouges Nature Reserve.

Hiking advice, guides and maps: see p.85

CHAMONIX-MONT-BLANC

CENTRE SPORTIF RICHARD BOZON



OUVERTURE

En raison de l'incertitude des périodes d'ouverture, retrouvez les horaires complets et actualisés sur internet : www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr et www.chamonix.com. Tarifs sous réserve de modifications
214, avenue de la Plage. ☎ +33 (0)4 50 53 23 70

CARTE 3 JOURS Piscine - sauna/hammam
patinoire avec patins - musculation et fitness : 33€

MUSCULATION ET FITNESS

Tarifs :
■ 1 entrée musculation + fitness :
9,50€

Tenue de sport, chaussures de sport
et serviette obligatoires.
Interdit aux -16 ans.
16-18 ans sur autorisation parentale
+ certificat médical.

PATINOIRE COUVERTE

165, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 12 36
Piste olympique de 60 x 30 m

Tarifs :
■ 1 entrée adulte : 6,60€
■ 1 entrée enfant (6-17 ans) : 4,90€
■ Location patins : 4,40€
■ Entrée + location patins :
gratuites pour les -6 ans

PLATEAU SPORTIF

Piste de 300m, 4 terrains de basket-ball, 2 terrains de handball, sautoirs
longueur et triple saut. Face à la patinoire. Accès libre.

TENNIS & SQUASH

6 courts terre battue, 2 courts quick,
1 greenset, 2 courts synthétiques, 2
courts couverts, 2 quick couverts et
2 terrains de squash

☎ +33 (0)4 50 53 28 40
Possibilité de jouer de 7h30 à 23h30
avec réservation préalable

Tarifs pour 1h :
■ Terre battue pour 2 pers. : 26,00€
■ Court couvert pour 2 pers. : 17,80€
■ Squash pour 2 pers. : 18,00€

MUR D'ESCALADE

180 m2, chaussons d'escalade
obligatoires, magnésie interdite.
Accès interdit aux moins de 6
ans, 6-14 ans obligatoirement
accompagnés d'un adulte.
1 entrée : 6,00€

PISCINE, SAUNA, HAMMAM

Tarifs :
■ 1 entrée piscine adulte :
de 6,60€ à 7,70€
■ 1 entrée piscine enfant (-18 ans) :
de 4,80€ à 5,80€
■ 1 entrée adulte piscine-sauna-
hammam : 14,20€

Règlementation

- -10 ans obligatoirement
accompagnés d'un adulte.
- Sauna et hammam autorisés aux
enfants sous la responsabilité des
parents.
- Stage de natation, jardin d'eau et
aquagym : se renseigner aux caisses
de la piscine.
- Jardin d'eau : 1 ou 2 parents
accompagnants,
- Petit poissons : 1 seul parent
accompagnant.

SKATE PARK

Plus de 800 m2, avec un bowl, un
plan incliné, divers modules, une
table, des rampes. Comprend no-
tamment une zone débutants. Accès
libre. Situé près du bois du Bouchet,
à proximité de l'aire de parapente.

CHAMONIX-MONT-BLANC

RICHARD BOZON SPORTS CENTER



OPENING TIMES

Due to the uncertainty of the opening periods, find the full and updated timetables on the internet : www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr and www.chamonix.com. Rates subject to change
214, avenue de la Plage. ☎ +33 (0)4 50 53 23 70

POOL, SAUNA, STEAM ROOM

Prices:
■ 1 adult swimming pool entry:
from €6,60 to €7,70
■ 1 child swimming pool entry
(under 18): From €4,80 to €5,80
■ 1 adult swimming pool-sauna-
steam room entry: €14

Regulations :

- Children under 10s must be
accompanied by an adult.
 - Sauna and hammam authorized
for children under the
responsibility of the parents.
- Swimming classes, and aquagym:
information from the swimming pool
ticket office.
- "Jardin d'eau" small children area:
1 or 2 accompanying parents.
 - "Petit poissons" infant area:
only 1 accompanying parent.

SKATE PARK

More than 800 m2, with bowl, slop-
ing surface, various modules, table,
ramps. Features, in particular, in-
cludes a beginners area. Free access.
Located near the Bois du Bouchet,
close to the paragliding area.

3-DAY CARD For swimming pool - sauna/steam room
ice rink with skates - bodybuilding and fitness : 33€

TENNIS & SQUASH

6 clay courts, 2 quick courts,
1 greenset, 2 synthetic courts,
2 covered courts, 2 quick covered
2 squash courts
☎ +33 (0)4 50 53 28 40
Possibility to play between 7:30am
and 11:30pm upon prior booking

Prices for 1h:
■ Clay court for 2 pers.: €26.00
■ Quick court for 2 pers.: €17.80
■ Covered court for 2 pers.: €17.80
■ Squash for 2 pers.: €18,00

CLIMBING WALL

180 m2, climbing shoes required,
climbing chalk prohibited.
No access for under 6s, children
aged 6-14 years must be
accompanied by an adult.
1 entry: €6.00

SPORTS FACILITIES

300 m track, 4 basketball courts, 2 handball courts, long jump and triple jump
tracks. Opposite the swimming pool. Free access.

BODYBUILDING AND FITNESS

Prices :
■ 1 bodybuilding entry + fitness:
€9,50
Sportswear and towel required.
No access for children under
16 years.
16/18 with parental consent and
medical certificate.

COVERED ICE RINK

165, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 12 36
60 x 30 m Olympic rink
Prices:
■ 1 adult entry: €6.60
■ 1 child entry (ages 6-17): €4.90
■ Skate hire: €4.40
■ Entry + skate hire:
free for children under 6.

ARGENTIÈRE

INFOS BLOC-NOTES

Argentière est un village situé à 8km au nord de Chamonix, à environ 1250 mètres d'altitude. Ce hameau vous séduira tant par son architecture traditionnelle, son église baroque et sa chapelle du XIXe siècle, que par son emplacement exceptionnel au pied de l'impressionnant glacier d'Argentière et de sommets mythiques comme l'aiguille Verte. De charmantes randonnées ou balades vous attendent, à travers bois ou sur des sentiers en balcons. Sans oublier les nombreux restaurants, commerces et services qui sont à votre disposition !

- LE + ARGENTERAUD

Village des cristalliers

Si « cristallier » sonne comme un mot ancien de la langue française, il n'en demeure pas moins toujours actuel. Le côté mystique que confère le terme de cristalliers des temps modernes prouve l'évolution de la légende qu'on lui confère. Autrefois, le cristallier était celui qui facetait le cristal de roche. Aujourd'hui, la définition est plus en adéquation avec celle donnée par H-B de Saussure, qui parlait davantage d'« aventuriers qui gagnent leur vie à la recherche du cristal ».

Petit village de guides qui a su préserver son caractère montagnard, Argentière est un fief réputé des cristalliers, autrefois admirés dans la vallée pour la prouesse de leurs exploits. Les récits des ramassages, le début des boutiques de revente, le développement et la recherche inexorable de ces richesses minérales ont participé à la légende de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc. Avec le XIXème siècle vint l'apparition des améthystes et des premières fluorines dans le Bassin d'Argentière, le début d'une formidable épopée pour le village et d'une légende ô combien méritée pour les cristalliers !

- MAISON DE VILLAGE

Installée dans l'ancien presbytère rénové, la Maison de Village accueille : un bureau administratif annexe à la mairie de Chamonix, une agence postale, des salles d'expositions, d'animations, de conférences, une antenne d'Asters (le Conservatoire des espaces naturels de Haute-Savoie) et une permanence de la Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges (mi-septembre à mi-mai). Du mardi au samedi 9h30 à 12h30 et 14h à 18h. 101 route du village 74400 Argentière
☎ +33 (0)4 50 54 03 06
argentiere.mairie@chamonix.fr
www.chamonix.fr

- OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique

Consultez la feuille paroissiale affichée aux églises, ou sur www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culte protestant

Église Réformée Arve Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 85 60
www.protestantschamonix.org



- OFFICE DE TOURISME

Office de tourisme classé catégorie I
24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 02 14
argentiere.info@chamonix.com
www.chamonix.com

Horaires :

- Juillet-août : tous les jours 9h-12h30 et 14h30-19h.
- Septembre : lundi au samedi 9h-12h 15h-18h.

- BUREAU DE POSTE

À la Maison de Village (101, route du Village)
Ouvert du lundi au vendredi 9h30 - 12h30

- GARE SNCF

84, rue Charlet Straton
☎ 36 35*

* 0,40€ TTC/min + prix d'un appel. Certains numéros spéciaux ne fonctionnent que sur le réseau téléphonique français.

- TOILETTES PUBLIQUES

Place du village

ARGENTIÈRE

NOTEBOOK

Argentière is a village situated 8 km to the north of Chamonix, at an altitude of around 1250 m. You will be charmed by its traditional architecture, its baroque church and its XIXth-century chapel, and by its exceptional location at the foot of the impressive Argentière glacier and legendary peaks such as the Aiguille Verte. Delightful hikes or strolls await you, through the woods or along balcony trails. Not forgetting the many restaurants, shops and services available to you!

- + ARGENTERAUD

Village of the "cristalliers"

"Cristallier" is a French word meaning, literally, "crystal seeker" or gem hunter, and despite its ancient connotations it remains as topical as ever. The mystical aspect of the crystal seeker's trade in the modern age is proof that the legend lives on. In olden days, the crystal seeker would shape the rock crystal into gemstones. Today, the definition is more akin to the one proposed by H-B de Saussure, who focussed on the aspect of "adventurers who make their living from hunting crystals". A small village populated with guides, and which has been able to preserve its mountain village character, Argentière is a renowned stronghold of crystal seekers, once admired throughout the valley for their prowess. Tales of collections, the setting up of shops to sell the crystals, and the development of and unceasing search for these mineral riches have all contributed to the legend of the Chamonix-Mont-Blanc valley. The 19th century saw the discovery of amethysts and the first fluorites in the Bassin d'Argentière, marking the start of a marvellous adventure for the village and a well-merited reputation for the crystal seekers!

- MAISON DE VILLAGE

Installed in the renovated old presbytery, the Maison de Village houses: an administrative annex of Chamonix Town Hall, a post office branch, exhibition, events and conference rooms, a branch of the Asters association ("Conserving the natural spaces of Haute-Savoie") and an office of the Aiguilles Rouges National Nature Reserve (from mid-September to mid-May). Tuesday to Saturday, 9:30am-12:30pm and 2pm-6pm. 101 route du village
☎ +33 (0)4 50 54 03 06
argentiere.mairie@chamonix.fr www.chamonix.fr

- RELIGIOUS SERVICES

Catholic

Consult the parish notice displayed in the churches, or at www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Protestant

Arve Mont-Blanc Reform Church
☎ +33 (0)4 50 55 85 60
www.protestantschamonix.org

- OFFICE

Category I Tourist Office
24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 02 14
argentiere.info@chamonix.com
www.chamonix.com

Times:

- July-August: daily 9am-12.30pm and 2.30pm-7pm.
- September: Monday to Saturday 9am-noon and 3pm-6pm.

- POST OFFICE

In the Maison de Village (101, route du Village)
Open Monday to Friday, 9:30am - 12:30pm

- SNCF RAILWAY STATION

84, rue Charlet Straton
☎ 36 35*

* €0.40/min + cost of call. Certain special numbers only work on the French telephone network.

- PUBLIC TOILETS

Place du Village



ARGENTIÈRE

RANDONNÉES

— LE CONSEIL DU GUIDE !

Col des Posettes

Alpages verdoyants, belle flore et panorama exceptionnel situé sur l'itinéraire du Tour du Mont-Blanc, le Col des Posettes est un havre de paix situé à 2000 mètres d'altitude.

- **Départ** : Le Tour 1453m
- **Arrivée** : Col des Posettes 1997m
- **Durée** : 2h05
- **Difficulté** : Moyenne

Possibilité d'effectuer cette randonnée depuis Vallorcine ou le hameau du Buet.



— EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE

Point de vue du Glacier d'Argentière

De la gare de la télécabine descendre par la piste forestière pour rejoindre l'ancienne gare de Lognan, prendre la piste EDF qui conduit à l'entrée des galeries de la prise d'eau sous-glaciaire au-dessus du Refuge-Chalet de Lognan. De là, continuer par la piste ou le sentier de la crête de la Moraine pour accéder au Point de Vue. Retour par le même chemin.

- **Départ** : Plan Joran 2141m
- **Arrivée** : Point de vue du Glacier d'Argentière 2338m
- **Durée** : 3h aller-retour
- **Difficulté** : Moyen

Crémérie du glacier

Jolie promenade en circuit dans la forêt de la moraine. Après être passé sous la voie ferrée SNCF, tourner à droite pour entrer dans la forêt. Un pont franchit l'Arveyron d'Argentière. Gagner le Chemin de la Glacière et remonter jusqu'à la Crémérie. Redescendre à droite et franchir à nouveau l'Arveyron : ce sentier passe près d'une source et rejoint le Chemin des Rambles.

- **Départ** : Argentière 1250m
- **Arrivée** : Crémérie du Glacier 1296m
- **Durée** : 1h aller-retour
- **Difficulté** : Facile

Conseil randos, guides et cartes : voir p.84

ARGENTIÈRE

HIKING

— ADVICE FROM THE GUIDE

Col des Posettes

Verdant Alpine pastures, beautiful flora and an exceptional panorama along the route of the Tour du Mont-Blanc, the Col des Posettes is a haven of peace at 2000m altitude.

- **Starting point**: Le Tour 1453m
- **Arrival**: Col des Posettes 1997m
- **Duration**: 2h05
- **Difficulty**: Average

Possibility of starting this hike from Vallorcine or the hamlet of Le Buet.



— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS

Viewpoint over the Argentière Glacier

From the gondola lift station go down the forest track until you reach the old Lognan station. Take the EDF track that leads to the entrance to the sub-glacial channel head galleries above the Lognan Refuge-Chalet. From here, continue along the path or the La Moraine ridge path to access the Viewpoint. Return by the same path.

- **Starting point**: Plan Joran 2141m
- **Arrival**: Argentière Glacier viewpoint 2338m
- **Duration**: 3h circuit
- **Difficulty**: Average

Crémérie du Glacier

A pleasant circular walk in the La Moraine forest. After passing beneath the SNCF railway line, turn right to enter the forest. A bridge crosses the Arveyron at Argentière. When you reach the Chemin de la Glacière, climb up to the Crémérie restaurant. To return, start your descent on the right and cross the Arveyron once more. This path passes close to a spring and joins the Chemin des Rambles.

- **Starting point**: Argentière 1250m
- **Arrival**: Crémérie du Glacier 1296m
- **Duration**: 1h circuit
- **Difficulty**: Easy

Hiking advice, guides and maps: see p.85

VALLORCINE

INFOS BLOC-NOTES

— LE + VALLORCIN

Pourquoi le Buet est-il surnommé le mont Blanc des Dames ?

Le Buet est le sommet le plus élevé de Vallorcine. Il culmine à 3096m. Beaucoup pensent qu'en raison de son altitude moins élevée que le mont Blanc et à sa ressemblance avec celui-ci, il est plus aisé d'accès pour les femmes. Si à Chamonix, on se glorifie, avec raison, en 1786 de la réussite de la première ascension du mont Blanc, on a occulté une première féminine réalisée durant ce même mois d'août 1786. Effectivement, trois jeunes femmes anglaises gravissaient le Buet accompagnées du guide JB Lombard et devenaient les premières femmes à gravir un sommet de plus de 3000m ! Ce fut probablement la raison pour laquelle le Buet est appelé le « Mont Blanc des Dames » car il a été gravi pour la première fois par des femmes la même année que la première ascension du mont Blanc.

Extrait du blog de Christine Boymond-Lasserre, guide conférencière



— OFFICE DE TOURISME

183 route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 60 71

info@vallorcine.com

www.vallorcine.com

Facebook : vallorcine.officetourisme

#vallorcine #ilovevallorcine

Horaires :

■ Vacances d'été : tous les jours 9h-12h et 14h30-18h30

■ Autres périodes : www.vallorcine.com

— OFFICES RELIGIEUX

Culte catholique

Église Notre Dame de l'Assomption : fermée pour travaux

Renseignements : paroisse Saint-Bernard du Mont-Blanc

www.diocese-annecy.fr/st-bernard



— MAIRIE

8 route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 60 22

www.vallorcine.fr

Horaires :

■ Le lundi et le vendredi : de 8h30 à 12h

■ Le mardi et le jeudi : de 14h à 18h.

— POINT POSTE

Bar-Tabac-Presse

286 route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 60 19

Horaires :

■ Tous les jours : de 7h à 12h et de 15h à 19h

■ Fermé le lundi en basse saison

— LA CABINE À LIVRES

L'ex-cabine téléphonique joliment décorée par les enfants de l'école du village abrite un choix de livres à emporter sur le principe du livre voyageur. À la gare, côté télécabine.

— TRI SÉLECTIF

Contribuez au tri des déchets en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet, situés dans chaque hameau.

— TOILETTES PUBLIQUES

À l'Office de tourisme / pôle culturel

VALLORCINE

NOTEBOOK

— + VALLORCIN

Why is the Mont Buet called the Ladies' Mont Blanc?

The Buet is the summit of Vallorcine. It peaks at 3096 meters above sea level.

A lot of people think that it is an easier ascent than mont Blanc for women due to its lower altitude. Chamonix is well-known for the first ascent of mont Blanc in 1786. However the very first feminine ascent of Mount Buet is often forgotten as it was also in 1786. Indeed three young English women along with their guide JB Lombard became the first women to climb a summit higher than 3000 meters above sea level! This is certainly why the Mount Buet is called the Ladies' mont Blanc as it was climbed for the first time by women the year of the first ascent of the mont Blanc.

Christine Boymond-Lasserre's blog, tour guide

— VALLORCINE TOURIST OFFICE

183, route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 60 71

info@vallorcine.com

www.vallorcine.com

Facebook: vallorcine.officetourisme

#vallorcine #ilovevallorcine

Times:

■ Summer holidays: daily 9am-noon and 2:30pm-6:30pm.

■ Other periods: www.vallorcine.com

— RELIGIOUS SERVICES

Catholic

Église Notre Dame de l'Assomption: closed for renovation

Information: the Saint-Bernard du Mont-Blanc parish office

www.diocese-annecy.fr/st-bernard



— TOWN HALL

8, route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 60 22

www.vallorcine.fr

Times:

■ Monday and Friday: 8:30am-noon.

■ Tuesday and Thursday: 2pm-6pm.

— POSTAL SERVICE

Bar-Tobacconist-Newsagent

286, route des Confins du Valais

☎ +33 (0)4 50 54 60 19

Opening times

■ Daily: from 7am-noon and 3pm-7pm

■ Closed every Monday in the off season

— THE BOOK CABIN

This former phone box, prettily decorated by the children of the village school, holds a stock of books for self-service according to the book sharing principle. At the station, lift side.

— RECYCLING

Play your part in waste recycling by depositing your waste in the specific containers located in each hamlet.

— PUBLIC TOILETS

At the Tourist Office / cultural centre

VALLORCINE

RANDONNÉES

La nature nous offre une palette de randonnées tout en nuances : de la petite promenade aux grandes bavantes, le choix est multiple au départ du village. Inutile de prendre la voiture : le dépaysement est là... ! Plus de 80 kilomètres de sentiers avec en toile de fond, la chaîne du Mont-Blanc, mais aussi les Cornes de Loriaz, le secret vallon de Trè-les-Eaux, le vallon de Bérard et son torrent limpide. Côté suisse, le secteur minéral d'Émosson avec ses traces de dinosaures millénaires...

— À SAVOIR —

- **Nouveau** : Chemin depuis le chalet d'accueil du col des Montets jusqu'à la cascade de Bérard.
- **Plan du village** : Gratuit, disponible à l'Office de Tourisme ou téléchargeable sur le site : www.vallorcine.com
- **Interdits** : les chiens dans les Réserves Naturelles des Aiguilles Rouges et de Bérard. Évitez de cueillir les fleurs, pensez à ceux qui, après vous, pourront les contempler.

— EXEMPLE DE BALADES EN FAMILLE —

Chemin des Diligences

La voie historique : promenade familiale en fond de vallée, depuis le Col des Montets jusqu'au hameau de Barberine, qui invite le visiteur curieux à découvrir le patrimoine local du village : raccards, greniers, oratoires, l'église et sa turne, le musée « La Maison de Barberine ».

La Cascade de Bérard et la Grotte à Farinet

Site sauvage et cascade impressionnante. Prendre le sentier en amont de l'hôtel du Buet. Traverser le typique hameau de la Poya, et remonter le pré jusqu'aux réservoirs : un peu au-dessus, à droite, on atteint la cascade par une passerelle aménagée sur la rive droite. Retour par le même itinéraire.

- **Départ** : Le Buet 1337m
- **Arrivée** : Cascade de Bérard 1430m
- **Durée** : 1h30 aller-retour
- **Difficulté** : Facile

Nouveauté : Grâce à un sentier aménagé, découvrez la célèbre grotte à Farinet du nom du contrebandier Joseph Samuel Farinet. Il s'y serait, selon la légende, réfugié à la fin du XIXème siècle. (+ 20 minutes)

— REFUGES —

Refuge de Bérard - Alt. 1930m

Ouvert de juin à fin septembre.
☎ +33 (0)4 50 54 62 08
Le Buet 3096m - Col de Salenton.

Refuge de Loriaz - Alt. 2020m

Ouvert de mi-juin à mi-octobre.
☎ +33 (0)4 50 18 04 91
www.refuge-loriaz.com

Barrage d'Émosson, col de la Terrasse, variante du Buet.



— LE CONSEIL DU GUIDE —

Alpage de Loriaz depuis le Couteray

Site d'alpage typique sous la chaîne des Perrons et de Loriaz. Prendre la piste forestière en haut à droite dans le village. Quelques centaines de mètres et après le troisième virage, utiliser le sentier qui monte sur la droite. Il est rejoint par celui venant du Nant. Continuer pour retrouver la piste que l'on suit sur environ 200m. En la quittant, pénétrer à droite dans la forêt, traverser le Nant de Loriaz (1652m). Poursuivre par quelques lacets jusqu'au plateau au-dessus de la végétation. A la Croix de Loriaz, on retrouve à droite le sentier arrivant du Crot et après quelques efforts, le refuge est atteint dans l'alpage.

- **Départ** : Le Couteray (Vallorcine) 1350m
- **Arrivé** : Alpage de Loriaz 2020m
- **Durée** : 4h10 aller-retour
- **Difficulté** : Moyen

— PROFESSIONNELS DE LA MONTAGNE —

Maison des Guides de Vallorcine : escalade, canyoning, alpinisme, randonnées, parapente.

☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

Conseil randos, guides et cartes : voir p.84

VALLORCINE

HIKING

Nature offers us a range of walks for every taste: from the short stroll to the most challenging of hikes, there is no lack of choice when setting out from the village. No point in taking the car to get away from it all! More than 80 kilometres of tracks against a backdrop of the Mont-Blanc chain, as well as the Cornes de Loriaz, the secret valley of Trè-les-Eaux, and the Bérard valley and its crystalline torrent. On the Swiss side there is the mineral sector of Émosson, with its ancient dinosaur fossil remnants.

— TO KNOW —

- **New**: Path from the reception chalet of the Col des Montets to the Bérard waterfall.
- **Village map**: Free, available from the Tourist Office or downloadable from the site: www.vallorcine.com
- **Attention**: Dogs are prohibited in the Aiguilles Rouges and Bérard Nature Reserves. Do not pick the flowers, think of the enjoyment of others in the spectacle they offer.

— SUGGESTIONS FOR FAMILY WALKS —

Chemin des Diligences

The historical route: a family walk in the valley bottom, from the Col des Montets to the hamlet of Barberine, inviting the curious visitor to discover the local heritage of the village: the traditional granaries ("raccards"), the oratories, the church and its protective wall ("turne"), the "Maison de Barberine" museum.

Bérard Waterfall and Farinet Cave

A wild site with an impressive waterfall. Take the path above the Hotel du Buet. Walk through the quaint hamlet of La Poya and hike up through the meadow toward the reservoirs. A little above there, on the right, you reach the waterfall via a footbridge on the right bank. Return by the same path.

- **Starting point**: Le Buet 1337m
- **Arrival**: Bérard Waterfall 1430m
- **Duration**: 1h30 circuit
- **Difficulty**: Easy

Tip: A landscaped footpath takes you to the famous Farinet cave, named after the smuggler, Joseph Samuel Farinet. This is where, as legend has it, he sought refuge in the late 19th century. (+ 20 minutes)

— REFUGES —

Bérard refuge - Alt. 1930m

Refuge open from June to the end of September.
☎ +33 (0)4 50 54 62 08
Le Buet 3096m - Col de Salenton

Loriaz refuge - Alt. 2020m

Refuge open from mid-June to mid-October.
☎ +33 (0)4 50 18 04 91
www.refuge-loriaz.com
Émosson Dam, Col de la Terrasse, Le Buet variant.

— ADVICE FROM THE GUIDE —

Alpage de Loriaz from Le Couteray

Typical Alpine pasture land beneath the Perrons and Loriaz mountain chain. Take the forest track at the top right of the village. Several hundred metres further on, and after the third bend, take the path that climbs to the right. It is joined by the path coming from Le Nant. Keep going until you reach the track, which you follow for around 200m. Leaving the track, go right into the forest and cross the Nant de Loriaz (1652m). A few sharp turns take you to the plateau above the vegetation. At the Croix de Loriaz, the path leading from Le Crot is on the right, and after a little more effort you reach the Alpine pasture refuge.

- **Starting point**: Le Couteray (Vallorcine) 1350m
- **Arrival**: Alpage de Loriaz 2020m
- **Duration**: 4h10 circuit
- **Difficulty**: Average

— MOUNTAIN PROFESSIONALS —

Maison des Guides de Vallorcine: rock climbing, canyoning, mountaineering, hiking, paragliding

☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

Hiking advice, guides and maps: see p.85

VALLORCINE

PRODUCTEURS LOCAUX

— PRODUCTEURS LOCAUX

Petit marché de producteurs

Tous les mardis en juillet et août de 16h à 19h30, face au tabac/presse. Vente de pain, légumes, fromages, œufs...

Le Jardin bio de Vallo'

253 route de l'église

☎ +33 (0)6 83 97 94 52

On peut acheter les légumes, confitures et sirop le mardi de 16h30 à 19h en juillet et août en face du bar/tabac/presse, le dimanche matin sur le marché d'Argentière.

La Ferme de Vallorcine:

455 route du col

☎ +33 (0)7 86 72 51 37

Vente directe de fromages bio, yaourt, fromage blanc du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 16h30 à 19h.



VALLORCINE

LOCAL PRODUCERS

— LOCAL ORGANIC PRODUCERS

Small farmers' market

Every Tuesday in July and August from 4pm to 7:30pm, opposite the tobacco / press. Sale of bread, vegetables, cheese, eggs...

Le Jardin bio de Vallo'

253, route de l'Église

☎ +33 (0)6 83 97 94 52

You can shop for produce on Tuesday afternoons opposite the bar/tobacconist/newsagent at Chef-Lieu, in July and August, from 4:30pm to 7pm, Sunday morning at the Argentière market.

La Ferme de Vallorcine:

455 route du col

☎ +33 (0)7 86 72 51 37

Direct sale of organic cheeses, yoghurt, fromage blanc from Tuesday to Friday from 10am to 12pm and from 4.30pm to 7pm

VALLÉE DU TRIENT

Au cœur de l'Espace Mont-Blanc, la Vallée du Trient, de Vallorcine (France) à Vernayaz (Suisse), vous accueille pour une découverte authentique et inoubliable. Une nature préservée, des attractions uniques, un panorama exceptionnel, des villages chargés d'histoire et une population chaleureuse constituent les atouts majeurs d'une région idéalement située. www.valleedutrient.com

— LE BARRAGE D'ÉMOSSON

À 15 km de Vallorcine, le barrage d'Émosson (1931m), situé au col de la Gueulaz, est le deuxième plus grand barrage de Suisse, illustrant le lien très étroit entre la vallée du Trient et la production hydroélectrique.

Il est le point de départ de nombreuses randonnées.

Le site du barrage d'Émosson offre une vue panoramique imprenable sur le mont Blanc.

Accès depuis Vallorcine :

- À pied : randonnées pédestres à la journée, prévoir 6h aller/retour.
- En voiture : en 30 minutes. Grands parkings à disposition.
- Navette : au départ de la gare de Finhaut en été.

Renseignements : www.valleedutrient.ch

— LES MARÉCOTTES

Découvrez un parc zoologique et sa piscine alpine ! Il retrace la plupart des représentants de la faune alpine dans leur environnement naturel : ours noirs, loups, lynx, renards, marmottes, cerfs et bien d'autres animaux sont à découvrir. Accessible en train au départ de Vallorcine.

☎ +41 (0)27 761 15 62

www.zoo-alpin.ch



— VERTICALP EMOSSON

Un ensemble de moyens de transports touristiques au départ de Châtelard-Village permet de rejoindre le couronnement du barrage d'Émosson : un funiculaire à double cabines, un petit train panoramique et un minifunic.

www.verticalp-emosson.ch

TRIENT VALLEY

In the heart of the Mont-Blanc area, the Trient Valley, stretching from Vallorcine (France) to Vernayaz (Switzerland), invites visitors to enjoy an authentic and unforgettable experience. Unspoilt natural landscapes, unique attractions, exceptional panoramic views, historic villages, and a friendly population are some of the key assets that this ideally situated region has to offer. www.valleedutrient.com

— ÉMOSSON DAM

15 km from Vallorcine, the Émosson Dam (1931m), situated in the Col de la Gueulaz, is the second-largest dam in Switzerland, illustrating the very close link between the Trient Valley and hydroelectric production. It is the starting point for many fine walks. The Émosson Dam site offers a breathtaking panoramic view of Mont-Blanc.

Access from Vallorcine:

- On foot: day walks, plan for a 6h circuit.
- By car: 30 minutes' drive. Large car parks available.
- Shuttle: from Finhaut station in the summer.

Information: www.valleedutrient.ch

— LES MARÉCOTTES

Discover this zoo, with its own Alpine swimming pool! The zoo accommodates most of the representatives of Alpine wildlife, in their natural environment: black bears, wolves, lynx, foxes, marmots, deer and lots of other animals are to be found there.

Accessible by train from Vallorcine.

☎ +41 (0)27 761 15 62

www.zoo-alpin.ch



CULTURE ET VISITES

MUSÉES

PASS MUSÉES 12€

Accès nominatif illimité pendant 1 an aux musées de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc :

- Maison de l'Alpage et Maison du Lieutenant à Servoz (à noter que ces lieux sont gratuits de façon générale)
- Musée Montagnard aux Houches
- Musée des Cristaux, Musée Alpin et Maison de la Mémoire et du Patrimoine Janny Couette à Chamonix
- Maison de Village d'Argentière
- Maison de Barberine et Chalet du Col des Montets à Vallorcine

— LA PETITE HISTOIRE DE CHAMONIX —

L'histoire de la Vallée de Chamonix et du mont Blanc est unique. Sa renommée s'est construite au fil du temps, avec les personnages et les événements qui ont marqué cette vallée. Au XIIe siècle, les moines s'installent à Chamonix et contribuent au développement du village.

L'arrivée en 1741 de William Windham et Richard Pococke, deux jeunes Britanniques, va influencer le cours de l'histoire de la vallée de Chamonix. Les récits de leur visite à la Mer de Glace sont publiés à Londres et dans différents journaux européens. La mode des voyages « aux glaciers » en période estivale est lancée. Ainsi les premières auberges et hôtels vont naître pour répondre aux besoins de ces visiteurs. Si ces montagnes « maudites » gardent un caractère redoutable, l'esprit d'aventure et les besoins existentiels poussent cristalliers et chasseurs de chamois à dépasser leurs craintes et aller toujours plus haut.

Il faut attendre le 8 août 1786 pour voir les premiers hommes, Jacques Balmat et Michel-Gabriel Paccard gravir le sommet du mont Blanc. C'est une récompense, offerte par le scientifique genevois, Horace-Bénédict de Saussure, qui va les motiver. Cette ascension marque le début de l'alpinisme. De plus en plus d'hommes dans la vallée exercent le métier de guide : la Compagnie des guides de Chamonix est alors créée en 1821.

En 1860, lors du rattachement de la Savoie à la France, Napoléon III et l'Impératrice se rendent à Chamonix. Grâce à la générosité de l'Empereur, l'accès à Chamonix est facilité par la construction d'une route carrossable.

Au XIXe, la construction du viaduc Sainte Marie permet au train d'arriver à Chamonix en 1901, marquant un nouveau tournant dans le développement touristique.

C'est en 1924 lors des premiers « Jeux d'hiver » organisés par Chamonix que les sports d'hiver prendront de l'essor. Ainsi la construction de nombreuses remontées mécaniques débute avec les téléphériques des Glaciers, de Planpraz et plus tard celui de l'Aiguille du Midi. En 1965 l'ouverture du tunnel du Mont-Blanc contribue à de nouvelles perspectives.



CULTURE AND VISITS

MUSEUMS

MUSEUMS PASS: €12

Unlimited access (strictly personal) for 1 year to the museums of the Chamonix-Mont-Blanc Valley:

- Maison de l'Alpage and Maison du Lieutenant in Servoz (note that free entry is already offered at these sites)
- Musée Montagnard in Les Houches
- Crystals Museum, Alpine Museum, Janny Couette History and Heritage Centre in Chamonix
- Maison de Village in Argentière
- -Maison de Barberine and Chalet du Col des Montets in Vallorcine

— POTTED HISTORY OF CHAMONIX —

The history of the Chamonix Valley and Mont-Blanc is quite unique. The reputation of the place was built over time, with the personalities and events who have helped shape this valley. In the 12th century, the monks came to Chamonix and contributed to the development of the village.

The arrival in 1741 of William Windham and Richard Pococke, two young Britons, would influence the course of history of Chamonix Valley. The enthusiastic accounts of their visit to the Mer de Glace were published in London and in various European newspapers. The fashion for travelling "to the glaciers" in the summertime was launched. This led to the first inns and hotels springing up to meet the needs of these visitors. Despite these "cursed" mountains retaining a redoubtable reputation, the spirit of adventure and an inner drive led crystal seekers and chamois hunters to overcome their fears and aspire to ever greater heights.

It was not until 8 August 1786 that the first successful ascension of Mont-Blanc was achieved, by Jacques Balmat and Michel-Gabriel Paccard. Their motivation was a reward offered by the Geneva scientist, Horace-Bénédict de Saussure. This ascension marked the birth of mountaineering. More and more men in the valley began to work as guides, with the Compagnie des guides de Chamonix being founded in 1821.

In 1860, when Savoy became part of France, Napoleon III and his Empress visited Chamonix. Thanks to the generosity of the Emperor, access to Chamonix was made easier by the construction of a metalled road.

In the 19th century, the construction of the Sainte Marie viaduct opened the way to a train service to Chamonix in 1901, marking a new turning point in the development of tourism.

In 1924 the first Winter Olympics were held in Chamonix, and winter sports really took off. This coincided with the construction of many ski lifts, beginning with the Glaciers and Planpraz cable cars and, later, the Aiguille du Midi cable car. In 1965, the opening of the Mont-Blanc tunnel unlocked new possibilities.



CULTURE ET VISITES

MUSÉES

— MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz
☎ +33 (0)7 78 24 96 77

www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
armand.courrioux@ccvcmb.fr

Au cœur d'une bâtisse historique, découvrez un centre d'interprétation sur l'agriculture de montagne, son environnement, ses produits et ses savoir-faire. Au travers de son exposition permanente et son exposition temporaire, la Maison du Lieutenant offre un parcours scénographique inédit et pensé pour tous les publics. Découvrez pour les vacances scolaires le programme des animations et ateliers de savoir-faire. N'hésitez pas à prendre le temps de savourer les produits locaux au sein de la buvette, petite restauration La Chirv'ette.

Exposition permanente :

« L'Agriculture de montagne, Cœur du territoire. »

Horaires :

■ Du 7 juillet au 12 septembre :

Du mercredi au samedi 10h30-18h30

Entrée libre.

— MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz

☎ +33 (0)7 78 24 96 77 ou +33 (0)4 50 47 21 68

www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

Centre d'informations sur les alpages et l'agropastoralisme, la Maison de l'Alpage vous propose toute l'année des expositions temporaires et permanentes, des visites commentées, un centre de documentation sur les alpages et la vie en montagne, ainsi que différentes animations au cours de l'année.

Exposition permanente :

« Agriculture et paysages, les grandes mutations »

La vallée de Chamonix est empreinte d'une nature que les hommes, au fil des siècles, ont investi et modelé. Des premiers bergers aux paysans d'aujourd'hui, l'agriculteur demeure le témoin historique de l'évolution des paysages et des mutations du territoire : Espaces naturels, architecture et urbanisme, circulation et transports. À travers d'une exposition richement illustrée, le visiteur trouvera les clés de lecture pour découvrir le fragile équilibre de l'homme à son environnement.

Horaires :

■ Juillet-août : du lundi au samedi, 9h-12h

et 14h30-18h30. Fermé le 14/07

■ 1ère quinzaine de septembre : mardi au samedi, 9h-12h et 14h-18h.

Entrée libre.



— MUSÉE MONTAGNARD

2, rue de l'église - Les Houches

☎ +33 (0)7 60 04 14 26

musee-montagnard@ccvcmb.fr

www.ccvcmb.fr

Musée qui évoque la vie rurale en montagne à travers la reconstitution des pièces de l'habitation traditionnelle et la présentation d'objets ethnographiques utilisés autrefois dans la vallée de Chamonix. Visites guidées, animations et ateliers sont proposés pendant les vacances scolaires.

Exposition temporaire :

« Le Christ-Roi du Mont-Blanc »

Du 10 février* 2021 au 31 mai 2022

Tarifs :

■ Adulte : 4€

■ Réduit : 3€

■ -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

Horaires** :

■ Juillet - août :

Ouvert tous les jours (sauf mardi) 14h30-18h

■ Vacances scolaires :

Mercredi, jeudi, vendredi 14h-18h

Visites guidées du musée toute l'année sur réservation pour les groupes et les individuels.

*Ouverture soumise aux autorisations gouvernementales liées à la COVID-19

**Sous réserve de modifications

Tarifs, dates et horaires sous réserve de modifications.

Vacances scolaires française : Du 06/07/2021 au 02/09/2021

CULTURE AND VISITS

MUSEUMS

— MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz
☎ +33 (0)7 78 24 96 77

www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
armand.courrioux@ccvcmb.fr

This historic building contains an interpretation centre detailing mountain agriculture, its environment, its produce and its know-how. With its permanent and its temporary exhibitions, the Maison du Lieutenant offers a unique voyage of scenic discovery designed to suit everyone. Discover the programme of events and skills workshops for the school holidays. Take time out to savour the local produce in the La Chirv'ette buffet bar.

Permanent exhibition:

"L'agriculture de montagne, Cœur du territoire"
("Mountain agriculture: the heart of the territory")

Times:

■ From 7 July to 12 September:

Wednesday to Saturday 10:30am - 6:30pm

Free entry.

— MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz

☎ +33 (0)7 78 24 96 77 - +33 (0)4 50 47 21 68

www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

The Maison de l'Alpage is an information centre on Alpine pastures and agro-pastoralism open all year round with permanent and temporary exhibitions, guided tours, a documentation centre on Alpine pastures and mountain life as well as various activities throughout the year.

Permanent exhibition:

"Agriculture et paysages, les grandes mutations" / "Agriculture and landscapes: the great transformations" Nature in the Chamonix Valley is stamped with the mark of Man, who has worked and shaped it over the course of the centuries. From the first shepherds to the farmers of today, the farming community remains the historic witness of how the landscapes have developed and the territory has been transformed: natural spaces, architecture and town planning, traffic and transport. By way of a richly illustrated exhibition, visitors can learn about the fragile balance between humans and their environment.

Times:

■ July-August : Monday to Saturday

9am-noon and 2.30-6.30pm. Closed July 14th

■ Until September 18th : Tuesday to Saturday

9am-noon and 2pm-6pm

Free entry.

— MUSEE MONTAGNARD

Museum of mountain life

2, rue de l'église - Les Houches

☎ +33 (0)7 60 04 14 26

musee-montagnard@ccvcmb.fr

www.ccvcmb.fr

Museum evoking rural life in the mountains through the reconstitution of rooms in traditional homes and the presentation of ethnographic objects used in yesteryear in the Chamonix Valley. Guided tours, events and workshops are proposed during the school holidays.

Temporary exhibition:

"Le Christ-Roi du Mont-Blanc" (Christ King of Mont-Blanc)
10 February* 2021 to 31 May 2022

Prices:

■ Adult: 4€

■ Reduced: 3€

■ Free entry: Under 18s (except group visits)

Times**:

■ July-August:

Open daily (closed Tuesday): 2:30pm-6pm

■ School holidays:

Wednesday, Thursday, Friday: 2pm-6pm

Guided tours of the museum all year round subject to booking for groups and individuals.

* Opening subject to Government authorisations concerning COVID-19

** Subject to change

Prices, dates and opening times are subject to change.

French school holidays : From 06/07/2021 to 02/09/2021



CULTURE ET VISITES

MUSÉES

- MUSÉE DES CRISTAUX

Parvis St-Michel
615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
espace.tairraz@ccvcmb.fr
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
www.ccvcmb.fr

Réouverture après agrandissement :

« Les minéraux du Mont-Blanc, des Alpes, de la France et du Monde » - Été 2021

Pour sa réouverture, le musée des Cristaux propose une immersion dans la minéralogie des Alpes, de la France et du Monde. 700m², près de 1400 spécimens émerveilleront les curieux de tous âges. Ce nouveau musée des Cristaux se classe désormais parmi les plus beaux musées minéralogiques nationaux.

Tarifs :

- Adulte : 7€
- Réduit : 5€
- -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

- MUSÉE ALPIN

89, avenue Michel Croz (zone piétonne) - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 55 29 46
musee-alpin@ccvcmb.fr
www.musee-alpin-chamonix.fr

Horaires* :

- Tous les jours (sauf mardi) : 14h-18h
- Vacances scolaires : tous les jours (sauf le mardi) 10h-12h et 14h-18h
- Juillet-août : tous les jours 10h-13h et 14h-18h

Accueil des groupes sur réservation

Tarifs

- Adulte : 6€
- Réduit : 4,70€
- -18 ans : Gratuit (hors visite de groupe)

* Sous réserve de modifications

- MUSÉE - LA MAISON DE BARBERINE

Dans une ancienne maison du début du XVIII^e siècle, restée telle qu'à l'époque pastorale, l'association « La Maison de Barberine » a constitué un fond permanent d'objets relatifs à la vie de la vallée. Chaque été, une nouvelle exposition est présentée.

Exposition : « Les sonnailles à Vallorcine »

Ouvert en juillet et août :

Tous les jours sauf le samedi, de 14h30 à 17h30.

☎ +33 (0)6 58 53 99 01

<http://maisonbarberine.over-blog.com>



- MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

90, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Exposition temporaire :

« La Compagnie des Guides de Chamonix : une histoire d'adaptation » Du 19 juin 2021 au 14 mai 2022

Horaires du jeudi au dimanche :

- Juillet-août : 10h-13h et 14h-18h
- Vacances scolaires : 10h-12h et 14h-18h
- Hors vacances scolaires : 14h-18h

Accueil des groupes sur réservation.

Tarifs :

- Adulte : 4€
- Réduit : 3€
- Gratuit : -18 ans (hors visite de groupe), membre donateur, chercheur

- RETROUVEZ ÉGALEMENT

Espaces vertical et histoire de l'Aiguille du Midi : p.14
Le Glaciorium du Montenvers-Mer de Glace : p.16
Le Chalet de la Réserve des Aiguilles Rouges, p.32

Tarifs, dates et horaires sous réserve de modifications.

Vacances scolaires française : Du 06/07/2021 au 02/09/2021

CULTURE AND VISITS

MUSEUMS

- MUSÉE DES CRISTAUX

Crystals Museum - Parvis St-Michel
615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
space.tairraz@ccvcmb.fr
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
www.ccvcmb.fr

Reopening after extension work:

"The minerals of Mont-Blanc, the Alps, France and the World" - Summer 2021

For its reopening, the Crystals Museum proposes an immersive experience of mineralogy in the Alps, in France and around the World. 700m² floor space, with some 1400 specimens to dazzle and delight curious visitors of all ages. This new Crystals Museum now ranks as one of the nation's finest mineralogical museums.

Prices:

- Adult: €7
- Reduced: €5
- Free entry: Under 18s (except group visits)

- MUSÉE ALPIN

Alpine museum
89, avenue Michel Croz (pedestrian zone) - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 55 29 46
musee-alpin@ccvcmb.fr
www.musee-alpin-chamonix.fr

Times*:

- Daily (closed Tuesday): 2pm-6pm
- School holidays: daily (except Tuesday) from 10am-noon and from 2pm-6pm.
- July-August: Daily from 10am-1pm and from 2pm-6pm
Advance bookings required for groups

Prices

- Adult: €6
- Reduced: €4.70
- Free entry: Under 18s (except group visits)

* Subject to change

- MUSEUM - MAISON DE BARBERINE

In an old house dating back to the start of the 18th century, preserved as it was in the bygone days of farming, the "Maison de Barberine" association has put together a permanent collection of objects relating to life in the valley. Every summer a new exhibition is presented. Exhibition: "The cowbells of Vallorcine"

Open in July and August

Every day except Saturday, 2:30pm-5:30pm.

☎ +33 (0)6 58 53 99 01

<http://maisonbarberine.over-blog.com>

- MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET

History and heritage centre
90, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Temporary exhibition:

"The Compagnie des Guides de Chamonix: a history of adaptation" 19 June 2021 to 14 May 2022

Open Thursday to Sunday:

- July-August: 10am-1pm and 2pm-6pm
- School holidays: 10am-noon and 2pm-6pm
- Outside the school holidays: 2pm-6pm

Advance bookings required for groups

Prices:

- Adult: €4
- Reduced: €3
- Free entry: Under 18s (except group visits), member donors, researchers

- OTHER NOTEWORTHY SITES

Vertical and History Space of the Aiguille du Midi: p.15
The Montenvers - Mer de Glace Glaciorium: p.17
The Chalet of the Aiguilles Rouges Nature Reserve, p.33

Prices, dates and opening times are subject to change.

French school holidays : From 06/07/2021 to 02/09/2021



CULTURE ET VISITES

NOS VISITES GUIDÉES

— LA VISITE GUIDÉE DE CHAMONIX —

Les Guides du Patrimoine (GPSMB) vous font découvrir Chamonix et son histoire fascinante, ses palaces, ses héros et ses trésors cachés... lors d'une promenade dans le centre du village. Chamonix n'aura plus de secrets pour vous !

Tous les jeudis 10h-12h de mi-juin à mi-septembre

Tarifs : 10€ par pers. Gratuit jusqu'à 15 ans.

Langue : Français. Renseignements et inscriptions dans les offices de tourisme de la Vallée

☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (OT Chamonix)

info@chamonix.com

Facebook : Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix - GPPS

— LES VIRÉES CULTURELLES DE CHRISTINE —

Guide-conférencière agréée par le Ministère de la Culture, C. Boymond-Lasserre vous propose des visites guidées à thème sous forme de balades insolites, pour découvrir l'histoire et le patrimoine de la vallée de Chamonix : hôtels de la Belle Époque, hameaux et villages, hommes illustres, cimetières.

Tarifs : À partir de 10€ par pers.

Langue : Français. Renseignements et inscriptions :

☎ +33 (0)6 07 21 51 90

contact@visites-guidees-74.fr

www.blogdechristineachamonix.fr

— PETIT TRAIN TOURISTIQUE DE CHAMONIX —

Découvrez la ville de Chamonix autrement avec une visite commentée en petit train. Une découverte culturelle et reposante ! Deux expériences :

- **Circuit jour** : En 10 langues. Idéal pour ne rien manquer de la ville. Tarifs : Adulte : 8€
Enfant jusqu'à 12 ans : 6€
- **Circuit nocturne** : En Juillet - Août : le petit train sort de ses rails et vous propose une escapade pour découvrir la plaine des Praz. Tarif unique : 10€

— VISITES GUIDÉES DE VALLORCINE —

Avec Xavier Dunand, Guide du Patrimoine Savoie Mont Blanc. Découverte du patrimoine de Vallorcine entre habitat walsér et milieux naturels ou chercher à comprendre pourquoi Vallorcine n'est-elle pas suisse ? Les mercredis à 10h.

Tarif 20€ / pers.

Inscription obligatoire au : ☎ +33 (0)6 09 81 36 97

www.xavierdun.com



— PROMENADES DECOUVERTES & MINI-PHOTOSHOOT —

Teresa Kaufman propose une série de balades découvertes sous forme d'un mini-photoshoot personnel. Une manière originale pour capturer votre expérience dans l'environnement naturel et insolite de la vallée de Chamonix-Mont-Blanc.

Tarifs : **En privé ONE to ONE**

- 120€ pour une personne
- 60€ par personne (minimum 2 - maximum 4 personnes)

Possibilité d'accueillir des familles ou groupes d'amis plus grands. Durée de la sortie : environ 3 heures

Nouveautés :

- Balade renaissance et balade avec votre chien & mini-photoshoot.
- Possibilité de demander un photoshoot professionnel

Plus d'infos :

☎ +33 (0)6 08 95 89 42

www.teresakaufman.com

CULTURE AND VISITS

OUR GUIDED TOURS

— CHAMONIX GUIDED TOUR —

The Heritage Guides (Savoy Mont Blanc Heritage Guides - GPSMB) will help you discover Chamonix and its fascinating history, its luxury hotels, its heroes and its hidden treasures, while strolling through the town centre. You'll know everything there is to know about Chamonix!

Every Thursday 10am-noon, mid-June to mid-September

Price: €10 per person. Free for children aged 15 and under.

Language: French Information and bookings in the Tourist Offices of the Valley :

☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (Chamonix Tourist Office)

info@chamonix.com

Facebook: Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix (Chamonix Valley Heritage Guides) - GPPS

— LES VIRÉES CULTURELLES DE CHRISTINE —

Christine's cultural escapades
A tour guide certified by the French Ministry of Culture, Christine Boymond-Lasserre proposes themed tours in the form of unique walks for discovering the history and heritage of Chamonix Valley: hotels from the Belle Époque, hamlets and villages, famous people, cemeteries.

Prices: From €10 per person.

Language: French Information & bookings:

☎ +33 (0)6 07 21 51 90

contact@visites-guidees-74.fr

www.blogdechristineachamonix.fr

— CHAMONIX TOURIST MINI-TRAIN —

Discover the town of Chamonix from a different perspective, by guided tour on the little train. A cultural and restful discovery experience! Two experiences:

- **Daytime circuit**: in 10 languages. Ideal for finding out all there is to know about the town.
Prices: Adult: €8 / Child under 12: €6
- **Night-time circuit (in July-August)**: the little train quits the beaten track and offers an escapade to discover the Plaine des Praz. Single price: €10

— GUIDED TOURS OF VALLORCINE —

With Xavier Dunand, Savoy Mont Blanc Heritage Guide. Discovering the Vallorcine heritage, between the habitat of the "Walsér" settlers and the natural milieu, and seeking to understand why Vallorcine is not Swiss. Wednesday at 10am.

Price €20 / pers.

Advance booking required: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97

www.xavierdun.com



CULTURE ET VISITES

AUTOUR DE LA VALLÉE



VALLÉE D'AOSTE, LE CHARME À L'ITALIENNE !

Aoste est une ville romaine, riche de vestiges historiques. Les monuments romains les plus connus de la ville sont l'Arc d'Auguste, la Porta Praetoria, la Tour du Pailleron, le Théâtre romain et le cryptoportique. Le Moyen Age a laissé également de nombreux témoignages. La collégiale de Saint-Ours, avec son église romano-gothique et son cloître du XIIe siècle, la Cathédrale, construite sur un bâtiment du IVe siècle sont des chefs d'œuvres à ne pas manquer. Prenez le temps d'une escapade au Fort de Bard, véritable porte d'accès à la culture et aux traditions des Alpes.

- ANNECY

« Capitale » de la Haute-Savoie, Annecy est une ville au patrimoine architectural et culturel riche. Surnommée « la Venise des Alpes » en raison de ses nombreux canaux serpentant au cœur de son centre-ville, elle invite à une escapade dans le Vieil Annecy, lieu enchanteur s'il en est ! Photographiez-vous devant le célèbre bâtiment de la Prison ou sur le non-moins mythique « Pont des Amours » et sa vue imprenable sur le Lac d'Annecy.

- POUR SE Baigner :

Le lac de Passy

Plus grand lac du Pays du Mont-Blanc, le lac de Passy et sa base de loisirs offrent une multitude d'activités. Mini-croisières en bateaux électriques, parcours mini-golf, parcours santé et d'orientation, karting, accrobranche, pêche, planche à voile... Un havre de paix et des criques et plage de sable qui sauront ravir petits et grands tout l'été. Baignade surveillée en été. Parking payant.

Lac des Ilettes

Situé à Sallanches, les lacs des Ilettes et leur base de loisirs offrent de multiples possibilités d'activités : baignade, pêche, planche à voile ou promenade agréable jusqu'à la somptueuse Cascade d'Arpenaz, située à 30 minutes à pied, au bout d'un chemin plat et aménagé jusqu'en pied de cascade. Baignade surveillée en été. Parking gratuit

Les Marecottes (Suisse)

Voir p.98

- VALLÉE DU TRIENT

Voir le focus p.98

CULTURE AND VISITS

AROUND THE VALLEY



- FOR BATHERS:

Passy Lake

The largest lake in the Pays du Mont-Blanc, Passy Lake and its leisure park offer a multitude of activities. Mini-cruises in electric boats, crazy golf, health and orientation trails, karting, treetop adventure park, fishing, windsurfing, etc. A haven of peace with creeks and sandy beaches to delight young and old alike, all summer long. Supervised bathing in summer. Pay car park.

Ilettes Lakes

Situated at Sallanches, the Ilettes Lakes and their leisure park offer a wide range of activities: swimming, fishing, windsurfing or a pleasant stroll to the magnificent Arpenaz waterfall, a 30-minute walk away, along a flat and landscaped path leading to the foot of the waterfall. Supervised bathing in summer. Free parking

Les Marecottes (Switzerland):

See p.99

- TRIENT VALLEY

See focus p.99

- AOSTA VALLEY, ITALIAN-STYLE CHARM!

Aoste is a Roman town with a rich store of historical remains. The town's best-known Roman monuments and buildings are Augustus's Arch, the Porta Praetoria, the Pailleron Tower, the Roman Theatre and the Roman Cryptoporticus. There are also many remains dating from the Middle Ages. Masterpieces to not be missed include the collegiate church of Saint Ours, with its Romanesque-Gothic church and its 12th century cloister, and the Cathedral, built on a 4th century building. Take the time for an excursion to the Fortress of Bard, a formidable gateway to the culture and traditions of the Alps.

- ANNECY

“Capital” of Haute-Savoie, Annecy is a town with a rich architectural and cultural heritage. Nicknamed the “Venice of the Alps”, on account of the many canals winding their way through the heart of the town centre, Annecy old town beckons you in, as an enchanting place as you are ever likely to visit. Take a selfie in front of the famous Prison building, or on the equally celebrated “Pont des Amours” (“Bridge of Loves”), with its breathtaking view over Annecy Lake.



AGENDA



— JUILLET

MARATHON DU MONT-BLANC

Du 1er au 4 juillet : Pas moins de 8 courses pour ce grand rendez-vous du trail : 90km, 42km, Young Race Marathon, 23km, 10km, KM Vertical, Duo étoilé et Mini-cross. Village exposants « Trail Camp » à Chamonix.
www.montblancmarathon.fr

ARC'TERYX ALPINE ACADEMY

Du 1er au 4 juillet : À Chamonix, master classes en plein air sur l'alpinisme, soirée cinéma, concerts, démos de pros, modules d'escalade et encore plus d'activités gratuites pour tous les niveaux.
<http://chamonix.arcteryxacademy.com>

LA GRANDE CORDÉE

10 et 11 juillet : Événement organisé dans le cadre des 200 ans de la Cie des Guides.
www.chamonix-guides.com

COUPE DU MONDE D'ESCALADE

Du 11 au 13 juillet : Une compétition aussi renommée que spectaculaire au centre-ville de Chamonix.

ARGEN'TRAIL

18 juillet : Course nature en montagne et en autonomie - trail de montagne.
<https://www.argenttrail.com/>

COSMOJAZZ FESTIVAL

Du 24 au 31 juillet : Festival inventé et conduit par André Manoukian investit toute la Vallée de Chamonix. Concerts en altitude, en centre-ville, et jam session en soirée.
www.cosmojazzfestival.com

— AOÛT

LA NUIT DES OURS

Du 2 au 9 août : Événement artistique et environnemental à Vallorcine !
www.chamonix.com

FÊTE DES GUIDES

Du 12 au 15 août : Ne manquez pas le grand rassemblement de tous les guides de la Vallée ! Défilé, intronisation des nouveaux guides, spectacle...
www.chamonix-guides.com

UTMB®

Du 23 au 29 août : Venez assister à cette formidable épopée du trail sur un parcours mythique tout autour du massif du Mont-Blanc, à la croisée des frontières entre France, Suisse et Italie.
www.utmbmontblanc.com

— SEPTEMBRE

TRAIL DES AIGUILLES ROUGES

26 septembre : Le Trail des Aiguilles Rouges - vient clore la saison de trail dans la Vallée de Chamonix.
<http://www.aiguillesrouges.fr>

— CINÉ PLEIN-AIR

Organisées dans toute la vallée, les traditionnelles séances de ciné plein-air auront lieu au mois de juillet et août dans la vallée de Chamonix. Programme d'animations disponibles dans les Offices de Tourisme.

DIARY



— JULY

MONT BLANC MARATHON

1 to 4 July: Trail running event comprised of 8 races. 90km, 42km, Young Race Marathon, 23km, 10km, Vertical KM, "Duo étoilé" and Minicross. "Trail Camp" exhibition in Chamonix.
<http://www.montblancmarathon.fr>

ARC'TERYX ALPINE ACADEMY

1 to 4 July: In Chamonix, outdoor master classes about mountaineering, movie evening, live concerts, professional demonstrations, climbing modules and even more free activities free for all levels.
<http://chamonix.arcteryxacademy.com>

"LA GRANDE CORDÉE"

10 & 11 July: Event organized as part of the Guides company anniversary.
www.chamonix-guides.com

CLIMBING WORLD CUP

11 to 13 July: A renowned and spectacular competition in Chamonix.
www.chamonix.com

ARGEN'TRAIL

18 July: Mountain trail race - Solo or in teams of two.
<https://www.argenttrail.com/>

COSMOJAZZ FESTIVAL

24 to 31 July: Music festival led by André Manoukian invests the entire Chamonix Valley. Altitude concerts, live music in the city center and evening jam session.
<http://cosmojazzfestival.com/>

— AUGUST

THE NIGHT OF THE BEARS

2 to 9 August: Artistic and environmental protection event in Vallorcine!
www.chamonix.com

GUIDES DAY

12 to 15 August: Not to be missed ! The big gathering of all the guides of the Valley! Parade, induction of new guides, show ...
www.chamonix-guides.com

UTMB®

23 to 29 August: Come and attend this wonderful epic trail adventure on a mythical course all around the Mont-Blanc massif, at the crossroads between France, Switzerland and Italy.
www.utmbmontblanc.com

— SEPTEMBER

AIGUILLES ROUGES TRAIL

26 September: The Aiguilles Rouges Trail - closes the trail season in the Chamonix Valley.
<http://www.aiguillesrouges.fr>

— OUTDOOR CINÉ

Organized throughout the valley, the traditional outdoor movie sessions will take place in July and August in the Chamonix valley. Programme available at the Tourist Offices.

Retrouvez l'agenda complet sur www.chamonix.com

Find the complete diary of events at www.chamonix.com

LABELS



QUALITY LABELS



QUALITE TOURISME

L'Office de Tourisme de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc a reçu la marque nationale QUALITE TOURISME™ conformément à la démarche qualité et au référentiel qualité OFFICE DE TOURISME DE FRANCE®.

FAMILLE PLUS

La station des Houches fait partie des stations labellisées "Famille Plus". Ce label qualifie l'accueil et les prestations proposées aux familles et aux enfants. La station s'engage sur un accueil personnalisé, des animations et activités adaptées à tous les âges, des tarifs malins, une sensibilisation des professionnels aux attentes des enfants.

TOURISME ET HANDICAP

Vous souhaitez passer vos vacances dans la Vallée de Chamonix mais vous avez besoin d'un accueil spécialisé, de structures adaptées ? Pour vous aider durant votre séjour, l'office de tourisme de Chamonix s'est équipé. Des brochures spécifiques sont disponibles auprès des Offices de Tourisme :

- Brochure Déplacements et Accessibilité
- Brochure en braille à consulter sur place.
- Brochure touristique pour les personnes malvoyantes
- Boucle magnétique

Elles permettent de consulter les services adaptés aux personnes en situation de handicap : hébergements, parkings, restaurants, remontées mécaniques, activités et professionnels spécialisés à Chamonix-Mont-Blanc. Place réservée aux personnes en situation de handicap au parking de l'Outa à deux pas de l'Office de Tourisme.

BEST OF THE ALPS

Un label attribué seulement à 12 stations alpines d'exception : Chamonix-Mont-Blanc, Crans-Montana, St Anton am Arlberg, Kitzbühel, Seefeld, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Grindelwald, St Moritz, Megève. Il représente un engagement de qualité garantissant des vacances d'exception dans des cadres parmi les plus fascinants au monde.

FLOCON VERT

La Vallée de Chamonix-Mont-Blanc détient le label « Flocon Vert », attribué aux destinations de montagne exemplaires qui s'engagent pour un tourisme durable.

BEST OF THE ALPS

A label awarded to only 12 exceptional Alpine resorts: Chamonix-Mont-Blanc, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Seefeld, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Grindelwald, St Moritz, Megève. This label represents a quality commitment guaranteeing exceptional holidays in some of the world's most fascinating scenery.

FLOCON VERT ("GREEN SNOWFLAKE")

The Chamonix-Mont-Blanc Valley has the "Flocon Vert" label, awarded to exemplary mountain destinations committed to sustainable tourism.

TOURISM AND DISABILITY

Tourism and disability: You wish to spend your holidays in Chamonix Valley but you need special facilities and suitable structures? To help you during your stay, Chamonix tourist office is equipped with specific brochures available from the Tourist Offices:

- Travel and Accessibility Brochure
- Braille brochure for consulting on site
- Tourist brochure for the visually-impaired
- Hearing loop

These make it possible to target services suited to people with disabilities: accommodation, car parks, restaurants, ski lifts, specialised activities and professionals at Chamonix-Mont-Blanc. Reserved disabled parking on the Outa car park, close to the Tourist Office.

INFOS COVID

Cet été, afin d'accueillir les visiteurs dans les meilleures conditions, la Communauté de Communes de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc, l'Office de Tourisme et l'ensemble des collectivités, des acteurs touristiques et économiques locaux se mobilisent pour la mise en place de mesures adaptées.

AVERTISSEMENT : Les informations présentées dans ce guide affinées jusqu'aux derniers jours avant impression sont susceptibles d'être modifiées. Toutes les informations sur : www.chamonix.com

- SOURIEZ, VOUS ÊTES MASQUÉS -

L'Office de Tourisme a organisé une commande massive de 500 000 masques pour les socio-professionnels. Des masques chirurgicaux (de type 1), ainsi que des masques lavables personnalisés aux couleurs de la vallée ont été proposés. Ces masques Chamonix (fabriqués en France) sont en vente à la boutique de l'Office de Tourisme.

- MESURES BARRIÈRES ET RESPECT DES DISTANCES PHYSIQUES -

Au sein de l'espace public et dans les commerces, les mesures barrières (port du masque, distribution de gel hydro-alcoolique, matérialisation des distances de sécurité...) seront respectées.

- HÉBERGEMENT ET RESTAURATION -

Les hébergements et restaurants portent une attention toute particulière au respect des conditions de sécurité et d'hygiène.



- INFOS PRATIQUES EN QUELQUES CLICS -

Une page dédiée sur le site de l'Office de Tourisme permet de retrouver toutes les infos utiles, ainsi que les activités proposées par nos partenaires et les établissements qui seront en mesure d'accueillir les visiteurs durant cet été 2021.
<https://www.chamonix.com/>

- TAXIS, NAVETTES ET TRANSPORTEURS -

Pour garantir une sécurité optimale de vos transferts, les prestataires sont équipés !

- REMONTÉES MÉCANIQUES -

Compte tenu de la situation sanitaire liée au Coronavirus (COVID-19), la Compagnie du Mont Blanc (gestionnaire des sites touristiques et domaines skiables de la Vallée de Chamonix-Mont-Blanc) a mis en place avec ses équipes un dispositif d'accueil «hygiène & sécurité» à la hauteur des besoins et des attentes de ses visiteurs.

COVID INFORMATION

This summer in order to welcome all our visitors in the best possible conditions, the local council community of the valley of Chamonix-Mont-Blanc, the tourism office, the municipalities and the local professionals of tourism have come together to put in place appropriate sanitary measures.

WARNING: Information presented in this guide is subject to change. All information on: www.chamonix.com

- SMILE AND WEAR A MASK -

The Tourism Office has ordered 500.000 masks for the professionals of the valley. Both surgical masks (type 1) and customized cloth masks with the Chamonix Valley logo have been made available ! These cloth masks (made in France) are for sale at the Boutique of the tourism office.

- SAFETY MEASURES AND RESPECT OF PHYSICAL DISTANCES -

Within the public space and shops, the safety measures (wearing a mask, antibacterial gel at disposal, maintaining the safety distances...) will all be respected and put into practice.

- ACCOMMODATION & RESTAURANTS -

Accommodation providers and restaurants pay particular attention to respecting safety and hygiene measures.



- PRACTICAL INFORMATION AT ANY TIME -

A dedicated page on the Tourist Office website allows you to find all the useful information, as well as the activities offered by our partners and establishments that will be able to accommodate visitors during this summer 2021
<https://www.chamonix.com/>

- TAXI, SHUTTLES AND CARRIERS -

To guarantee optimal safety conditions for customers during transfers, our service providers are fully equipped.

- REMONTÉES MÉCANIQUES -

Taking into account the health situation linked to coronavirus (COVID-19), the Compagnie du Mont-Blanc (the company that manages the tourist attractions and ski areas in Chamonix Mont-Blanc valley) has put new "health & safety" visitor reception measures in place to satisfy the needs and expectations of its visitors.

SECOURS & SANTÉ

URGENCES / EMERGENCY

- **Numéro de secours international**
International emergency number
☎ 112
- **SAMU / Emergency medical services**
☎ 15
- **Centre de secours (pompiers)**
Rescue center (fire service)
☎ 18
- **Centre antipoison de Lyon**
Poison control center
☎ +33 (0)4 72 11 69 11

URGENCES MÉDICALES MEDICAL EMERGENCY

- **Centre hospitalier de Chamoni**
509, route des Pélerins.
☎ +33 (0)4 50 53 84 00.
- **Hôpital de Sallanches**
380, rue de l'Hôpital 74700 Sallanches
☎ +33 (0)4 50 47 30 50

GARDES DE NUIT, DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS / NIGHT, SUNDAY & PUBLIC HOLIDAYS DUTY

- **Médecin de garde / Doctor**
☎ 15
- **Dentiste de garde / Dentist**
☎ +33 (0)4 50 32 10 88 (répondeur)
www.maisondentaire74.fr

PHARMACIES DE GARDE OUT-OF-HOURS PHARMACY

- **Sur présentation d'une ordonnance**
Medical prescription required
☎ 3237 (N° à tarif spécial), 3237.fr ou
Liste affichée sur toutes les pharmacies.
List posted on all the pharmacies.

SÉCURITÉ / SAFETY & SECURITY

- **Police Municipale - Commissariat et objets trouvés / Municipal Police - Police station and lost property**
35, place de la gare
☎ +33 (0)4 50 53 75 02
Du lundi au vendredi 8h30-12h et
14h-17h30. Fermé le mercredi après-midi.
*Monday to Friday, 8:30am-noon and
2pm-5:30pm. Closed Wednesday
afternoons.*

AMBULANCES / AMBULANCES

- **Ambulances de jour**
☎ +33 (0)4 50 53 46 20
- **Ambulances de garde de nuit (à partir de 20h)**
☎ 15

VÉTÉRINAIRES / VETERINARIAN

- **CHAMONIX**
• **HEIRMAN V.**
1041, route des Tines
☎ +33 (0)4 50 53 98 08
- **CABINET VÉTÉRINAIRE DES GLACIERS**
120, place du Poilu
☎ +33 (0)4 50 53 31 71

CHIROPRACTEUR / CHIROPRACTOR

- **GRAMON T.**
7, place Edmond Désaillood
☎ +33 (0)9 70 26 75 15

CHIRURGIENS-DENTISTES SURGEONS DENTISTS

- **CHAMONIX**
• **COSTA L. et V.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 64 52
- **COTTET D.**
13, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 19 65 /
☎ +33 (0)6 31 57 25 73

- **LACOURREGÉ S.**
34, imp. des Primevères
☎ +33 (0)4 50 53 01 99

- **MAGNAN D.**
225, rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 82 48

- **PERRIER M., PERNOLLET A., PETERSEN G., BONNAZ N.**
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

LES HOUCHES

- **MAMET C.**
31 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 96 13 07

EHPAD / RETIREMENT HOME

- **Hélène Couttet**
110, Ch. F. Devouassoux
☎ +33 (0)4 50 53 89 90

IMPLANTOLOGIE / IMPLANTOLOGY

- **CHAMONIX**
• **EYSSERIC P., JARRIX C.**
260, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

INFIRMIÈRES / NURSES

- **CHAMONIX**
• **ASSO. CUBIALDE, RINGLER, SCOTTO D'APOLLONIA**
Maison de santé, 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 08 00 42 60
- **CABINET CRETTON C., GANDOSSO A.**
72, descente des Périades
☎ +33 (0)4 50 18 64 35

- **CABINET CHAPUT H., LAGERSTROM E.**
260 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 77

- **GRAMOND B., DE CHARDON C.**
97 pl des Séracs
☎ +33 (0)7 69 68 67 12

- **LARRIBE B.**
110, rue Paccard
☎ +33 (0)6 11 01 92 29

- **FREMOND P.**
110, rue Paccard
☎ +33 (0) 7 85 56 27 13

- **POUDELET V.**
132, pl. Ed. Désaillood
☎ +33 (0)7 66 00 31 55

LES HOUCHES

- **N. BLONDAZ, G. DUBOIS**
Maison de santé 5 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 96 72 17

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES / MEDICAL LABORATORY

- **MICHEL N. et ARPIN F.**
Maison de santé 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 07 25

MASSEURS KINÉSITHÉRAPEUTES PHYSIOTHERAPISTS

- **ARGENTIÈRE**
• **LAFFIN M., ROBERT F.**
19 imp. de la Motte
☎ +33 (0)4 50 54 02 36

CHAMONIX

- **CABINET MALALAPAPATTE**
BALMAT, BIASINI, WIDLAK, SEKINO
122, pl. Ed-Désaillood
☎ +33 (0)4 50 53 23 11

- **PFAB N., POROT F., BERGUERAND Q., SARAGOSA P.**
366, route des Lacs
☎ +33 (0)4 50 93 85 57

- **MACLEAN MARTIN N., MCCORRISTON J., SAMUELSSON M., PIOLI**
323, avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 18 05 08

- **MOLLARD R.**
☎ +33 (0)4 50 53 37 67

- **OUZIEL J.**
21, rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 96

- **SECMAN V.**
27, avenue du Savoy
☎ +33 (0)6 10 46 27 15

- **SOS KINÉ CHAM**
PAUL J., LEMORT-WEHRLÉ N., PAPILLON C.,
AGUILAR P., BELLENGER, JACQUEMARD
Maison de santé 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 07 21

- **TERRASSE M.**
241 allée du Majestic
☎ +33 (0)6 67 67 39 47

LES HOUCHES

- **D. CASHMORE**
17 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)7 67 37 36 90

- **A. CASTILLO**
285 route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 64 15 12 17

- **V. DUPRIEZ**
635 avenue des Alpages
☎ +33 (0)6 19 81 35 50

- **M. HALSALL**
287 route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 32 30 38 57

- **J. LETERME**
635 avenue des Alpages
☎ +33 (0)4 50 21 18 58

- **F. ROBERT**
301 avenue des Alpages
☎ +33 (0)4 50 54 42 81

SERVOZ

- **E. PERRIN / G. FAVRE**
66 rue des Prés - Résidence Ferrero
☎ +33 (0)9 53 11 82 69

RESCUE & HEALTH

MÉDECINS GÉNÉRALISTES GENERAL PRACTITIONERS

ARGENTIÈRE

- **MILLET I., PORTE L.**
(Centre Médical d'Argentière)
traumatologie et radiologie numérisée
580, route du Plagnolet
☎ +33 (0)4 50 54 00 67

CHAMONIX

- **DUMON F.**
Homéopathie, ostéopathie, médecine esthétique
Homeopathy and osteopathy, aesthetic medicine
☎ +33 (0)4 50 53 57 77

- **FONTAINE M.**
Acupuncture, homéopathie, psychothérapie
Acupuncture, homeopathy, psychotherapy
52, rue de l'Hôtel de Ville
☎ +33 (0)6 07 04 74 30

- **HURRY Y.**
747 route des Gaillands
☎ +33 (0)4 50 54 08 55

- **PICARD N.**
122 pl Ed- Désaillood
☎ +33 (0)4 50 91 68 54

- **POCCARD-CHAPUIS N.**
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

- **Maison de santé pluridisciplinaire**
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55
CADOT M., Médecine du sport et de montagne
Sports and mountain medicine
AGRUMI C., TUBACKI C., HEYER G.,
VALENÇANT G

LES HOUCHES

- **Maison de santé des Houches**
5 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 55 80 55
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à
18h, le samedi de 9h à 12, Uniquement sur RDV
*From Monday to Friday, 9am to 12pm and
2pm to 6 pm, Saturday 9 am to 12 pm Only by
appointment*

- **DUCHENE E.**
☎ +33 (0)4 50 54 53 31

- **GUYON M.**
☎ +33 (0)4 50 54 69 15

- **PACHE-VILLE N.**
☎ +33 (0)4 50 55 53 11

SERVOZ

- **TERMOZ A.**
10 chemin des balances, le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 91 40 99

MÉDECINS SPÉCIALISTES SPECIALISTS

CHAMONIX

- **VAKSMANN S**
Gynécologue-obstétricien / *Gynecologist*
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 08 16

- **GASTON E.**
Chirurgie plastique reconstructrice et esthétique
Plastic surgery
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

- **POCCARD-CHAPUIS N.**
Rhumatologue / *Rheumatologist*
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

ORTHOPHONISTES SPEECH THERAPISTS

CHAMONIX

- **CANCELLIERI Ch.**
257 chemin de St Roch
☎ +33 (0)6 20 37 12 69

- **FINOT C.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 06

- **JOUANNE Ch.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

- **Maison de santé pluridisciplinaire**
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 04 49 06 69

ORTHODONTISTES / ORTHODONTISTS

CHAMONIX

- **EYSSERIC F.**
260, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

- **SANGLARD G.**
154, av. de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 87 97

OSTÉOPATHES / OSTEOPATHS

CHAMONIX

- **COROLLEUR C.**
21, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 14 63

- **DIDILLON C.**
35, imp. des Anémones
☎ +33 (0)6 07 34 39 33

- **Physioski**
Hôtel Le Prieuré - 149 Allée Recteur Payot
☎ +33 (0)6 61 09 42 80

PÉDICURES PODOLOGUES CHIROPODISTS

CHAMONIX

- **JOULOT J., TOULZE F.**
11, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 07 20

- **GARCIN O.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 14

PHARMACIES / CHEMISTS

ARGENTIÈRE

- **D'ARGENTIÈRE**
39, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 00 37

CHAMONIX

- **DE L'AIGUILLE DU MIDI**
262, av. Aig du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 40 93

- **DES ALPES**
53, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 45

- **DU MONT-BLANC**
1, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 12 61

- **DE LA VALLÉE**
124, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 13 69

- **DES PÉLERINS**
59, place des Séracs
☎ +33 (0)4 50 53 13 55

LES HOUCHES

- **DE L'ARVE**
35 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 24

PSYCHANALYSTE / PSYCHOANALYST

- **VRAI M.**
Maison de santé pluridisciplinaire
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 68 30 59 37

PSYCHOTHÉRAPEUTES PSYCHOTHERAPIST

ARGENTIÈRE

- **PEREIRA P.** Neuropsychologue
329 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)7 83 66 40 70

CHAMONIX

- **SEIGNEUR V.**
192, rue Dr Paccard
☎ +33 (0)6 16 32 61 20

RADIOLOGIE ÉCHOGRAPHIE IRM SCANNER / RADIOLOGY ULTRASOUND MRI SCANNER

- **Centre d'imagerie médicale du Mont-Blanc**
116, rue de la Paix - Sallanches
☎ +33 (0)4 50 58 03 22

SAGES-FEMMES / MIDWIFE

CHAMONIX

- **GAUTREAU M.**
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

- **PASCARD L.**
241 allée du Majestic
☎ +33 (0)7 67 42 48 14

LES HOUCHES

- **TENDRON-COURTOIS S.**
66 route des Granges
☎ +33 (0)4 50 53 64 11

ALIMENTATION / GROCERIES

ARGENTIÈRE

- **Super U**
39 place du marché
☎ +33 (0)4 50 54 05 97
www.coursesu.com

CHAMONIX

- **Au Nougat du Mont-Blanc**
98, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 09 79
- **Carrefour Market**
Route Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 96 75
www.carrefour.fr/magasin/maket-chamonix-mont-blanc
- **Chachacha vins et dégustation**
134 av. Ravanel le Rouge
☎ +33 (0) 4 50 93 47 74
- **Coopérative Fruitière du Val d'Arly**
93, rue Whymper
☎ +33 (0)4 50 93 15 89
www.coopflumet.com
- **Mart et Werner, épicerie fine**
274 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)9 67 49 89 88
https://mart-et-werner.fr
- **Le Refuge Payot**
255, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 16 86
www.refugepayot.com
- **Le Refuge Payot**
166, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 18 71
www.refugepayot.com
- **Shouka Torrefaction**
206 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 47 49 20
http://shouka-chamonix.fr/
- **Spar Alpina Chamonix**
17 avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 11 85
www.spar.fr
- **Super U - Pélerins**
Place des Séracs - Les Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 01 58
www.coursesu.com
- **Super U - Chamonix**
117, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 50
www.coursesu.com
- **Vin sur vin**
112 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 79 51
www.vinsurvin-chamonix.com

LES HOUCHES

- **Carrefour Contact**
32 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 26
www.carrefour.fr/magasin/contact-les-houches
- **Le Refuge Payot**
Place de la fruitière
☎ +33 (0)4 50 34 87 09
www.refugepayot.com
- **Super U**
Avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 55 51 70
www.superu-leshouches.com

ARTISANAT D'ART ARTS AND CRAFTS

CHAMONIX

- **Atelier de gravure**
275 chemin de l'Ordon
☎ +33 (0)4 50 55 90 20
https://cargocollective.com/atelier-gravure-chamonix
- **Cat Kartal artiste peintre**
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.catkartal.com
- **Rabbit on the roof**
23 chemin des Dailles
☎ +33 (0)6 64 35 80 93
http://www.rabbitontheroof.net/
- **Couteau Le Chamoniard**
26, desc. J.-M. Couttet - Les Pélerins
☎ +33 (0)6 75 37 38 12
www.lechamoniard.com

BIJOUTERIE / JEWELLER'S

CHAMONIX

- **Horlogerie bijouterie Claret**
116 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 05 53
http://claret-bijouterie.com

DÉCORATION - GALERIES D'ART DECORATION - ART GALLERIES

CHAMONIX

- **Alp Chic**
187, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 21 18 31
www.bungalowgraphics.com
- **Cheverny**
126, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 03 74
www.savoie-specialite.com
- **Galerie Café des Aiguilles**
129, rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com
- **Le Dogue bleu-Antiquités et Décoration**
168, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 34 01
www.antiquites-chamonix.com
- **Mario Colonel - Galerie Photo**
19, rue Whymper
☎ +33 (0)4 50 91 40 20
www.mario-colonel.com

HABILLEMENT - CHAUSSURES - MAROQUINERIE / CLOTHING - FOOTWEAR - LEATHER STORES

CHAMONIX

- **Blue Ink**
136, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 54 58 07
FB : Blue-ink
- **Events by family**
100/102 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 55 99 94
www.events-family.com
- **Super U**
Avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 55 51 70
www.superu-leshouches.com
- **Moncler**
90 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 54 23 80
www.moncler.com
- **Planet Boots**
141, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 60 72
www.planetboots.com
- **Ralph Lauren Chamonix**
101 rue du docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 06 67
- **Rossignol Store**
101 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)9 62 51 49 93
www.rossignol.com

LIBRAIRIE / PAPETERIE BOOKSHOP / STATIONERY STORE

CHAMONIX

- **Éditions Guérin Paulsen**
30, avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 74 74
www.editionspaulsen.com

OPTICIEN / OPTICIAN

- **Iris Optique**
294 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 91 02
www.iris-optique.fr

PARFUMERIE / PERFUMERY

CHAMONIX

- **La Parfumerie du Mont Blanc**
30-36 rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 21 08 51
FB : parfumerie du mont blanc

MATERIEL DE SPORT, VETEMENTS TECHNIQUES, SPORTSWEAR SPORTS EQUIPMENT, TECHNICAL CLOTHING

ARGENTIÈRE

- **Argentière sports Intersport**
375, rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 00 40
argentiere.intersport-chamonix.com
- **Hurycana sports Intersport**
1850, route d'Argentière
☎ +33 (0)4 50 54 18 07
http://argentiere.intersport-chamonix.com/
- **Namasté sport**
141 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 34 39 68
www.namastesport.com
- **Stamos Sports**
1, galerie Grand Roc
☎ +33 (0)4 50 54 03 42
stamosargentiere.snowperformances.com

CHAMONIX

- **Arc'teryx**
306, rue du docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 35 23
- **Bozon Sports**
18, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
☎ +33 (0)9 54 37 60 37
www.bozonsports.com
- **Columbia et Sorel**
18, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 08 08
www.columbiasportswear.fr
- **Helly Hansen**
284 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 65 61
www.hellyhansen.com
- **Icebreaker**
163, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 93 89 66
eu.icebreaker.com/fr/home
- **Intersport**
240, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 73 50
www.chamonix-intersport.com
- **Intersport Michel Croz**
12, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 47 29 96
www.intersport-chamonix.fr
- **Legend' Chx**
218, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 90 22 25
www.legendchx.com
- **Norrna**
301 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)9 60 44 70 54
FB : Norrna
- **Ravanel & Co - Chamonix**
53, avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 02 49
www.ravanel-sportshop.com
- **Ravanel & Co - Les Praz**
60, place Gilbert Ravanel
☎ +33 (0)4 50 53 56 98
www.ravanel-sportshop.com

Rent Ebike Online

- ☎ +33 (0)7 86 80 77 01
www.rent-ebike-online.com/

Rossignol Store

- 101 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)9 62 51 49 93
www.rossignol.com

Salomon Store

- 306, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 12
www.salomon-store-chamonix.com

Sanglard Sports

- 199, place du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 24 70
www.rentski.com

Skimium Aiguille du Midi

- 80 avenue Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 93 43 57

Skiset Aiguille du Midi

- 451 rue du Lyret
☎ +33 (0)6 86 41 40 58
www.skiset.com

Slash Chamonix Cycles

- 404, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)9 73 24 81 84
www slashchamonix.com

Snell Sport

- 104, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 02 17
www.snellsports.com www.cham3s.com

Zéro G

- 90 avenue Ravanel le rouge
☎ +33 (0)4 50 53 01 01
www.zerogchamonix.com

LES HOUCHES

Cyprien Sports Skimium

- 244 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com

Sport Spirit Cycles

- 51 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 53 43 42
www.sportspirit74.com

SOUVENIRS ET CADEAUX SOUVENIRS AND GIFTS

Chamonix Nulle Part Ailleurs

- 108, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 20 07
jean.borgarelli@orange.fr

Vertical Café and Shop

- 100, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalresort.com



BARS

ARGENTIÈRE

- **La Yaute Café**
2100, route d'Argentière
☎ +33 (0)4 50 18 60 88
www.layaute-chamonix.com

CHAMONIX

- **Barberousse**
17 place Balmat
☎ +33 (0)4 50 53 07 65
www.barberousse.com
- **Casino Le Royal Chamonix**
12, place H.-B. de Saussure
☎ +33 (0)4 50 53 07 65
www.casinoroyal-chamonix.com
- **Le Comptoir de vin sur vin**
97 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 34 44 98
<http://bocalpes.fr>
- **Le Janssen Cocktail club**
191 avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com
- **QuartzBar - Hameau Albert 1er**
38, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 05 09
www.hameaubert.fr/le-quartz-bar

PÂTISSERIES ET SALONS DE THÉ PATISSERIES AND TEA ROOMS

CHAMONIX

- **Aux Petits Gourmands**
168, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 01 59
www.petitsgourmands.fr
- **Le Café du Gény**
18 impasse du génepy
☎ +33 (0)4 85 30 01 03
FB : cafedugenepychamonix
- **Chalet 4810**
191, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 00 43
www.petitsgourmands.fr
- **Galerie Café des Aiguilles**
129, rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com

VALLORCINE

- **Les Aiguillettes**
44, route des confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 75 20

RESTAURANTS / RESTAURANTS

ARGENTIÈRE

- **Le Grenier**
372, rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 06 00
www.restaurant-legrenier.com
- **Le Passon**
188, place du Tour
☎ +33 (0)4 50 54 33 04
Fb : lepasson.tour
- **Les Voisines**
368, rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 19 43
Fb : Les Voisines
- **La Yaute Café**
2100, route d'Argentière
☎ +33 (0)4 50 18 60 88
www.layaute-chamonix.com

CHAMONIX

- **L'Aiguille du Midi**
479, chemin Napoléon - Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Akashon**
50, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Albert 1er**
38, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 05 09
www.hameaubert.fr
- **L'Annapurna**
62, avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 55 81 39
www.annapurna-chamonix.com
- **Bighorn Bistro & Bakery**
77, place Edmond Desailload
☎ +33 (0)4 57 44 62 84
www.bighornbistro.com
- **Bistro La Pointe Isabelle**
165, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointeisabelle.com/fr/bar-bistro
- **Le Bois Prin**
69 chemin de l'hermine
☎ +33 (0)4 50 53 53 51
www.boisprin.com
- **Brasserie de l'M**
81 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 58 30
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr
- **La Cabane des Praz**
Route du Golf
☎ +33 (0)4 50 53 23 27
www.restaurant-cabane.com
- **Le Café du Gény**
16 impasse du Gény
☎ +33 (0)4 85 30 01 40
FB : Café du Gény Chamonix
- **La Calèche**
18, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 94 68
www.restaurant-caleche.com
- **Canailles Chamonix**
350 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 93 36
www.canailles-chamonix.com

Le Cap-Horn

- 74, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 21 80 80
www.caphorn-chamonix.com
- **Casa Valério**
88, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 55 93 40
www.casavalerio.net
- **Le Castel**
100, route des Tines - Les Praz
☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com
- **Chez Yang**
17, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 18 35
www.chezyang.com
- **Comptoir des Alpes**
151 av. Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 57 64
<https://comptoir-des-alpes.com/fr>
- **Côté Glacier Mercure**
Vers le Nant - Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 26 22
www.mercure.com
- **D'LiCimes**
1501 route des Praz
☎ +33 (0)4 56 37 34 58
FB : D'LiCimes
- **Galerie Café des Aiguilles**
129 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
FB : Galerie Café des Aiguilles
- **Irish Coffee**
60, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 05 19
FB : irish coffee chamonix
- **L'Envergure Excelsior**
Les Tines 251, chemin St Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- **La Fine Bouche**
120, place du poilu
☎ +33 (0)4 50 21 10 63
FB : La Fine Bouche
- **La Fruitière**
191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com
- **La Tablée**
75, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 31 23
www.latablee.fr
- **Le Mess**
232 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 54 12 76
<https://messchamonix.com/>
- **Mc Donalds**
122 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 31 13
www.restaurants.mcdonalds.fr
- **La Télécabine**
27, rue de la Tour
☎ +33 (0)4 50 47 04 66
www.restaurant-latelecabine.com
- **La Maison Carrier**
44, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 00 03
www.hameaubert.fr

Le Matafan

- Hôtel Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 35 46
www.lematafan.com
- **Le Monchu**
1, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 04 80
www.lemonchu-chamonix.fr
- **La Moraine**
5, avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 21 18 13
www.lamoraine-restaurant-chamonix.com
- **Chez Yang**
79, passage de l'Alpina
☎ +33 (0)4 50 53 98 41
- **La Petite Cuisine**
191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com/
- **La Poêle**
79, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 55 96 13
FB : Omeletterie LA POELE
- **Poco Loco**
47 rue Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 43 03
- **Restaurant des Planards**
350, chemin pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.restaurant-planards.com
- **Rotissier Restaurant**
allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com
- **Satsuki - Cuisine japonaise**
288, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 21 99
www.satsuki.eu
- **Le Sérac**
148 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 88 67
www.leserac.fr
- **Sesame**
70 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 56 66 02 92
www.sesame-montblanc.com
- **Sushi shop**
11 rue Whymper
☎ +33 (0)6 826 826 628
www.sushishop.fr
- **La Table du Refuge**
270, avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com
- **Tanpopo - Cuisine japonaise**
242, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 93 87 04
Fb : tanpopochamonix
- **Vertical Café And Shop**
100, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalsort.com

LES HOUCHES

- **La Table des Granges**
1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 50 54 65 36
www.lesgrangesdenhaut.fr
 - **La Dent du Géant**
242 avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 54 50 55
 - **Le Kitsch'inn**
77 place de la fruitière
☎ +33 (0)4 50 34 41 74
www.kitschinn.fr
- ### SERVOZ
- **La Sauvageonne**
1 rue du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 69 03
<https://restaurant-sauvageonne.fr>
- ### VALLORCINE
- **Bar Restaurant de la Poya**
Hôtel du Buet
☎ +33 (0)4 50 54 60 05
www.hotelbuet.com
 - **Le Café Comptoir**
69 route de la Forêt Verte
☎ +33 (0)4 50 18 72 43
www.lecafecomptoir.com
 - **La Ferme des 3 ours**
455 route du col
☎ +33 (0)4 50 54 63 06
www.restaurant-laferme-des3ours.com
 - **L'Ours bleu**
210 rue du Tacul
☎ +33 (0)4 50 53 46 37

RESTAURANTS D'ALTITUDE MOUNTAIN RESTAURANTS

ARGENTIÈRE

- **Alpage de Balme**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)6 83 33 86 61
Fb : Restaurant Alpage de Balme
- **Chalet de Charamillon**
Domaine de Balme
☎ +33 (0)4 50 54 04 72
www.charamillon-restaurant.com

CHAMONIX

- **Le 3842 - Maître Restaurateur**
Au sommet de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 55 82 23
www.aiguilledumidi-restaurant.com
- **L'adret - 1913m d'altitude**
Arrivée télécabine de la Flégère
☎ +33 (0)4 50 55 34 88
www.restaurants-altitude.com
- **La Bergerie de Planpraz**
Arrivée de la télécabine de Planpraz
☎ +33 (0)4 50 53 05 42
www.bergerie-restaurant.com
- **Buvette de la cascade du Dard**
☎ +33 (0)6 30 87 95 89
FB : la cascade du Dard
- **Buvette des Mottets**
☎ +33 (0)6 80 95 30 87
<http://buvetemottets.wixsite.com/nature>

Chalet de Caillet

- ☎ +33 (0)6 52 58 69 12
☎ +33 (0)6 30 70 59 42
www.buvette-chamonix.com
- **Chalet de la Floria**
☎ +33 (0)6 23 50 37 76
FB : Chalet de la Floria
- **Chalet du glacier des Bossons**
Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 03 89
www.montblanc.to
- **Le refuge du Plan de l'Aiguille**
Site Aiguille du midi
☎ +33 (0)6 65 64 27 53
<http://refuge-plan-aiguille.com/index.html>
- **Le restaurant du Monteverves**
Site du Monteverves
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumonteverves.com/fr/restaurants
- **Le Panoramique Mer de Glace**
Site du Monteverves
☎ +33 (0)4 30 05 19 66
<https://www.refugedumonteverves.com/fr>

LES HOUCHES

- **Restaurant La Cha**
Départ télésiège les Mèlèzes
☎ +33 (0)4 50 54 30 45
FB : Restaurant La Cha
- **Snack Bar du Col de Voza**
5274 route de Bionnassay
74170 Saint-Gervais
☎ +33 (0)4 50 54 44 65

VALLORCINE

- **Buvette de la cascade de Bérard**
☎ +33 (0)6 23 80 64 65
FB : cascade de berard.labuvette

TRAITEURS / CATERING

- **Foodtruck Savoie Faire**
☎ +33 (0)6 84 51 95 11
www.chamonixchef.com
- **Le Comptoir de vin sur vin**
97 rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 34 44 98
<http://bocalpes.fr>
- **Osmose - Traiteur et cours de cuisine**
129, route de Taconnaz
☎ +33 (0)6 07 36 28 82
☎ +33 (0)6 23 21 37 43
www.osmose-cuisine.com
- **Rakuichi traiteur japonais**
271 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)9 63 51 81 80
www.rakuichi.eu/fr

ANNUAIRE DIRECTORY

PROFESSIONNELS DE LA MONTAGNE MOUNTAIN PROFESSIONALS

ACTIVITÉS MONTAGNE ET HAUTE MONTAGNE / MOUNTAIN AND HIGH ALTITUDE ACTIVITIES

ARGENTIÈRE

- **Bureau des Guides et Accompagnateurs**
24, route du Village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com
- **Peakpowder**
22 chemin des Clusettes - Le Tour
☎ +33 (0)6 08 46 58 21
www.peakpowder.com

CHAMONIX

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlopie
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Authentic Alpine Ventures**
☎ +33 (0)6 42 16 35 35
www.aavchamonix.com
- **Chamonix Mountain Endurance Academy**
271 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
https://xtrainingschool.com
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Sport Aventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne 190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Du haut des Cimes**
☎ +33 (0)6 74 11 11 78
https://www.duhautdescimes.com/
- **Kailash Adventure**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 08 01 27 34
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Montagne Expéditions**
319, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 55 94 26
www.stagepexpe.com

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc Escalade**
140 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

- **Intuition Montagne**
☎ +33 (0)7 88 13 40 99
☎ +33 (0)6 84 73 05 24
www.intuitionmontagne.fr

SERVOZ

- **Koalagrimpe**
☎ +33 (0)6 88 96 78 73
www.koalagrimpe.com

- **Odyssee Montagne**
☎ +33 (0)4 50 91 20 83
www.odyssee-montagne.com

VALLORCINE

- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

PARAPENTE / PARAGLIDING

CHAMONIX

- **AA haut vol parapente ski montagne**
235 avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)6 80 03 24 74
www.hautvol.fr
- **Absolute Chamonix Parapente Speed-riding**
Avenue de l'Aiguille du Midi
9, passage de la Varlopie
☎ +33 (0)6 08 23 92 65
www.absolute-chamonix.com
- **Les Ailes du Mont-Blanc**
Chalet du clos du Savoy
☎ +33 (0)6 20 46 55 57
www.lesailesdumontblanc.com
- **Air Sports Chamonix**
24, avenue de la Plage
☎ +33 (0)6 76 90 03 70
www.airsportschamonix.fr
- **Ascendance Parapente**
☎ +33 (0)6 17 04 36 95
www.ascendanceparapentechamonix.com
- **Authentic Alpine Ventures**
☎ +33 (0)6 42 16 35 35
https://aavchamonix.com/fr
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Parapente et Speed riding**
11, avenue du Savoy - Le Mummery
☎ +33 (0)6 61 84 61 50
www.chamonix-parapente.fr
- **Chamonix Sport Aventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Maison de la Montagne**
190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Fly Chamonix**
☎ +33 (0)6 10 28 20 77
www.fly-chamonix.com
- **Fly Mont Blanc parapente**
☎ +33 (0)6 95 71 71 56
☎ +33 (0)6 87 39 65 80
www.flymontblanc.com
- **Kailash Parapente**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailash-parapente.com

• Laurent Nivart

- 68 route des jardins
☎ +33 (0)6 03 16 59 42
parapente74@orange.fr

- **Mc Fly Chamonix**
☎ +33 (0)6 89 18 77 14
☎ +33 (0)6 73 19 61 96
www.mc-fly-chamonix.com

- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
150, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com

- **Peak Experience Magasin Bozon Sports**
18, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
www.peakexperience.com

- **Summits Parapente**
81 rue Joseph Vallot (l'IM)
☎ +33 (0)7 66 06 76 09
www.summits.fr

- **Wing Over Chamonix**
250, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)7 69 63 53 27
www.wingoverchamonix.com

SPORTS EN EAUX VIVES WATER SPORTS

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlopie
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Authentic Alpine Ventures**
☎ +33 (0)6 42 16 35 35
www.aavchamonix.com
- **Bureau des guides d'Argentière**
24 route du village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com
- **Chamonix Sport Aventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne 190, place de l'église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Compagnie des guides Outdoor/Junior :**
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
www.chamonix-guides.com/fr/activites/
categorie/outdoor
- **Kailash Adventure**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare Vallorcine
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Session Raft**
73 impasse de l'enclume
☎ +33 (0)4 50 93 63 63
www.sessionraft.fr

ANNUAIRE DIRECTORY

SPORTS & LOISIRS SPORTS & LEISURE

AVEC LES ANIMAUX ANIMALS BASED ACTIVITIES

LES HOUCHES

- **Compagnie des Anes**
55 chemin du vieux four, Vaudagne
☎ +33 (0)4 50 47 26 18
- **Élevage de Saint Bernard**
223 chemin des Vorziers, La Fontaine
☎ +33 (0)4 50 47 23 60
http://paysdumontblanc.chiens-de-france.com/
- **Huskydalen - cani rando/dog hiking**
☎ +33 (0)6 84 99 34 67
☎ +33 (0)4 50 47 77 24
www.huskydalen.com
- **Parc animalier de Merlet**
2495 Chemin de Merlet
☎ +33 (0)4 50 53 47 86
www.parcdermerlet.com

VALLÉE DE CHAMONIX

- **Évasion Nordique - cani rando/ dog hiking**
☎ +33 (0)6 82 09 50 03
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evaison-nordique.com

LOISIRS / LEISURE

CHAMONIX

- **Accro'Park des Gaillands**
Site du Lac des Gaillands
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
FB : Accro'Park Chamonix
- **Escape Game Chamonix**
26 place Edmond Desailoud
www.escapegamechamonix.com
- **Golf de Chamonix**
35 route du golf
☎ +33 (0)4 50 53 06 28
www.golfdechamonix.com
- **Luge Alpine Coaster**
351, chemin du Pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr
- **Paintball Mont-Blanc Les Tines**
Route des Liarets
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
www.paintballmontblanc.com
- **Paint Ball Cham - Lasergame**
Route de la promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com
- **Parc d'attractions**
Les Planards
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr
- **Parcours Aventure la Forêt magique**
Route des Liarets
☎ +33 (0)6 21 12 13 94
http://laforetmagiquechamonix.com

SERVOZ

- **Gorges de la Diosaz**
181 all des gorges
☎ +33 (0)4 50 47 21 13
www.gorgesdeladiosaz.com

SALLE D'ESCALADE CLIMBING CENTER

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc escalade**
140 rue du Nant Jorland
☎ +33 (0)4 50 54 76 48
www.montblancescalade.com

SPORTS ÉQUESTRES EQUESTRIAN SPORTS

LES HOUCHES

- **Centre équestre du Mont-Blanc**
130, ch. du Paradis, route des Granges
☎ +33 (0)6 13 08 33 58
☎ +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com

VALLORCINE

- **La Petite Diligence, promenade à poney**
Place de la gare
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

VOLS EN HÉLICOPTÈRE HELICOPTER FLIGHTS

- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400 chemin de la Glacière
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

VTT / MOUNTAIN BIKING

ARGENTIÈRE

- **Peakpowder**
22 chemin des Clusettes - Le Tour
☎ +33 (0)6 89 06 51 03
www.peakpowder.com

CHAMONIX

- **Authentic Alpine Ventures**
☎ +33 (0)6 42 16 35 35
www.aavchamonix.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne
190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Season Guiding**
90 avenue Ravelle Le Rouge
www.seasonguiding.com

SERVOZ

- **HighHillsMtb**
2086, route du Mont
☎ +33 (0)6 63 32 96 39
www.highhillsmtb.com

AGENCES IMMOBILIÈRES (TRANSACTIONS) ESTATE AGENTS (TRANSACTIONS)

ARGENTIÈRE

- **Alpes et Chalets Argentièrè**
571, route du Plagnolet
☎ +33 (0)4 50 54 00 42
www.alpes-chalets.com

CHAMONIX

- **Agence AIM**
174, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 10 57
www.agenceaim.com
- **Alp Immo**
233, av Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 05 60
www.alpimmo.fr
- **Alpes et Chalets Chamonix**
106 avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 93 43 46
www.alpes-chalets.com/fr
- **Arve Immobilier**
20 quai d'Arve
☎ +33 (0)4 50 53 72 62
www.arve-immobilier.com
- **Barnes Immobilier**
30, quai d'Arve
☎ +33 (0)4 50 18 52 38
www.barnes-montblanc.com
- **Century 21 Chevallier immobilier**
33, place Balmat
☎ +33 (0)4 50 55 89 95
www.century21chevallierimmobilier.com
- **Chamonix Immobilier**
268, montée de la Croix des Moussoux
☎ +33 (0)4 50 53 50 21
www.cham-immo.com
- **CHX Immobilier**
128, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 18 12 32
www.chximmobilier.com
- **Cosmique Immobilier**
689 route des Gaillands
☎ +33 (0)4 57 44 35 94
☎ +33 (0)6 13 08 20 73
www.cosmique-immobilier.com
- **Ducroz Real Estate**
☎ +33 (0)6 21 04 29 57
www.ducrozrealestate.com
- **La Floria Immobilier**
2065, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 14 46
☎ +33 (0)6 80 21 20 56
www.lafloria-immobilier.com
- **Jean de Cham'**
252, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 34 14 50
☎ +33 (0)6 86 36 48 70
www.jeandechem.com
- **Mont-Blanc Invest**
117, rue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 58 05 98
www.mont-blanc-invest.com
- **Nexity**
80, rue Helbronner
☎ +33 (0)4 50 55 33 01
www.vacances.nexity.fr

- **VYP Chamonix Rel Estate**
177, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 90 27 29
☎ +33 (0)6 61 43 34 60
www.chamonix-realestate.com

LES HOUCHES

- **Century 21 Chevallier Immobilier**
153, route de l'église
☎ +33 (0)4 50 54 38 80
www.century21chevallierimm.com
- **Mont-Blanc Immobilier**
88 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 45 08
www.mont-blanc-immobilier.fr

AGENCES RÉCEPTIVES INCOMING AGENCIES

CHAMONIX

- **1786 Travel**
26 chemin de l'Eronnais
☎ +33 (0)7 88 37 08 71
https://experience-mont-blanc.com
- **Camelion Alpes**
Galerie de l'Alpina
☎ +33 (0)4 50 58 69 12
www.cameleon-alpes.com
- **Chamonix Out of reach**
18 place E. Desaillood
☎ +33 (0)4 80 96 98 73
FB : orzome
- **Chamonix Séminaires Maison de la Montagne**
190, place de l'Église
☎ +33 (0)4 50 53 62 62
www.chamonix-seminaires.com
- **Evolution 2 Events**
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-events.com
- **Top Of Europe Organisation**
21, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.topofeuropeorganisation.com

ARTISANS - SERVICES À LA PROPRIÉTÉ / TRADESMEN - PROPERTY SERVICES

LES HOUCHES

- **Takamaka Chamonix**
ZA Les Trabets Salle Mont-Blanc Escalade
☎ +33 (0)6 62 57 69 56
https://chamonix.takamaka.fr

CHAMONIX

- **Atelier M2**
91, avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 53 45 01
www.atelier-m2.com
- **Charlet Montant Menuiserie**
139 chemin des Lanchettes
☎ +33 (0)4 50 53 05 32
www.chamonixmenuiserie.com

BANQUES / BANKS

- **Banque de Savoie**
1, place Balmat
☎ +33 (0)4 50 53 30 25
www.banque-de-savoie.fr
- **Crédit Agricole des Savoie**
152, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 19 40 12
www.ca-des-savoie.fr

BLANCHISSERIE / LAUNDRY SERVICE

- **Blanc comme neige**
☎ +33 (0)6 33 12 75 90
www.blanccommeuneige.fr

CONCIERGERIES PROPERTY MANAGEMENT SERVICES

CHAMONIX

- **Cham'Concierge**
247 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)6 73 06 49 14
www.chamconcierge.com
- **HostnFly Chamonix**
261 chemin de St Roch
☎ +33 (0)7 83 80 45 12
www.hostnfly.com

ÉDITIONS / INTERNET PUBLISHING / INTERNET

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33(0)4 50 53 40 49
www.bureauservicespro.com
- **Cybergraph - Studio Graphique**
268, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 48 10
www.cybergraph.fr

ENSEIGNEMENT / EDUCATION

CHAMONIX

- **Chamonix art school - Cat Kartal**
Dans la vallée de Chamonix
☎ +33(0)6 33 02 17 61
www.chamonix-artschool.com/
- **La Petite Université**
☎ +33 (0)6 72 22 33 15
www.lapetiteuniversite.net

GARAGE ET STATION-SERVICE GARAGE AND PETROL STATION

ARGENTIÈRE

- **Costa Automobiles Renault**
433, route du Plagnolet
☎ +33 (0)4 50 54 04 30
www.costa-automobiles.fr

LES HOUCHES

- **Garage Edelweiss / Renault**
1069 avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 54 53 27

LOCATION DE SALLES / ROOM HIRE

- **Chamonix**
241, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 75 50
www.congres-chamonix.com
- **Centre des Congrès - Séminaires Le Majestic**
22, cour du Bartavel
☎ +33 (0)4 50 55 89 98
www.cinemavox-chamonix.com
- **Mont-Blanc Séminaire**
22 cour du Bartavel
☎ +33 (0)4 50 55 89 98
www.cinemavox-chamonix.com

PHOTOGRAPHES / PHOTOGRAPHERS

- **MCPIX Photography**
☎ +33 (0)6 25 89 11 30
www.mcpixphotography.com
- **Teresa Kaufman Photographie**
☎ +33 (0)6 08 95 89 42
www.teresakaufman.com

SALON DE COIFFURE HAIRDRESSING SALON

LES HOUCHES

- **Atelier Créatif coiffure**
145 route de l'église
☎ +33 (0)4 50 54 57 16

SPAS, BIEN ÊTRE ET BEAUTE SPAS, WELL BEING AND BEAUTY

CHAMONIX

- **Bachal - Hameau Albert 1er**
38, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 53 88
www.hameaubachal.fr
- **Deep Nature Spa Hôtel Les Aiglons**
270, avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 96 37
www.deepnature.fr
- **Institut Cosmod**
160, place Edmond Desaillood
☎ +33 (0)4 50 55 38 36
☎ +33 (0)6 66 68 36 23
www.cosmod-chamonix.com
- **Mont-Blanc Naturopathie**
95 Descente Joseph Marie Couttet
☎ +33 (0)6 95 74 56 09
http://mont-blanc-naturopathie.fr
- **Myosens massages**
A domicile
☎ +33 (0)6 30 00 16 38
https://myosens.fr
- **Physioski massages**
Hôtel le Prieuré
☎ +33 (0)6 61 09 42 80
FB : physioski
- **QC Terme spas and resort**
480 promenade du Fori
☎ +33 (0)4 58 38 01 10
www.qcterme.com/fr/chamonix-mont-blanc
- **Serenity Spa du Park Hôtel Suisse**
75, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
- **Spa by Clarins Hôtel Mont-Blanc**
62, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 71 09
www.hotelmontblancchamonix.com

- **Spa by Nuxe - Hôtel Heliopic**
50, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Spa Pure Altitude Cristal de Jade**
174, allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
- **Spa Pure Altitude Excelsior**
251 chemin de Saint-Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com

LES HOUCHES

- **Ide-ô reconnexion à la nature**
☎ +33 (0)4 50 21 86 69
https://ide-o.org
 - **L'écritin de Soi - Sophrologie caycédienne**
257 Avenue des Alpapes
☎ +33 (0)6 03 18 55 11
www.sophrologie-lecrindesoi.com
 - **Spa Deep Nature Granges d'en Haut**
1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr
 - **Spa Montagnes du monde**
Les Chalets d'Elena 152 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
- #### SERVOZ
- **Bains de forêt en Vallée de Chamonix**
☎ +33 (0)7 61 63 98 93
www.bienhetreenforet74.fr
- #### VALLORCINE
- **Spa du Mont-Blanc agréé 5 mondes**
Résidence&SPA Vallorcine Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 75 63
www.chamonix-vacances.com/spa-chamonix
- ### SPECTACLES - ÉVÈNEMENTS SHOW - EVENTS
- **Top Of Europe Organisation**
21, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.topofeuropeorganisation.com

TAXIS

CHAMONIX

- **Alp Taxi Chamonix**
☎ +33 (0)6 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
- **Arve taxi (taxi Lion)**
☎ +33 (0)6 07 19 70 36
www.arve-taxi-chamonix.fr
- **Cham Cab Taxi - Monard**
☎ +33 (0)6 08 26 84 76
☎ +33 (0)4 50 55 86 28
www.chamcabtaxi.com

TRANSFERTS AÉROPORTS - TRANSPORTS DE VOYAGEURS AIRPORT TRANSFERS - PASSENGERS TRANSPORTS

- **Altitude Travel**
☎ +33 (0)6 85 10 72 62
www.altitude-travel.fr
- **Chamonix Alpes Transfers**
☎ +33(0)6 82 40 77 62
http://club.quomodo.com/chamonix-alpes-transfers
- **Chamonix-Geneva-Transfers.com**
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.chamonix-geneva-transfers.com
- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400, chemin de la Glacière Argentièrè
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr
- **Mont-Blanc Bus**
☎ +33 (0)4 50 53 05 55
chamonix.montblancbus.com
- **Mont-Blanc Transfers**
☎ +33 (0)7 61 38 28 46
www.mont-blanc-transfers.com/index.html
- **Mountain Drop Offs**
☎ +33 (0)4 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
- **Reference Transfer**
☎ +33 (0)6 79 21 23 32
www.reference-transfer.com/fr
- **SAT-Bus (Société Alpes Transports)**
☎ +33 (0)4 50 78 05 33
www.sat-montblanc.com
- **Showtrain**
☎ +33 (0)4 50 47 51 00
www.showtrain.com
- **VTC Rousseau Christian**
☎ +33(0)6 37 83 00 26
☎ +33(0)4 50 93 69 02
www.vtcchamonix.fr



SPEED 963

Le voilà, l'outil idéal pour découper la piste. Le Speed 963 est le ski haut-de gamme technique par excellence qui permet d'être aussi incisif que précis, tout en offrant la skiabilité « ALIVE », ce fameux touché de neige Dynastar si délicat et tant recherché. Sa structure totalement inédite associe un noyau hybride et la nouvelle technologie V TECH, qui assurent à eux deux : puissance, contrôle et agilité...à chaque virage.

FEED YOUR SPEED



Official Partnership

LA BOUTIQUE THE SHOP



Pour agrémenter votre séjour et même le poursuivre un peu plus, découvrez l'espace boutique des offices de tourisme ! Posters, livres, cartes, accessoires... Une large gamme de produits et un tas d'idées cadeaux, à offrir ou à s'offrir ! T-shirts, mugs isothermes, produits locaux (couteaux, confitures du Mont-Blanc etc.)...

To complement your stay, and to keep the memory alive once your stay is over, discover what the shops in Tourist Offices have to offer ! Posters, books, cards, accessories... There is a wide range of products and lots of gift ideas, to make the perfect souvenir ! T-shirts, isothermal mugs, local products (knives, Mont-Blanc preserves, etc.)...

**Retrouvez aussi la boutique en ligne et recevez vos articles chez vous dans les plus brefs délais !
You can also find our shop online and get your items sent to your home in no time !**

www.chamonix.com

Partagez votre expérience de la Vallée de Chamonix !
Share your experience of the Chamonix Valley !

#servoz #leshouches #chamonix #argentiere #vallorcine



Photo de couverture / Cover photo
© Office de Tourisme Vallée de Chamonix-Mont-Blanc

Cybergraph Chamonix
+33 (0)4 50 53 4810



Kia Partenaire Officiel de Chamonix-Mont-Blanc

Kia Official Partner of Chamonix-Mont-Blanc



OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY

Avec le Kia e-Niro
100% électrique - 455 km d'autonomie⁽¹⁾

With the Kia e-Niro 100% Electric - 455 km driving range⁽¹⁾



Movement that inspires*

⁽¹⁾ Pour la version 64 kWh en cycle mixte WLTP avec une simple charge.
For the 64 kWh battery, New WLTP test procedure on a single charge.

* Movement that inspires = Du mouvement vient l'inspiration.

